

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

POUR TABLE DES MATIERES, VOIR PAGE 62

EMPIRE BRITANNIQUE

L'Empire Britannique est formé par :—
1. Le Royaume-Uni de Grande Bretagne et l'Irlande du Nord, les Iles de la Manche et l'Ile de Man.
2. Les colonies, protectorats et possessions.

LE COMMONWEALTH DE NATIONS

Les membres du Commonwealth de Nations comprennent : l'Australie, le Canada, Ceylan, Chypre, le Ghana, l'Inde, la Fédération de Malaisie, la Fédération du Nigeria, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, la Sierra Leone et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord.

SOVERAINE REGNANTE

Elizabeth Deux, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi. Née le 21 avril 1926, fille de feu le roi George VI et de la reine Elisabeth ; a succédé à son père le 6 février 1952 ; a épousé le 20 novembre 1947 Son Altesse Royale le prince Philippe, duc d'Edimbourg. A trois enfants : Son Altesse Royale Charles, prince de Galles, né le 14 novembre 1948 ; Son Altesse Royale la princesse Anne, née le 15 août 1950 ; Son Altesse Royale le prince Andrew, né le 19 février 1960.

CANADA

GOVERNEUR GENERAL ET COMMANDANT EN CHEF

Son Excellence le Major Général Georges-P. Vanier, D.S.O., M.C., C.D.

PERSONNEL DE LA MAISON DE SON EXCELLENCE

Septembre 1960
Secrétaire du Gouverneur général — Esmond Butler.
Secrétaire adjoint du Gouverneur général — Colonel A. G. Cherrier.
Administrateur de la maison — Le commandeur F. J. D. Pemberton, MRC.

Secrétaire de presse du Gouverneur général — Guy Robillard.
Attaché — L'honorable Raymond Joffe.
Aides-de-camp — Le lieutenant de section Paul Hinch, ARC ; le lieutenant Roger de Chaunac Nantel, M.R.C. ; le capitaine Ian M. Galbraith, Fort Garry Horse.
Dame d'honneur de Son Excellence Madame Vanier — Madame Louis Berger.

LE MINISTRE CANADIEN

Conformément à la préséance du 4 juillet, 1961

Premier Ministre — Le Très honorable John George Diefenbaker.
Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures — L'honorable Howard Charles Green.
Ministre des Finances et Receveur Général — L'honorable Donald Methuen Fleming.
Ministre du Commerce — L'honorable George Hees.
Ministre des Transports — L'honorable Léon Balcer.
Ministre des Affaires des Anciens Combattants — L'honorable Gordon Churchill.
Ministre de la Justice et Procureur Général — L'honorable Edmund Davie Fulton.
Ministre du Revenu National — L'honorable George Clyde Nowlan.
Ministre de la Défense Nationale — L'honorable Douglas Scott Harkness.
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration — L'honorable Ellen Louks Fairclough.
Ministre des Pêcheries — L'honorable J. Angus MacLean.
Ministre du Travail — L'honorable Michael Starr.
Ministre des Postes — L'honorable William McLean Hamilton.
Solliciteur général — L'honorable William J. Browne.
Ministre de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social — L'honorable Jay Waldo Montelth.
Ministre de l'Agriculture — L'honorable Francis Alvin George Hamilton.
Ministre de la Production de la Défense — L'honorable Raymond Joseph Michael O'Hurley.
Ministre des Travaux publics — L'honorable David James Walker.
Ministre associé de la Défense Nationale — L'honorable Joseph Pierre Albert Sévigny.
Ministre des Forêts — L'honorable Hugh John Flemming.
Secrétaire d'Etat — L'honorable Noël Dorion.
Ministre du Nord canadien et des Ressources nationales — L'honorable Walter Dinsdale.
Ministre sans portefeuille — L'honorable George Ernest Halpenny.
Ministre des Mines et des Relevés techniques — L'honorable Jacques Flynn.
Greffier du Conseil Privé et Secrétaire du Cabinet — R. B. Bryce, Esq.
Greffier adjoint du Conseil Privé — A. M. Hill, Esq.

LIEUTENANTS GOUVERNEURS DES PROVINCES
Ontario — L'hon. J. Keiller Mackay, D.S.O., V.D., Q.C., LL.D.
Québec — L'hon. Paul Comtois, B.A., B.S.A.
Nouvelle-Ecosse — Le Major Général l'Hon. E. C. Plow, C.B.E., D.S.O., C.D.
Nouveau-Brunswick — L'hon. J. Léonard O'Brien, LL.D.
Manitoba — L'hon. Errick F. Willis, Q.C., M.A., LL.D.
Colombie-Britannique — L'hon. George R. Pearkes, V.C., C.P., C.B., D.S.O., M.C.

Ile-du-Prince-Edouard — Le major l'hon. Frederick Walter Hyndman, E.D.
Saskatchewan — L'hon. Frank L. Bastedo, Q.C., LL.B.
Alberta — L'hon. J. Percy Page, B.A., B.C.S.
Terre-Neuve — L'hon. Campbell L. Macpherson, O.B.E.

MINISTRES MINISTRE DES AFFAIRES EXTERIEURES

Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures — L'hon. Howard C. Green, C.P., C.R.
Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures — N. A. Robertson.
Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures — M. Cadieux.
Sous-Secrétaires d'Etat adjoints aux Affaires extérieures — E. W. T. Gill, A. E. Ritchie, G. Ignatieff, G. P. de T. Glazebrook.

MINISTRE DE LA JUSTICE

L'honorable E. D. Fulton, P.C., Q.C., M.P., ministre de la justice et procureur général du Canada ; L'honorable William J. Browne, P.C., Q.C., M.P., solliciteur général ; E. A. Driedger, Q.C., sous-ministre de la justice et sous-procureur général du Canada ; Donald S. Maxwell et R. Bédard, Q.C., sous-ministres adjoints ; T. D. MacDonald, Q.C., J. D. Affleck, Q.C. et D. S. Thorson, assistant sous-ministres.
Division des litiges civils, Directeur — C. R. O. Munro.
Division de la législation, Directeur — D. S. Thorson.
Division conseil, Directeur — S. Samuels.
Division loi civile, Directeur — P. M. Ollivier.
Division loi criminelle, Directeur — D. H. Christie.
Division des services départementaux, Directeur — P. M. Troop.
Division des impôts, Directeur — G. W. Ainslie.
Conseils — R. R. Macgillivray, H. Peterson, N. A. Chalmers, Mlle M. E. Ritchie, T. B. Smith, A. Garon, E. R. Olson, G. A. Beaudoin, H. A. McIntosh, D. H. Aylen, G. Côté, Mlle E. I. MacDonald, R. Tassé, H. Calof, R. Roger, D. D. Pratt, J. D. Lambert, G. A. Holland, J. M. Bentley, R. R. Price, R. Boudreau, J. P. M. Charbonneau, R. E. Williams, L. R. Ollison, D. Walker, E. E. Campbell, J. R. H. Tucker, B. D. Collins, L. P. Landry, L. E. Leigh, L. E. Smith.

Bureau National des pardons — T. G. Street, Q.C., président ; E. Dion, C.R., J. A. Edmison, Q.C., (Mlle M. L. Lynch, F. P. Miller, membres ; B. Godbout, C.R., secrétaire ; G. Smith, assistant secrétaire.
Service National des pardons — B. Godbout, C.R., directeur exécutif.
Bureau des enquêtes et recherches, Loi des enquêtes sur les coalitions — D. H. W. Henry, Q.C., directeur.
Commission sur les pratiques restrictives du commerce — C. Rhodes Smith, Q.C., président ; A. S. Whiteley et Pierre Carlgan, membres, E. C. Savage, économiste.
Division des faillites — J. S. Larose, surintendant des faillites.
Division des Pénitenciers — A. J. MacLeod, Q.C., commissaire des pénitenciers ; J. R. Stone, sous-commissaire senior ; R. E. March et Dr L. P. Gendreau, sous-commissaires ; J. A. McLaughlin, assistant commissaire (Industries) ; F. Waugh, assistant commissaire.

MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

BUREAU DU MINISTRE
Ministre — L'honorable Douglas S. Harkness, P.C., G.M., M.P.
Adjoint exécutif — D. McK. Brown.
Secrétaire particulier —
Secrétaire particulier adjoint — Mme P. M. Jones.
Officier du Personnel — Wing Commander W. H. Muncy, C.D.
BUREAU DU MINISTRE ADJOINT
Ministre Adjoint — Hon. Pierre Sévigny, P.C., V.M., M.P.
Adjoint-exécutif — Gaston Lévesque.
Secrétaire Particulier — Roger Vermette.
Office du Personnel — Lt. Col. L. P. Laplante, C.D.

BUREAU DU SOUS-MINISTRE
Sous-Ministre — E. B. Armstrong.
Sous-Ministre adjoint — P. Mathieu, D.S.O., E.D.
Sous-Ministre adjoint, (Administration et Personnel) — J. A. Sharpe, O.B.E.
Sous-Ministre adjoint, (Construction, Génie & Propriétés) — A/C C. F. Johns, M.B.E., E.D.
Sous-Ministre adjoint (Finance) — R. G. MacNeill.
Sous-Ministre adjoint (Réquisitions) — L. M. Chesley, O.B.E., E.D.
Contrôleur général des Services de l'Inspection — W. M. Thomson.
Juge-arocat général — Brigadier W. J. Lawson, E.M., Q.C.
Secrétaire en chef — Dr. R. W. James.
Directeur des Relations extérieures — W. H. Dumsday.

CHEFS D'ETAT-MAJOR

Président — Le maréchal de l'Air F. R. Miller, C.B.E., C.D.
Chef de l'Etat-Major de la Marine — Le vice-amiral H. S. Rayner, D.S.C. et Bar., C.D.
Chef de l'Etat-Major général — Le lieutenant général Geoffrey Walsh, C.B.E., D.S.O., C.D.
Chef de l'Etat-Major de l'Air — le maréchal de l'Air — Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.
Président Bureau des recherches de la Défense — Dr A. H. Zimmerman, O.B.E.

MARINE ROYALE DU CANADA
QUARTIERS GENERAUX DE LA MARINE
Chef de l'Etat-Major de la Marine — Le vice-amiral H. S. Rayner, D.S.C. et Bar., C.D.

REGION DE L'ATLANTIQUE
Chef d'escadre - Côte de l'Atlantique — Le contre-amiral K. L. Dyer, D.S.C., C.D.

REGION DU PACIFIQUE
Chef d'escadre, Côte du Pacifique — Le contre-amiral E. W. Finch-Noyes, C.D.

DIVISIONS NAVALES
Officier commandant les Divisions Navales — Le commodore P. D. Taylor, D.S.C., C.D.

DISTRICT DE MONTREAL
Officier senior de la Marine — Le commodore H. L. Quinn, D.S.C., C.D.

DISTRICT DE TORONTO
Officier senior de la Marine — Le commodore R. I. Hendy, V.R.D.

QUARTIERS GENERAUX DE LA MARINE
Ottawa (Organisation)
Chef de l'Etat-Major de la Marine — Le vice-amiral H. S. Rayner, D.S.C. et Bar., C.D.

Vice-chef de l'Etat-Major de la Marine — Le contre-amiral J. V. Brock, D.S.O., D.S.C., C.D.

Chef des Services techniques de la Marine — Le contre-amiral J. B. Caldwell, M.B.E., C.D.

Chef adjoint de l'Etat-Major de la Marine (air et guerre) — Le commodore R. P. Welland, D.S.C. and Bar., C.D.

Chef adjoint de l'Etat-Major de la Marine (plans) — Le commodore D. W. Piers, D.S.C., C.D.

Contrôleur de la Marine — Le contre-amiral R. A. Wright, O.B.E., C.D.

Chef du Personnel de la Marine — Le contre-amiral P. D. Budge, D.S.C., C.D.

Secrétaire de la Marine et Secrétaire au Conseil de la Marine — Le capitaine A. O. Solomon.

Directeur des Renseignements de la Marine — Le Commandant R. C. Hayden, C.D.

ARMEE CANADIENNE

QUARTIERS GENERAUX DE L'ARMEE
Ottawa, Ont.
Chef de l'Etat-Major général — Le lieutenant général Geoffrey Walsh, C.B.E., D.S.O., C.D.

REGION DE QUEBEC
QUARTIERS GENERAUX, Montreal, P.Q.
Officier général Commandant — Major Général J. M. Rockingham, C.B., C.B.E., D.S.O., E.D.

QUARTIERS GENERAUX DE L'ARMEE
CANADIENNE
Ottawa, Ont.
(Organisation)

Chef de l'Etat-Major général — Le lieutenant général Geoffrey Walsh, C.B.E., D.S.O., C.D.

Vice-Chef de l'Etat-Major général — Le Major Général J. Paul-Emile Bernatchez, C.B.E., D.S.O., C.D.

Sous-Chef de l'Etat-Major général — Le Brigadier W. S. Murdoch, O.B.E., E.D., C.D.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN
QUARTIERS GENERAUX DE L'AVIATION
Ottawa, Ont.
Chef de l'Etat-Major de l'Air — Le maréchal de l'Air Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

REGION DE LA DEFENSE DE L'AIR
St-Hubert, P.Q.
Officier Commandant de l'Air — Le vice-maréchal de l'Air W. R. MacBrien, O.B.E., C.D.

QUARTIERS GENERAUX DE L'AVIATION
(Organisation)
Chef de l'Etat-Major de l'Air — Le maréchal de l'Air Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.
Vice-Chef de l'Etat-Major de l'Air — Le vice-maréchal de l'Air D. M. Smith, C.B.E., C.D.

CONSEIL DES RECHERCHES
DE LA DEFENSE
Président — Dr. A. H. Zimmerman, O.B.E., B.A.Sc., L.I.D.
Vice-Président — Dr. J. E. Keyston, O.B.E., B.Sc., M.Sc., D.Phil.
Secrétaire et Chef de l'Administration — G. W. Dunn, C.A.
Scientiste en Chef — Dr. G. S. Field, O.B.E., M.Sc., D.Sc.
Chef des Etablissements — Dr. H. M. Barrett, O.B.E., M.A., Ph.D.

COLLEGES DES SERVICES ARMES
DU CANADA
Le Collège militaire royal du Canada — Kingston, Ont.
Royal Roads — Victoria, B.C.
Le Collège militaire royal de St-Jean — St-Jean, P.Q.

MINISTRE DU COMMERCE

Ministre — L'honorable George Hees, M.P.
Sous-ministre — James A. Roberts.
Sous-ministre adjoint (stimulation du commerce extérieur) — H. Leslie Brown.
Sous-ministre adjoint (politique commerciale) — J. H. Warren.
Sous-ministre adjoint (produits et industries) — Denis Harvey.
Sous-ministre adjoint (commerce intérieur) — B. G. Barrow.

LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY

FOR INDEX, SEE PAGE 63

THE BRITISH EMPIRE

The British Empire consists of:—
1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Channel Islands and Isle of Man.
2. The Colonies, Protectorates and Dependencies.

THE COMMONWEALTH OF NATIONS

Members of the Commonwealth of Nations are Australia, Canada, Ceylon, Cyprus, Ghana, India, Federation of Malaya, New Zealand, Federation of Nigeria, Pakistan, Sierra Leone and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

REIGNING QUEEN

Elizabeth the Second, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith. Born April 21, 1926, daughter of late King George VI and Queen Elizabeth; succeeded her father February 6, 1952; married November 20, 1947, His Royal Highness, Prince Philip, Duke of Edinburgh. Issue: His Royal Highness Charles, Prince of Wales, born November 14, 1948; Her Royal Highness Princess Anne, born August 15, 1950; His Royal Highness Prince Andrew, born February 19, 1960.

CANADA

GOVERNOR GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF

His Excellency Major General Georges P. Vanier, D.S.O., M.C., C.D.

MEMBERS OF HIS EXCELLENCY'S HOUSEHOLD,
September, 1960

Secretary to the Governor-General — Esmond Butler.
Assistant Secretary to the Governor-General — Colonel A. G. Cherrier.
Comptroller of the Household — Commander F. J. D. Pemberton, RCN.
Press Secretary to the Governor-General — Guy Robillard.
Attaché — The Hon. Raymond Joffe.
Aides-de-Camp — Flight Lieutenant Paul Hinch, RCAF; Lieutenant Roger de Chauvanc Nantel, RCN; Captain Ian M. Galbraith, Fort Garry Horse.
Lady-in-Waiting to Her Excellency Madame Vanier — Madame Louis Berger.

THE CANADIAN MINISTRY

(according to precedence July 4, 1961)
Prime Minister — The Rt Hon. John George Diefenbaker.
Secretary of State for External Affairs — The Hon. Howard Charles Green.
Minister of Finance and Receiver General — The Hon. Donald Methuen Fleming.
Minister of Trade and Commerce — The Hon. George Hees.
Minister of Transport — The Hon. Leon Balcer.
Minister of Veterans Affairs — The Hon. Gordon Churchill.
Minister of Justice and Attorney General — The Hon. Edmund Davie Fulton.
Minister of National Revenue — The Hon. George Clyde Nowlan.
Minister of National Defence — The Hon. Douglas Scott Harkness.
Minister of Citizenship and Immigration — The Hon. Ellen Louks Fairclough.
Minister of Fisheries — The Hon. J. Angus MacLean.
Minister of Labour — The Hon. Michael Starr.
Postmaster General — The Hon. William McLean Hamilton.
Solicitor General — The Hon. William J. Browne.
Minister of National Health and Welfare — The Hon. Jay Waldo Monteith.
Minister of Agriculture — The Hon. Francis Alvin George Hamilton.
Minister of Defence Production — The Hon. Raymond Joseph Michael O'Hurley.
Minister of Public Works — The Hon. David James Walker.
Associate Minister of National Defence — The Hon. Joseph Pierre Albert Sévigny.
Minister of Forestry — The Hon. Hugh John Flemming.
Secretary of State — The Hon. Noël Dorion.
Minister of Northern Affairs and National Resources — The Hon. Walter Dinsdale.
Minister without portfolio — The Hon. George Ernest Halpenny.
Minister of Mines and Technical Surveys — The Hon. Jacques Flynn.
Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet — R. B. Bryce, Esq.
Assistant Clerk of the Privy Council — A. M. Hill, Esq.

LIEUTENANT GOVERNORS OF THE PROVINCES

Ontario — The Hon. J. Keller Mackay, P.S.O., V.D. Q.C., LL.D.
Quebec — The Hon. Paul Comtois, B.A., B.S.A.
Nova Scotia — Maj. Gen. the Hon. E. C. Flou, C.B.E., D.S.O., C.D.
New Brunswick — The Hon. J. Leonard O'Brien, LL.D.
Manitoba — The Hon. Errick F. Willis, Q.C., M.A., LL.D.
British Columbia — The Hon. George R. Pearkes, V.C., P.C., C.B., D.S.O., M.C.

Prince Edward Island — Maj. the Hon. Frederick Walter Hyndman E.D.
Saskatchewan — The Hon. Frank L. Bastelo, Q.C., LL.B.
Alberta — The Hon. J. Percy Page, B.A., B.C.S.
Newfoundland — The Hon. Campbell L. Macpherson, O.B.E.

MINISTRIES

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

Secretary of State for External Affairs — Hon. Howard C. Green, P.C., Q.C.
Under-Secretary of State for External Affairs — N. A. Robertson.
Deputy Under-Secretary of State for External Affairs — M. Cadieux.
Assistant Under-Secretaries of State for External Affairs — E. W. T. Gill, A. E. Ritchie, G. Ignatieff, G. P. de T. Glazebrook.

DEPARTMENT OF JUSTICE

Hon. E. D. Fulton, P.C., Q.C., M.P., Minister of Justice and Attorney General of Canada; Hon. William J. Browne, P.C., Q.C., M.P., Solicitor General; E. A. Driedger, Q.C., Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General of Canada; Donald S. Maxwell and R. Bedard, Q.C., Associate Deputy Ministers; T. D. MacDonald, Q.C., J. D. Affleck, Q.C., and D. S. Thomson, Assistant Deputy Ministers.
Civil Litigation Section — Director, C. R. O. Munro.
Legislation Section, Director — D. S. Thomson.
Advisory Section, Director — S. Samuels.
Civil Law Section, Director — P. M. Ollivier.
Criminal Law Section, Director — D. H. Christie.
Departmental Services Section, Director — P. M. Troop.
Taxation Section, Director — G. W. Ainslie.
Counsel — R. R. Macgillivray, H. Peterson, N. A. Chalmers, Miss M. E. Ritchie, T. B. Smith, A. Garon, E. R. Olson, G. A. Beaudoin, H. A. McIntosh, D. H. Aylen, G. Cote, Miss E. I. MacDonald, R. Tasse, H. Calof, R. Roger, D. D. Pratt, J. D. Lambert, G. A. Holland, J. M. Bentley, R. R. Price, R. Boudreau, J. P. M. Charbonneau, R. E. Williams, L. R. Olsson, D. Walker, E. E. Campbell, J. R. H. Tucker, B. D. Collins, L. P. Landry, L. E. Leigh, L. E. Smith.
National Parole Board — T. G. Street, Q.C., Chairman; E. Dion, Q.C., J. A. Edmison, Q.C., (Miss) M. L. Lynch, F. P. Miller, Members; B. Godbout, Q.C., Secretary; G. Smith, Assistant Secretary.
National Parole Service — B. Godbout, Q.C., Executive Director.
Office of Investigation and Research, Combines Investigation Act — D. H. W. Henry, Q.C., Director.
Restrictive Trade Practices Commission — C. Rhodes Smith, Q.C., Chairman; A. S. Whiteley and Pierre Carignan, Members; E. C. Savage, Economist.
Bankruptcy Branch — J. S. Larose, Superintendent of Bankruptcy.
Penitentiaries Branch — A. J. MacLeod, Commissioner of Penitentiaries; J. R. Stone, Senior Deputy Commissioner; R. E. March and Dr. L. P. Gendreau, Deputy Commissioners; J. A. McLaughlin, Assistant Commissioner (Industries); F. Waugh, Assistant Commissioner.

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE MINISTER'S OFFICE

Minister — Hon. Douglas S. Harkness, P.C., G.M., M.P.
Executive Assistant — D. McK. Brown.
Private Secretary — Mrs. P. M. Jones.
Staff Officer — Wing Commander W. H. Muncy, C. D.

ASSOCIATE MINISTER'S OFFICE

Associate Minister — Hon. Pierre Sévigny, P.C., V.M., M.P.
Executive Assistant — Gaston Levesque.
Private Secretary — Roger Vermette.
Staff Officer — Lieutenant Colonel L. P. Laplante, C.D.

DEPUTY MINISTER'S OFFICE

Deputy Minister — E. B. Armstrong.
Associate Deputy Minister — P. Mathieu, D.S.O., E.D.
Assistant Deputy Ministers, Administration and Personnel — J. A. Sharpe, O.B.E.
Construction, Engineering and Properties — A/C C. F. Johns, M.B.E., E.D.
Finance — R. G. MacNeill, E.D.
Controller-General, Inspection Services — W. M. Thomson.
Judge Advocate General — Brigadier W. J. Lawson, E.M., Q.C.
Chief Secretary — Dr. R. W. James.
Director of Public Relations — W. H. Dumsday.

CHIEFS OF STAFF

Chairman — Air Marshall F. R. Miller, C.B.E., C.D.
Chief of Naval Staff — Vice-Admiral H. S. Rayner, D.S.C. and Bar, C.D.

Chief of the General Staff — Lt. Gen. Geoffrey Walsh, C.B.E., D.S.O., C.D.
Chief of Air Staff — Air Marshal Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.
Chairman Defence Research Board — Dr. A. H. Zimmerman, O.B.E.

ROYAL CANADIAN NAVY

NAVAL HEADQUARTERS

Chief of Naval Staff — Vice-Admiral H. S. Rayner, D.S.C. and Bar, C.D.

ATLANTIC COMMAND

Flag Officer Atlantic Coast — Rear-Admiral K. L. Dyer, D.S.C., C.D.

PACIFIC COMMAND

Flag Officer Pacific Coast — Rear-Admiral E. W. Finch-Noyes, C.D.

NAVAL DIVISIONS

Commanding Officer Naval Divisions — Commodore P. D. Taylor, D.S.C., C.D.

MONTREAL AREA

Senior Naval Officer — Commodore H. L. Quinn, D.S.C., C.D.

TORONTO AREA

Senior Naval Officer — Commodore R. I. Hendy, V.R.D.

NAVAL HEADQUARTERS Ottawa (Organization)

Chief of the Naval Staff — Vice-Admiral H. S. Rayner, D.S.C. and Bar, C.D.
Vice-Chief of the Naval Staff — Rear-Admiral J. V. Brock, D.S.O., D.S.C., C.D.
Chief of Naval Technical Services — Rear-Admiral J. B. Caldwell, M.B.E., C.D.
Assistant Chief of the Naval Staff (Air and Warfare) — Commodore R. P. Weland, D.S.C. and Bar, C.D.
Assistant Chief of the Naval Staff (Plans) — Commodore D. W. Piers, D.S.C., C.D.
Naval Comptroller — Rear-Admiral R. A. Wright, O.B.E., C.D.
Chief of Naval Personnel — Rear-Admiral P. D. Budge, D.S.C., C.D.
Naval Secretary and Secretary to the Naval Board — Captain A. O. Solomon.
Director of Naval Information — Commander R. C. Hayden, C.D.

ARMY HEADQUARTERS, OTTAWA, ONT.

Chief of the General Staff — Lt.-General Geoffrey Walsh, C.B.E., D.S.O., C.D.

QUEBEC COMMAND, H.Q., MONTREAL, P.Q.
General Officer Commanding — Maj.-General J. M. Rockingham, C.B., C.B.E., D.S.O., E.D.

CANADIAN ARMY HEADQUARTERS Ottawa, Ont.) (Organization)

Chief of the General Staff — Lt.-Gen. Geoffrey Walsh, C.B.E., D.S.O., C.D.
Vice-Chief of the General Staff — Maj.-General J. Paul Emile Bernatchez, C.B.E., D.S.O., C.D.
Deputy Chief of the General Staff — Brig. W. S. Murdoch, O.B.E., E.D., C.D.

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

AIR FORCE HEADQUARTERS, OTTAWA, ONT.
Chief of the Air Staff — Air Marshal Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.

AIR DEFENCE COMMAND, ST. HUBERT, P.Q.
Air Officer Commanding — Air Vice Marshal W. R. MacBrien O.B.E., C.D.

AIR FORCE HEADQUARTERS (Organization)
Chief of the Air Staff — Air Marshal Hugh L. Campbell, C.B.E., C.D.
Vice Chief of the Air Staff — Air Vice Marshal D. M. Smith, C.B.E., C.D.

DEFENCE RESEARCH BOARD

Chairman — Dr. A. H. Zimmerman, O. B.E., B.A.Sc., LL.D.
Vice-Chairman — Dr. J. E. Keyston, O.B.E., B.Sc., M.Sc., D.Phil.
Secretary and Chief of Administration — G. W. Dunn, C.A.
Chief Scientist — Dr. G. S. Field, O.B.E., M.Sc., D.Sc.
Chief of Establishments — Dr. H. M. Barrett, O.B.E., M.A., Ph.D.

CANADIAN SERVICES COLLEGES
Royal Military College of Canada, Kingston, Ontario.
Royal Roads — Victoria, B.C.
College Militaire Royal de St. Jean — St. Jean, P.Q.

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

Minister — Hon. George Hees, M.P.
Deputy Minister — James A. Roberts.
Assistant Deputy Minister (External Trade Promotion) — H. Leslie Brown.
Assistant Deputy Minister (Trade Policy) — J. H. Warren.
Assistant Deputy Minister (Commodities and Industries) — Denis Harvey.
Assistant Deputy Minister (Domestic Commerce) — B. G. Barrow.

Contrôleur-secrétaire — Finlay Sim.
Division de l'agriculture et des pêches —
 Directeur suppléant
**Commission des expositions du gouverne-
 ment Canadien, Directeur** — Glen Ban-
 nerman.
Division des produits — Directeur, A.
 M. Tedford.
Division de l'économie — Directeur V.
 J. Macklin.
Division de l'expansion industrielle. —
 Directeur, B. R. Hayden.
**Division des relations commerciales inter-
 nationales** — Directeur, R. Campbell
 Smith.
Division des petites entreprises. — Direc-
 teur adjoint, Morgan J. Mahoney.
Division des standards. — Directeur, R.
 W. MacLean.
Service des délégués commerciaux. — Direc-
 teur suppléant, T. R. G. Fletcher.
Directeur des services généraux — T. M.
 Burns.
Division de la publicité commerciale. —
 Directeur, C. J. Van Tighem.

**RÉPERTOIRE DES COMMISSIONS, ORGANIS-
 MES ET SOCIÉTÉS DE LA COURONNE**
 Qui font rapport au Parlement par l'en-
 tremise du Ministre du Commerce.
**Bureau fédéral de la statistique, Statisti-
 cienne du Canada.** — W. E. Duffett.
Eldorado Aviation Limited, Président. —
 A. B. Caywood.
**Eldorado Mining and Refining Company
 Limited, Président.** — W. M. Gilchrist.
**Société d'assurance des crédits à l'ex-
 portation, Président et Directeur général.**
 — H. T. Aitken.
Office national de l'énergie, Président —
 Ian N. McKinnon.
**Société de la Couronne Northern Ontario
 Pipe Line Corporation, Président.** — D. A.
 Golden.
**Northern Transportation Company Limi-
 ted, Président** — W. M. Gilchrist.

MINISTÈRE DES FINANCES

Ministre des finances — Hon. Donald M.
 Fleming.
Sous-ministre des finances — K. W. Tay-
 lor.
Assistants sous-ministres. — A. F. W.
 Plumptre, C. M. Isbister, G. G. E. Steele,
 S. S. Reisman.
Contrôleur du trésor. — H. R. Balls.
Secrétaire du conseil du trésor — G. G.
 E. Steele.
Inspecteur général des banques. — C. F.
 Elderkin.
Maître de la monnaie royale canadienne.
 — N. A. Parker.

DEPARTEMENT DES ASSURANCES
 K. R. MacGregor, surintendant des assu-
 rances.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
 Ministre — Hon. George C. Nowlan.

DIVISION DES DOUANES ET DE L'ACCISE

Sous-ministre. — David Sim, C.M.G.
Assistant sous-ministre des douanes. —
 A. R. Hind.
Assistant sous-ministre de l'accise. —
 J. G. Howell, suppléant.
Assistant sous-ministre, Administration —
 G. L. Bennett.
Assistant général de l'exécutif — J. S.
 W. Langford.
Officier de l'administration. — P. P. Last.
Officier en chef du trésor — C. C. Phen-
 ner.
Directeur du personnel. — M. H. Skelton.
Chef, division des accommodements — S.
 G. Oglvie.
**Premier Estimateur des douanes du Domi-
 nion.** — D. W. McGill.
Chef, enregistrement central — O. M.
 Mann.
**Chef, division du contrôle des douanes et
 commissaire-priseur des douanes du Domi-
 nion** — Officier en charge de l'administra-
 tion — E. J. Capbert.
**Directeur des douanes (département des
 ristournes).** — G. E. Aust.
**Commissaire en chef des fournitures, des ac-
 cessoires et des timbres.** — L. A. White.
Directeur, Administrateur des Ports. —
 J. J. A. Sénécal, suppléant.
**Chef du département de la vérification de
 l'accise** —
**Directeur (administration de taxe d'ac-
 cise).** — M. J. Gorman.
Directeur, perception de la taxe d'accise.
 — S. M. Malloy.
**Commissaire en chef, division du laboratoire
 des Douanes et de l'Accise.** — R. W. Hoff.
Procureurs. — G. D. McIntyre, D. A.
 Arbuckle, J. A. O. Godbout.
Chef, division des publications — W. J.
 C. Wright.
**Commissaire en chef des douanes et de l'accise
 (remboursements) et estimateurs des dou-
 nes du Dominion.** — H. J. Healy.
Secrétaire, division de l'accise — E. A.
 Warnock.
**Chef, division des saisies de douanes et
 de l'accise.** — G. C. M. King.
**Directeur, division de l'inspection des
 Douanes et de l'Accise.** — G. B. Lindsay.
Directeur de l'Accise. — J. K. Williams.
Directeur des enquêtes. — Division des
 douanes et de l'accise. — M. N. Jackson.
Directeur de la vérification de l'accise. —
 E. D. Lawrence.
Premier traducteur. — T. Dumont.

PERCEPTEURS DES DOUANES ET DE L'ACCISE
 Pour renseignements concernant le bu-
 reau de Montréal, voir Bureau des Douanes.
QUÉBEC: — Amos, J. C. L. Frigon; Arm-
 strong, J. A. Geoffroy; Bale Comeau, J. A.
 J. P. Martin; Berthierville, P. P. Leduc;
 Blackpool/Lacolle, D. C. R. Beaudin; Cham-
 bord Junction, J. R. L. Blais; Chicoutimi,
 J. P. A. Gird; Coaticook, R. D. Sage;
 Comins Mills, M. A. Nicholson; Cowans-
 ville, J. N. V. Ostiguy; Drummondville,
 Laurent Lemire; Dundee, J. J. G. Crete;
 Estcourt, C. H. R. Chénard; Farnham, J.
 J. McCullough; Frelighsburg, N. F. Crelier;
 Gaspé, L. E. Dorais; Granby, Conrad
 Aubin; M. I. Grindstone, N. Cyr; Hemming-
 ford, C. I. Jackson; Highwater, I. E.
 Longway; Hull, J. E. A. Rainville; Hun-
 tingdon, C. M. Oney; Joliette, Herman
 Genois; Lac Frontière, P. E. Bernaches;
 Lachute, H. G. Beaulieu; Lac Mégantic, J.
 N. O. Poulin; La Tuque, J. A. M. Mar-
 chand; Lévis, J. A. M. Huot; Louiseville,
 G. A. Bélanger; Magog, R. W. Smith; Marie-
 ville, J. U. C. Locas; Montmagny, J. A. Veil-

leux; Montréal, P. H. L'Heureux; Nicolet,
 J. E. J. M. Lebel; Noranda, J. M. Rousseau;
 Noyan, S. R. Blandford; Paspébiac, R. Na-
 deau; Phillipsburg, Henri Routhier; Poin-
 te au Pic, J. J. Dorion; Port Alfred, J.
 A. A. Fréchette; Québec, Bruno Forcier;
 Richmond, J. C. S. Delaney; Rimouski, J.
 A. R. Duplain; Rivière du Loup, J. L. G.
 Lapointe; Rock Island, L. K. Sheppardson;
 St-Hyacinthe, J. M. A. Sanschagrin; St-
 Jean, J. F. E. Gagnon; St-Jérôme, J. N.
 A. Boucher; Seven Islands, J. W. Beaudin;
 Shawinigan, Paul Lord; Sherbrooke, D. A.
 Lavallière; Sorel, J. L. R. A. Beaudry;
 Stanhope, M. R. Murphy; Sutton, L. E.
 Starke; Thetford Mines, L. P. Blais; Trois-
 Rivières, J. A. O. Denb; Val d'Or, J. P.
 Turmel; Valleyfield, J. O. L. Chartrand;
 Victoriaville, J. R. Grondin.

DIVISION DE L'IMPÔT (Impôt sur le revenu)

BUREAU PRINCIPAL

Sous-ministre (Impôt) — J. Gear McEn-
 tyre, B.A., B.C.L., C.R.
Sous-ministre adjoint (Impôt) — D. H.
 Sheppard, F.C.A.
Directeur, Contentieux — E. S. MacLachy,
 C.R.
Directeur adjoint, Contentieux — F. J.
 Cross, B.A., LL.B.
Directeur, Cotisations — H. H. Millburn,
 F.C.A.
Directeur adjoint, Cotisations — J. F.
 Harmer, C.A.
Directeur, Services administratifs — S.
 F. Hobart.
Directeur, Services d'inspection, Impôt —
 W. G. Thompson, C.A.
Directeur, Etude et Aménagement — H.
 F. Herbert, C.A.
Enquêteur en chef, Enquêtes spéciales —
 J. M. Fell.
Administrateur, Impôt sur les successions
 — W. I. Linton.

BUREAU DE DISTRICT DE MONTRÉAL
 305 ouest, Boul. Dorchester, Montréal
 S. E. Bernier, C.A., Directeur

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Ministre — L'hon. Francis Alvin George
 Hamilton.
Sous-ministre — S. C. Barry.
Sous-ministre adjoint — S. J. Chagnon.
Directeur, Service de l'information —
 J. S. McGiffin.
Délégué en chef du Trésor — T. R. C.
 Anderson.
Traducteur en chef — E. Boudreau.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Ministre des Transports — L'hon. Léon
 Balcer.
Sous-ministre des Transports — J. R.
 Baldwin.
**Senior Sous-ministre adjoint des Trans-
 ports** — C. S. Booth, C.B.E.
Adjoint spécial et secrétaire de ministère
 — F. T. Collins.
Avocat-conseil — Jacques Fortier.
Immeuble — A. Ledoux, directeur gé-
 néral.
Administration et personnel — J. Roy
 Baxter, directeur.
Services de l'Administration — E. Win-
 sor, chef.
Finances — W. J. Murphy, chef.
Achats — J. A. G. Saint-Laurent ache-
 teur général.
Service de bureau — F. J. O'Grady, chef.
Information — N. Freskin, chef.
Services du personnel — W. A. MacPher-
 son, chef.
Organisation et recherches — A. M. At-
 chison, chef.
Formation et Bien-Être — D. DeBow,
 chef.

SERVICES EXTÉRIEURS (A MONTRÉAL)

SERVICES DE LA MARINE

Agent — J.-H. Beauchemin (Sorel).
Ingénieur régional — N. J. G. J. Pa-
 quette, (Sorel).
Gardiens de port — Capitaine H. G. Mur-
 ray, Monks.
**Surveillant divisionnaire, inspection des
 navires** — D. L. Findlay.
Inspecteurs de navires (Montréal) — W.
 Ross, L. Williams, H. Bruce, R. F. Purdie,
 K. D. Fenwick, R. Baird, G. Côté, W. Mc-
 Innes.
Enrôleur — Capitaine R. F. Lealle.
Surintendant régional des pilotes — Capt.
 J. P. E. J. Gendron.
Surintendant de district des pilotes —
 J.-T.-J. Mélançon.
Inspecteur des expéditions de détail —
 V. W. Dixon.
**Ingénieur en chef de la Division du chenal
 maritime du Saint-Laurent** — H. L. Land.
**Ingénieur adjoint de la Division du chenal
 maritime du Saint-Laurent** — J. M. G.
 Boudreau.

DIVISION DE L'IMMEUBLE

Directeur régional — J. P. Adam.

SERVICES DE L'AIR

Directeur régional — J.-L. Blondeau.
Ingénieur régional de la Construction —
 R. L. Davies.
Régisseur régional, aviation civile — H.
 Gourdeau.
Surintendant régional, aéroports — C.
 H. Delsile.
**Surintendant régional, contrôle de la cir-
 culation aérienne** — N. A. Demesa.
Surintendant régional, gestion des biens
 — J. P. Gourd.
**Surintendant régional, règlements de
 l'air** — T. M. Saunderson.
Surintendant régional, voies aériennes —
 J. A. A. Guyot.
Ingénieur d'aéronautique — C. H. Skel-
 ton.
**Contrôleur Régional, Télécommunications
 et Electroniques** — F. P. Gingras.
Division de la météorologie (Dorval) —
 Bureau météorologique principal et Bureau
 météorologique public fédéral — D. S. Ross;
 Bureau régional des prévisions de l'avi-
 ation, D. S. Ross; Bureau central d'analyse,
 J. M. Leaver.
Officier météorologique du port — F. K.
 Upton.

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

Quartier général: Ottawa
Commissaire d'honneur — Sa Majesté la
 Reine Elisabeth II.
Commissaire — C. W. Harrison.

Sous-commissaires — J. R. Lemieux, G. B.
 McClellan.

**Directeur de l'administration et de l'or-
 ganisation** — Commissaire adjoint M. F.
 A. Lindsay.

Secrétaire de l'administration — Le sur-
 intendant P. R. Usborne.

Officiers de liaison — Les inspecteurs E.
 A. F. Holm, quartier général, Ottawa, Onta-
 rio; W. L. Higgett, Londres, Angleterre;
 G. H. Ashley, Washington, D.C.

Officier de liaison adjoint — Le sous-
 inspecteur J. O. Gorman, Ottawa, Ontario.
Service de mesures d'urgence — Le sur-
 intendant G. W. Mudge.

Service de la circulation — L'inspecteur
 G. A. Woodward.

Section du courrier — L'inspecteur W.
 G. Gordon.

Officier supérieur de l'instruction — Le
 surintendant E. H. Stevenson, O.B.E.

Adjudant — Le surintendant W. J. Fitz-
 simmons.

Adjudants adjoints — L'inspecteur V. M.
 Seppala, le sous-inspecteur W. C. Fer-
 guson.

Directeur de la musique — Le surinten-
 dant E. J. Lydall.

Officier supérieur du personnel — Le sur-
 intendant G. R. Engel.

Officier du personnel divisionnaire — Le
 sous-inspecteur D. T. Saul.

Directeur des opérations et de la sûreté
 — Le commissaire adjoint J. M. Bella.

**Directeur adjoint des opérations et de la
 sûreté** — Le surintendant H. S. Cooper.

Service de la sûreté — Le surintendant
 W. J. Goldsmith.

**Directeur du service de la sécurité et des
 renseignements** — Le surintendant prin-
 cipal J. R. W. Bordeleau.

**Directeur adjoint du service de la sécu-
 rité et des renseignements** — Le surinten-
 dant W. H. Kelly; le surintendant N. O.
 Jones; les inspecteurs J. E. M. Barrette,
 C. J. Sweeney, L. R. Parent, D. E. Mc-
 Laren, H. C. Draper, C. S. Hogg; le sous-
 inspecteur H. P. Tadson.

Chef du service de répression — Le sur-
 intendant M. T. Laberge.

Service d'identité — Le surintendant
 R. P. B. Hanson; l'inspecteur A. C. Potter;
 sous-inspecteur W. M. Harasym.

**Laboratoire de recherches en matière cri-
 minelle** — L'inspecteur A. Mason-Rooke.

Chef du service des approvisionnements —
 Le surintendant principal J. H. T. Pou-
 drette.

**Chef adjoint du service des approvision-
 nements** — L'inspecteur J. C. McPhee.

Section des terrains et édifices — L'ins-
 pecteur R. M. Allan.

**Service des finances et prévisions budgé-
 taires** — B. T. Lynch.

Service des achats — J. A. Lynch, A. J.
 Anderson.

Chef du Trésor — W. F. Hammell.

DIVISION "C"

Montréal, P.Q.

Commandant — Le commissaire adjoint
 J. W. M. Brady; les surintendants R. J.
 Bélec et W. Milligan; les inspecteurs J.
 A. Couillard, M. J. Nadon, J. R. Roy, J. T.
 E. Allard.

Bureau de Montréal

4095, rue Ste-Catherine, Westmount

SECRETARIAT D'ÉTAT DU CANADA

Secrétaire d'Etat — L'honorable Noël
 Dorion, C.P., C.R., M.P.

Adjoint exécutif — J. M. Pollquin.

**Sous-secrétaire d'Etat et sous-registraire
 général.** — C. Stein, C.R.

**Sous-secrétaire d'Etat adjoint et con-
 seiller juridique** — A. A. Cattnach, C.R.

Surintendant, bureau des traductions. —
 P. Daviault.

**Directeur de la division de l'administra-
 tion et de l'enregistrement** — L. C. Lafleur.

Directeur, Division Spéciale. — W. H.
 Mesures.

**Directeur intérimaire, division des com-
 pagnies** — Louis Lesage.

BUREAU DU SEQUESTRE

Séquestre — L'honorable Noël Dorion,
 C.P., C.R., M.P.

Sous-séquestre. — C. Stein, C.R.

Sous-séquestre adjoint et avocat — M.
 Robitaille; contrôleur, R. M. Serré.

BUREAU DES BREVETS D'INVENTION ET DU DROIT D'AUTEUR

Commissaire des brevets. — W. T. Michel.

Assistant commissaire. — F. Simons.

BUREAU DES MARQUES DE COMMERCE

Registraire des marques de commerce. —
 J. P. McCaffrey.

DEPARTEMENT DES ARCHIVES PUBLIQUES

**Sous-ministre et Conservateur des Archi-
 ves; Membre, Commission du Musée de
 Guerre du Canada, Président commission
 des documents publics.** — Wm. Kaye Lamb,
 M.A., Ph.D., LL.D., Membre: S.R.C., S.H.C.

**DEPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA
 PAPETERIE PUBLIQUES**

Ministre responsable — L'hon. Noël Dorion,
 C.P., C.R., M.P.

**Imprimeur de la Reine et Contrôleur de
 la papeterie** — Roger Duhamel, M.S.R.C.

Imprimeur adjoint de la Reine — C.
 B. Watt.

Secrétaire du Département — J. B. Ar-
 chambault.

Étant de la Production — F. E. Everett.

Surintendant des Succursales — J. A.
 Kleffl.

Surintendant des Publications — C. A.
 St. Arnaud.

Éditeur, La Gazette du Canada — L. P.
 Michaud.

**Surintendant, Achats, Approvisionne-
 ments et Fournitures** — G. P. O'Keefe.

Surintendant des Services administratifs
 — C. M. de Salaberry.

Surintendant des Services financiers —
 Guy Cousineau.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Ministre — L'hon. David J. Walker.

Sous-ministre — Le major-général H. A.
 Young.

Sous-ministres adjoints — George T. Jack-
 son et G. B. Williams (technique).

**Secrétaire du ministère et chef des ser-
 vices administratifs** — Robert Fortier.

Conseiller financier — L. V. McGurran.

Comptroller-Secretary.—Finlay Sim.
Agriculture and Fisheries Branch —
 Acting Director
Canadian Government Exhibition Commission, Director — Glen Bannerman.
Commodities Branch — Director, A. M. Tedford.
Economics Branch. — Director, V. J. Macklin.
Industrial Development Branch. — Director, B. R. Hayden.
International Trade Relations Branch Director — R. Campbell Smith.
Small Business Branch, Asst. Director—Morgan J. Mahoney.
Standards Branch.—Director, R. W. MacLean.
Trade Commissioner Service, Acting Director — T. B. G. Fletcher.
Executive Director — T. M. Burns.
Trade Publicity Branch — Director, C. J. Van Tighem.

DIRECTORY OF BOARDS, CROWN COMPANIES AND AGENCIES

Reporting to Parliament through the Minister of Trade and Commerce.
Dominion Bureau of Statistics, Dominion Statistician—W. E. Duffett.
Eldorado Aviation Limited, President—A. B. Caywood.
Eldorado Mining and Refining Company Limited President — W. M. Gilchrist.
Export Credits Insurance Corporation, President & General Manager — H. T. Aitken.
National Energy Board, Chairman — Ian N. McKinnon.
Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, President — D. A. Golden.
Northern Transportation Company Limited, President — W. M. Gilchrist.

DEPARTMENT OF FINANCE

Minister.—Hon. Donald M. Fleming.
Deputy Minister.—K. W. Taylor.
Assistant Deputy Ministers — A. F. W. Plumptre, C. M. Isblater, G. G. E. Steele, S. S. Reisman.
Comptroller of the Treasury. — H. R. Balls.
Secretary of the Treasury Board — G. G. E. Steele.
Inspector General of Banks. — C. F. Elderkin.
Master, Royal Canadian Mint. — N. A. Parker.

DEPARTMENT OF INSURANCE

K. B. MacGregor, Superintendent of Insurance.

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

Minister. — Hon. George C. Nowlan.

CUSTOMS.—EXCISE DIVISIONS

Deputy Minister.—David Sim, C.M.G.
Assistant Deputy Minister Customs — A. R. Hind.
Assistant Deputy Minister, Excise. — J. G. Howell, acting.
Assistant Deputy Minister, Administration. — G. L. Bennett.
General Executive Assistant — J. S. W. Langford.
Administrative Officer. — P. P. Last.
Chief Treasury Officer. — C. C. Phenner.
Director of Personnel. — M. H. Skelton
Chief, Accommodation Branch. — S. G. Oglvie.
Chief Dominion Customs Appraiser.—D. W. McGill.
Chief, Central Registry. — O. M. Mann.
Chief, Customs Check Branch and Dominion Customs Appraiser. — Administrative Officer in charge — E. J. Capbert.
Director, Customs Drawbacks Branch. — G. E. Aust.
Chief, Equipment, Supplies and Stamps. — L. A. White.
Director Port Administration — J. J. A. Senecal, acting.
Chief Excise Check Branch —
Director, Excise Tax Branch. — M. J. Gorman.
Director, Excise Tax Collections. — S. M. Malloy.
Chief, Customs Excise Laboratory Branch.—R. W. Hoff.
Solicitors. — G. D. McIntyre, D. A. Arbuckle, J. A. O. Godbout.
Chief, Publications Branch.—W. J. C. Wright.
Chief, Customs Excise Refunds Branch and Dominion Customs Appraiser.—H. J. Kealey.
Secretary, Excise Division. — E. A. Warnock.
Chief, Customs Excise Seizures Branch. — G. C. M. King.
Director Inspection Branch Customs and Excise. — G. B. Lindsay.
Director Excise Duty. — J. K. Williams.
Director Investigations Branch, Customs and Excise — M. N. Jackson.
Director Excise Audit.—E. D. Lawrence.
Head Translator.—T. Dumont.

COLLECTORS OF CUSTOMS & EXCISE

For information concerning Montreal Office see Custom House.

QUEBEC:—Amos, J. C. L. Frigon; Armstrong, J. A. Geoffroy; Bale Comeau, J. A. J. P. Martin; Berthelville, P. P. Leduc; Blackpool/Lacolle, D. C. R. Beaudin; Chambord Junction, J. R. L. Blais; Chicoutimi, J. P. A. Gland; Coaticook, R. D. Sage; Comins Mills, M. A. Nicholson; Cowansville, J. N. V. Ostigny; Drummondville, Laurent Lemire; Dundee, J. J. G. Crete; Estcourt, C. H. R. Cheneard; Farnham, J. J. McCullough; Frelighsburg, N. F. Crelier; Gaspe, L. E. Dorais; Granby, Chonard Aubin, M. I. Grindstone, N. Cyr; Hemmingford, C. I. Jackson; Highwater, L. E. Longeway; Hull, J. E. A. Rainville; Huntington, C. M. Oney; Joliette, Herman Genois; Lac Frontiere, P. E. Bernachez; Lachute, H. G. Beaulieu; Lake Megantic, J. N. O. Poulin; La Tuque, J. A. M. Marchand; Lewis, J. A. M. Huot; Louiseville, G. A. Belanger; Magog, B. W. Smith; Marieville, J. U. C. Locas; Montmagny, J. A. Villeneuve; Montreal, F. H. L'Heureux; Nicolet, J. E. J. M. Lebel; Noranda, J. M. Rousseau; Noyan, S. R. Blandford; Paspébiac, R. Nadeau; Phillipsburg, Henri Routhier; Pointe au Pic, J. J. Dorion, Port

Alfred, J. A. A. Frechette; Quebec, Bruno Forcier; Rimouski, J. A. R. Duplain; Richmond, J. C. S. Delaney; Riviere du Loup, J. L. G. Lapointe; Rock Island, L. R. Shephardson; St. Hyacinthe, J. M. A. Sanschagrin; St. Jerome, J. N. A. Boucher; St. Jean, J. F. E. Gagnon; Seven Islands, J. W. Beaudin; Shawinigan, Paul Lord; Sherbrooke, D. A. Lavalliere; Sorel, J. L. R. A. Beaudry; Stanhope, M. R. Murphy; Sutton, L. E. Starke; Thetford Mines, L. P. Blais; Three Rivers, J. A. O. Denis; Val d'Or, J. P. Turmel; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. R. Grondin.

TAXATION DIVISION

(Income Tax)

HEAD OFFICE

Deputy Minister (Taxation). — J. Gear McEntyre, B.A., B.C.L., Q.C.
Assistant Deputy Minister (Taxation).—D. H. Sheppard, F.C.A.
Director, Legal Branch. — E. S. MacLachy, Q.C.
Assistant Director, Legal Branch — F. J. Cross, B.A., LL.B.
Director, Assessments Branch. — H. H. Milburn, F.C.A.
Asst. Director, Assessments Branch. — J. F. Harmer, C.A.
Director, Administrative Services Branch — S. F. Hobart.
Director, Inspection Services Branch, Taxation. — W. G. Thompson, C.A.
Director, Planning and Development Branch.—H. F. Herbert, C.A.
Chief Investigator, Special Investigations. — J. M. Fell.
Administrator, Estate Tax. — W. I. Linton.

MONTREAL DISTRICT OFFICE

305 Dorchester Blvd. West, Montreal
 S. E. Bernier, C.A., Director

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Minister — Hon. Francis Alvin George Hamilton.
Deputy Minister — S. C. Barry.
Assistant Deputy Minister — S. J. Chagnon.
Director of Information — J. S. McGiffin.
Chief Treasury Officer — T. R. C. Anderson.
Chief Translator — E. Boudreau.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Minister of Transport. — Hon. Leon Balcer.
Deputy Minister of Transport — J. R. Baldwin.
Senior Assistant Deputy Minister of Transport — C. S. Booth, C.B.E.
Special Assistant and Departmental Secretary — F. T. Collins.
Counsel — Jacques Fortier.
Real Estate — A. Ledoux, General Manager.
Administration and Personnel — J. Roy Baxter, Director.
Administrative Services — E. Winsor, Chief.
Financial Services — W. J. Murphy, Chief.
Purchasing — J. A. G. Saint-Laurent, general purchasing agent.
Office Services—F. J. O'Grady, Chief.
Information — N. Dreskin, Chief.
Personnel Services — W. A. MacPherson, Chief.
Organization & Research — A. M. Atchison, Chief.
Training & Welfare — D. De Bow, Chief.

OUTSIDE SERVICES (AT MONTREAL)

MARINE SERVICES

Agent — J. H. Beauchemin (Sorel).
District Engineer — N. J. G. J. Paquette, (Sorel).
Port Warden — Capt. H. G. Murray, Monks.
Divisional Supervisor Steamship Inspection — D. L. Findlay.
Ship Inspectors (Montreal) — W. Ross, L. Williams, H. Bruce, R. F. Purdie, K. D. Fenwick, R. Baldr, G. Cote, W. McInnes.
Shipping Master — Capt. R. F. Leslie.
Regional Superintendent of Pilots—Capt. J. P. E. J. Gendron.
District Supervisor of Pilots — J. T. J. Melanson.
Inspector of Live Stock Shipping — V. W. Dixon.
Chief Engineer, St. Lawrence Ship Channel Division — H. L. Land.
Assistant Engineer, St. Lawrence Ship Channel Division — J. M. G. Boudreau.

REAL ESTATE BRANCH

Regional Manager — J. P. Adam.

AIR SERVICES

Regional Director — J. L. Blondeau.
Regional Construction Engineer — R. L. Davies.
Regional Controller Civil Aviation — H. Gourdeau.
Regional Superintendent, Airports — C. H. Delsie.
Regional Superintendent, Air Traffic Control — N. A. Demesa.
Regional Superintendent, Property Management — J. P. Gourd.
Regional Superintendent, Air Regulations — T. M. Sanderson.
Regional Superintendent, Airways — J. A. Guyot.
Aeronautical Engineer — C. H. Skelton.
Regional Controller, Telecommunications and Electronics — F. P. Glingras.
Meteorological Division (Dorval)—Main Meteorological Office and Dominion.
Public Weather Office — D. S. Ross.
District Aviation Forecast Office, D. S. Ross, Mahaffy.
Central Analysis Office — J. M. Leaver.
Port Meteorological Officer—F. K. Upton.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Headquarters, Ottawa
Hon. Commissioner — Her Majesty Queen Elizabeth II.
Commissioner — C. W. Harrison.
Deputy Commissioners — J. R. Lemieux, G. B. McClellan.

Director, Administration and Organization

— Assistant Commissioner, M. F. A. Lindsay.
Departmental Secretary — Supt. P. R. Osborne.
Liaison Officers — Insp. E. A. F. Holm, HQ. Ottawa; Insp. W. L. Higgitt, London, England; Insp. G. H. Ashley, Washington, D.C.
Assistant Liaison Officer — Sub-Insp. J. O. Gorman, Ottawa, Ont.
Emergency Planning—Supt. G. W. Mudge.
Traffic — Insp. G. A. Woodward.
Central Registry—Insp. W. G. Gordon.
Senior Training Officer — Supt. E. H. Stevenson, O.B.E.
Adjutant — Supt. W. J. Fitzsimmons.
Assistant Adjutants — Insp. V. M. Sepala, Sub-Insp. W. C. Ferguson.
Supervisor of Music—Supt. E. J. Lydall.
Senior Personnel Officer — Supt. G. R. Engel.
Division Personnel Officer — Sub-Insp. D. T. Saul.
Director, Operations and Criminal Investigations — Asst. Commissioner J. M. Bella.
Assistant Director, Operations and Criminal Investigations — Supt. H. S. Cooper.
Criminal Investigations Branch — Supt. C. W. J. Goldsmith.
Director of Security and Intelligence — Chief Supt. J. R. W. Bordeleau.
Assistant Director of Security and Intelligence — Supt. W. H. Kelly; Supt. N. O. Jones; Insp. J. E. M. Barrette, C. J. Sweeney, L. R. Parent, D. E. McLaren, H. C. Draper, C. S. Hogg; Sub-Insp. H. P. Tadeson.
Chief Preventive Officer — Supt. M. T. Laberge.
Identification Branch — Supt. R. P. B. Hanson; Insp. A. C. Potter; Sub-Insp. W. M. Harasym.
Crime Detection Laboratory — Insp. A. Mason-Rooke.
Supply Officer — Chief Supt. J. H. T. Poudrette.
Assistant Supply Officer — Insp. J. C. McPhee.
Lands and Building Section — Insp. R. M. Allan.
Estimates and Financial Branch — Mr. B. T. Lynch.
Purchasing Agents — Mr. J. A. Lynch, Mr. A. J. Anderson.
Chief Treasury Officer — Mr. W. F. Ham-mell.

"C" DIVISION

Montreal, P.Q.

Officer Commanding — Assistant Commissioner J. W. M. Brady; Supts. R. J. Belec, W. Milligan; Insp. J. A. Couillard, M. J. Nadon, J. R. Roy, J. T. E. Allard.
Montreal Office
 4095 St. Catherine, Westmount

DEPARTMENT OF SECRETARY OF STATE OF CANADA.

Secretary of State.—The Honourable Noël Dorion, P.C., Q.C., M.P.
Executive Assistant — J. M. Pollquin.
Under Secretary of State and Deputy Registrar General.—C. Stein, Q.C.
Assistant Under Secretary of State and Advisory Counsel — A. A. Cattnach, Q.C.
Superintendent, Bureau for Translations. P. Daviault.
Director, Administration and Registration Division — L. C. Lafleur.
Director, Special Division.—W. H. Measures.
Acting Director, Companies Division — Louis Lesage.

OFFICE OF THE CUSTODIAN OF ENEMY PROPERTY

Custodian — The Honourable Noël Dorion, P.C., Q.C., M.P.
Deputy Custodian.—C. Stein, Q.C., Under Secretary of State.
Assistant Deputy Custodian and Counsel — M. Robitaille.
Comptroller — R. M. Serré.

PATENT AND COPYRIGHT OFFICE

Commissioner of Patents — W. T. Michel.
Assistant Commissioner — F. Simons.

TRADE MARKS OFFICE

Registrar of Trade Marks — J. P. McCaffrey.

DEPARTMENT OF PUBLIC ARCHIVES.

Deputy Minister and Dominion Archivist; Member, Canadian War Museum Board Chairman, Public Records Committee. — Wm. Kaye Lamb, M.A., Ph.D., LL.D., F.R.S.C., C. H. Assn.

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

Minister Responsible — Hon. Noël Dorion, P.C., Q.C., M.P.
Queen's Printer and Controller of Stationery — Roger Duhamel, F.R.S.C.
Assistant Queen's Printer. — C. B. Watt.
Departmental Secretary — J. B. Archambault.
Production Manager — F. E. Everett.
Superintendent, Printing Units — J. A. Kiefl.
Superintendent of Publications — C. A. St. Arnaud.
Editor, Canada Gazette — L. P. Michaud.
Superintendent Purchasing, Procurement and Stores — G. P. O'Keefe.
Superintendent of Administrative Services — C. M. de Salaberry.
Superintendent of Financial Services — Guy Cousineau.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Minister — Hon. David J. Walker.
Deputy Minister — Major General H. A. Young.
Assistant Deputy Ministers — George T. Jackson and G. B. Williams, (technical).
Departmental Secretary and Chief of Administrative Services — Robert Fortier.
Financial Adviser — L. V. McGurran.

Chef du contentieux — A. Garon.
Chef, Direction du personnel — J. F. Maxwell.
Chef des services d'information — E. J. Marten.
Chef, Direction des achats et des approvisionnements — H. G. Hunt.
Architecte en chef, Direction de la construction des édifices — E. A. Gardner.
Directeur de la gestion des immeubles — D. A. Freeze.
Ingénieur en chef, Direction du génie (aménagement) — G. T. Clarke.
Ingénieur en chef, Direction du génie (ports et rivières) — Gerald Millar.
Agent en chef du Trésor — J. M. Wilkinson.
Commissaire fédéral des incendies, Direction de la prévention des incendies — R. A. W. Switzer.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Ministre du Travail — L'hon. Michael Starr.
Secrétaire Parlementaire au Ministre du Travail — R. D. Thrasher.
Sous-ministre — George V. Haythorne.
Sous-ministre adjoint — Gordon G. Cushing.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Organisation internationale du Travail — Paul Goulet.
Directeur des annuaires — C. R. McCord.
Directeur de la formation professionnelle canadienne — C. B. Ford.
Directeur de l'Économie et de recherches — W. R. Dymond.
Directeur des relations industrielles — Bernard Wilson.
Directeur de l'Information et de la publicité — G. G. Blackburn.
Directeur des services administratifs — P. R. Parent.
Rédacteur de la Gazette du Travail — W. S. Drinkwater.
Coordinateur national, Réadaptation civile — Ian Campbell.
Directeur de la législation ouvrière — Mlle E. Lorentsen.
Directeur de l'indemnisation des employés de l'État et de l'indemnisation de la marine marchande — G. G. Greene.
Solliciteur — W. B. Davis.
Directeur des services spéciaux — F. M. Hereford.
Directeur du bureau des femmes — Mlle Marion V. Royce.

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS OUVRIÈRES

Président — C. Rhodes Smith, C.B.
Vice-président — A. H. Brown.
Fonctionnaire exécutif en chef — Bernard Wilson.

CONSEIL CONSULTATIF NATIONAL DE LA FORMATION TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE
Président — Dr. G. F. McNally, Edmonton, Alberta.

COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE

Commissaire en chef — Laval Fortier, O.B.E., C.R.
Commissaire — A. F. MacArthur.
Commissaire — C. A. L. Murchison.
Secrétaire — E. C. Désormeaux.
Conseiller juridique — J. W. Douglas.

BRANCHE DU PLACEMENT

Directeur du service de placement — W. Thomson.
Directeur adjoint du service de placement — K. E. Marsh.
Chef, division de l'analyse et du perfectionnement — L. P. J. McCloskey.
Chef, division des spécialistes proposés aux postulants — A. G. Wilson.
Chef, division des spécialistes du placement industriel — W. M. Roberts.
Chef, division des services divers — T. A. Fishbourne.
Coordonnatrice, division du placement féminin — Mlle M. McIrvine.
Agent d'organisation de mesures d'urgence — J. E. P. Kirkham.

BRANCHE DE L'ASSURANCE

Directeur de l'assurance-chômage — Jas. McGregor.
Directeur adjoint de l'assurance-chômage — R. L. Beatty.
Chef, division des décisions — G. I. Shearer.
Chef, division des réclamations — D. C. Cuddy.
Chef, divisions des contributions — R. W. Tatham.
Chef, division de l'assurabilité — D. J. Macdonnell.

BRANCHE DU PERSONNEL ET DES SERVICES ADMINISTRATIFS

Directeur du personnel et des services administratifs — T. G. Morry.
Directeur adjoint, services administratifs — W. K. Rutherford.
Directeur adjoint, personnel — J. T. Robertson.
Chef, division des achats et des services de bureaux — E. E. Smith.
Chef, division de la formation du personnel — A. C. Bricault.
Chef, division de la révision des effectifs — C. C. Cathcart.
Chef, division de la notation —

BRANCHE DES SERVICES TECHNIQUES

Directeur des services techniques — M. D. Fidler.
Chef, division de la vérification — W. J. E. Smyth.
Chef, division des services d'inspection —
Chef, division des enquêtes — E. C. Foster.
Chef, division des normes et méthodes — F. R. René de Cotret.

BRANCHE DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Directeur des relations extérieures — F. G. Flint.

BUREAU DE L'ARBITRE

Arbitre — L'honorable juge J. D. Kearney.
Registraire — J. D. Durocher.

COMITÉ NATIONAL DE PLACEMENT

Président — Frank McCallum, Oshawa, Ont.
Secrétaire —

COMITÉ CONSULTATIF DE L'ASSURANCE-CHOMAGE

Président — A. H. Brown.
Secrétaire — G. M. Ingersoll.

BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL

Auditeur général — A. Maxwell Henderson, O.B.E., C.A.
Assistant auditeur général — Ian Stevenson, C.A.
Contrôleurs-révisateurs — G. R. Long, C.A., B. A. Millar, C.A., A. B. Stokes, C.A., J. R. Douglas, D. A. Smith.

MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Maître — N. A. Parker.
Administrateur en chef — E. V. Murray.
Chef de la division de médailles et monnaies — E. F. Brown.
Chef de la division de la compellation — A. S. Vince.
Chef de la division de la raffinerie — C. Cox.

COMMISSION DES TRANSPORTS DU CANADA

Commissaire en chef — R. Kerr, Q.C.
Commissaire en chef adjoint — H. H. Griffin.
Commissaire en chef suppléant — J. E. Dumontier, P.Eng.
Commissaires — L. J. Knowles, J. M. Woodard, W. R. Irwin.
Conseiller financier —
Secrétaire — C. W. Rump.
Secrétaire adjoint —
Avocat-conseil en chef — J. M. Fortier.
Avocat-conseil — M. M. Goldberg.
Directeur du génie — R. A. Shier.
Directeur adjoint du génie — A. E. Hibbard.
Directeur du trafic — A. S. Kirk.
Directeurs adjoints du trafic — H. W. Elcott, J. Hanley.
Directeur de l'exploitation — R. M. Macdonald.
Directeur adjoint de l'exploitation — A. LeSage.
Directeur de l'économie et de la comptabilité — M. E. Burwash.
Directeur adjoint de l'économie et de la comptabilité — R. H. Wright.

MINISTÈRE DES PECHERIES

Ministre — L'hon. J. Angus MacLean.
Secrétaire parlementaire — Roland English.
Sous-ministre — George R. Clark.
Sous-ministre adjoint — S. V. Osere.
Adjoint spécial au sous-ministre — Dr W. M. Sprules.
Directeur du service de l'inspection — H. V. Dempsey.
Directeur du service de la conservation et de l'expansion — Dr A. L. Pritchard, D.Ph.
Directeur de l'économie — W. C. MacKenzie.
Directeur du service des renseignements et de la consommation — T. H. Turner.
Directeur du service d'expansion industrielle — L. S. Bradbury.
Directeur du service administratif — J. J. Lamb.
Avocat du Ministère — J. G. Carton.
Acheteur général — J. A. Albert.
Délégué en chef du Trésor — A. D. Wymbs.

OFFICE DES PRIX DES PRODUITS DE LA PECHE

Président — Ian S. McArthur.
Directeur administratif — H. C. L. Ramsom.

OFFICE TECHNIQUE ET SCIENTIFIQUE

DES PECHES DU CANADA

Président — J. L. Kask, D.Ph.
Président adjoint — O. C. Young
Adjoint spécial — N. M. Carter, D.Ph.

MINISTÈRE DU NORD CANADIEN ET DES RESSOURCES NATIONALES

Ministre du Nord canadien et des Ressources nationales — Honorable Walter Dinsdale, P.C., M.P.

Sous-ministre du Nord canadien et des Ressources nationales — Commissaire des Territoires du Nord-Ouest — **Président de la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest** — R. G. Robertson.

Sous-ministres adjoints — E. A. Côté, F. J. G. Cunningham.
Comité consultatif du Nord canadien — **Secrétaire**, G. W. Rowley.

Comité consultatif de l'utilisation des eaux — **Secrétaire**, K. Kristjansson.
Préposé en chef à l'administration — George M. Carty.

Division de l'économie — **Chef**, J. L. Jenness.
Contentieux — **Chef**, E. R. Olson.
Division du personnel — **Chef**, W. R. Luyendyk.

Division de la rédaction et des renseignements — **Chef**, A. J. Baxter.
Division des achats — **Chef**, G. H. Davidson.

Direction des parcs nationaux — **Directeur**, J. R. B. Coleman.
Service des parcs nationaux — **Chef**, B. I. M. Strong.

Division des lieux historiques nationaux — **Chef**, J. D. Herbert.
Division des services du génie — **Ingénieur en chef**, G. L. Scott.
Service canadien de la faune — **Chef**, W. W. Malr.

Direction des ressources hydrauliques — **Directeur**, T. M. Patterson.
Division des travaux pratiques — **Chef**, J. D. McLeod.
Division de l'hydraulique — **Chef**, R. H. Clark.

Direction des régions septentrionales — **Directeur**, B. G. Sivertz.
Directeur adjoint, Projets et questions de principe — R. A. J. Phillips.
Directeur adjoint, Administration — F. A. G. Carter.

Division de l'éducation — **Chef**, B. Thorsteinsson.
Division du génie — **Chef**, A. B. Connolly.
Division de l'expansion industrielle — **Chef**, D. Snowden.

Division des ressources — **Chef**, A. T. Davidson.
Division du service territorial — **Chef**, W. G. Brown.
Division du bien-être — **Chef**, W. Rudnicki.

Musée national du Canada, Direction du musée de l'homme — **Directeur suppléant**, L. S. Russell.

Musée national du Canada, Direction de l'histoire naturelle — **Directeur**, L. S. Russell.

Office de tourisme du gouvernement canadien — **Directeur**, Alan Field; **Directeur adjoint**, Dan Wallace.

MINISTÈRE DES MINES

ET DES RELEVÉS TECHNIQUES

Ministre des Mines et des Relevés techniques — L'hon. Jacques Flynn.
Sous-ministre — Marc Boyer, I.C., D.Sc.
Directeur général des services scientifiques — W. E. van Steenburgh, M.A., Ph.D.
Directeur de l'Administration — K. M. Pack.

Directeur de l'Organisation et du Personnel — R. B. Code, B.A.
Chef de la Division de la rédaction et de l'information — G. H. Murray, B.Sc.
Inspecteur en chef des explosifs — H. P. Kimbell, M.Sc.A.

Chef de la Division de la gestion des immeubles — R. E. Denison, O.B.E., E.D.
Chef, Division des services spéciaux — J. G. Ryan.
Chef de la Division des achats et du matériel — C. A. Fumerton.
Chef de la Division des finances — J. M. Sutherland.

Chef de la Division des ressources minérales — W. K. Buck, B.A. (E), M.Sc.
Directeur de la Direction des mines — John Convey, M.Sc., Ph.D.
Directeur de la Commission géologique du Canada — J. M. Harrison, Ph.D.
Astronome fédéral — C. S. Beals, M.A., Ph.D.

Directeur de la Direction des levés et de la cartographie — S. G. Gamble, diplômé du C.M.R., B.G. (civil).
Directeur de la Direction de la géographie — N. L. Nicholson, B.A., M.Sc., Ph.D.
Étude de la plate-forme continentale polaire — E. F. Roots, B.Sc., M.Sc., Ph.D.

MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION
Ministre — L'honorable Ellen L. Fairclough, C.P.A., député.
Sous-ministre — George F. Davidson, M.A., Ph.D., LL.D.

DIVISION DE L'IMMIGRATION
Directeur — W. R. Baskerville.
Chef, Service des admissions — E. Beasley.
Chef, Service de l'établissement — L. M. Hunter.
Chef, Service des opérations — D. A. Reid.

Surintendant de la région de l'Atlantique — H. M. Grant, M.B.E., Halifax, N.E.
Surintendant de la région de l'Est — W. A. McFaul, Montréal, Qué.
Surintendant de la région du Centre — J. D. McFarlane, Toronto, Ont.
Surintendant de la région de l'Ouest — H. L. Volsey, Winnipeg, Man.
Surintendant de la région du Pacifique — P. W. Bird, Vancouver, C.B.

DIRECTION DE LA CITOYENNETÉ CANADIENNE

Directeur — Jean Boucher, Ottawa, Ont.
Liaison, Chef de Service — R. Alex Sim, Ottawa, Ont.

Bureaux régionaux — Fonctionnaire supérieur, A. J. Cormier, Edmonton, Alta; Agents régionaux — W. G. Black, Vancouver, C.B.; Robert Wray, Edmonton, Alta; A. S. Arnason, Saskatoon, Sask.; Dr L. A. Glinz, Winnipeg, Man.; Fonctionnaire supérieur, Ontario, G. P. Allen, Toronto, Ont.; Fonctionnaire subalternes, Mlle C. L. Grant, Toronto, Ont.; Mlle Violet King, Toronto, Ont.; P. J. Kellner, Toronto, Ont.; Stanislas Zybala, Sudbury, Ont.; Ranjit S. Hall, Hamilton, Ont.; G. E. Hughes, London, Ont.; Fonctionnaire supérieur, Québec — (poste vacant); Agents régionaux — G. Tourangeau, Montréal, Qué.; Mme L. Savard, Québec, Qué.; G. Freeman, Moncton, N.-B.

Service de documentation, Chef — W. H. Agnew, Ottawa, Ont.

DIVISION DE L'ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ CANADIENNE
Registraire — J. E. Duggan.

SERVICES D'INFORMATION
Directeur — G. R. Benoit.

SERVICE JURIDIQUE
Conseiller juridique — N. A. Chalmers.

DIRECTION DES RECHERCHES ÉCONOMIQUES ET SOCIALES
Directeur — Dr. Z. W. Samets.

DIRECTION DES AFFAIRES INDIENNES
Directeur — H. M. Jones, M.B.E., E.D.
Adjoint spécial du Directeur — L. L. Brown.

Fonctionnaire supérieur de l'administration — Eric Acland.
Chef, Service du bien-être — J. H. Gordon.
Chef, Service de l'Instruction — R. F. Davey.

Chef, Service des réserves et de fiduciaire — W. C. Bethune.
Chef, Service des agences — Jules D'Astous.

Chef, Service du génie et de la construction — L. H. Wickwire.
Chef, Service du développement économique — R. Battle.

MINISTÈRE DES POSTES
Ministre des Postes — L'honorable William M. Hamilton.
Sous-ministre — W. H. Wilson.
Adjoint spécial au sous-ministre — C. Dazé.

Directeur de l'Administration — B. J. Farrell.
Directeur des Services financiers — J. A. MacDonald.
Directeur de l'Exploitation —
Directeur du Personnel — R. D. Boyd.
Directeur du Génie et des Réalisations techniques — J. N. Craig.
Directeur, Direction du Contrôleur — W. M. Griffiths.

RENSEIGNEMENTS POSTAUX
Tarif — Lettres pour le Canada, la Grande-Bretagne et autres endroits du Commonwealth, la France, l'Espagne, les États-Unis et autres pays des Amériques du Nord et du Sud: 5c jusqu'à une once et

Chief of Legal Services — A. Garon.
Chief of Personnel Branch — J. F. Maxwell.
Chief of Information Services — E. J. Marten.
Chief of Purchasing and Stores Branch — H. G. Hunt.
Chief Architect, Building Construction Branch — E. A. Gardner.
Director, Property and Building Management Branch — D. A. Freeze.
Chief Engineer, Development Engineering Branch — G. T. Clarke.
Chief Engineer, Harbours and Rivers Engineering Branch — Gerald Millar.
Chief Treasury Officer — J. M. Wilkinson.
Fire Prevention Branch — Dominion Fire Commissioner — R. A. W. Switzer.

DEPARTMENT OF LABOUR
Minister of Labour—Hon. Michael Starr.
Parliamentary Secretary to the Minister of Labour — R. D. Thrasher.
Deputy Minister—George V. Haythorne.
Assistant Deputy Minister — Gordon G. Cushing.

DIRECTORATES
International Labour Organisation — Paul Goulet.
Director of Annuities — C. R. McCord.
Director of Canadian Vocational Training — C. R. Ford.
Director of Economics and Research — W. R. Dymond.
Director of Industrial Relations — Bernard Willson.
Director of Information and Publicity — G. G. Blackburn.
Director of Administrative Services — P. B. Parent.
Editor of Labour Gazette — W. S. Drinkwater.
National Co-ordinator, Civilian Rehabilitation — Ian Campbell.
Director of Labour Legislation — Miss E. Lorentsen.
Director of Government Employees' Compensation and Merchant Seamen Compensation — G. G. Greene.
Solicitor — W. B. Davis.
Director of Special Services — F. M. Hereford.
Director of Women's Bureau — Miss Marion V. Royce.

CANADA LABOUR RELATIONS BOARD
Chairman — C. Rhodes Smith, Q.C.
Vice-Chairman — A. H. Brown.
Chief Executive Officer — Bernard Willson.

NATIONAL TECHNICAL AND VOCATIONAL TRAINING ADVISORY COUNCIL
Chairman — Dr. G. F. McNally, Edmonton, Alberta.

UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION
Chief Commissioner — Laval Fortier, O.B.E., Q.C.
Commissioners — A. F. MacArthur, C. A. L. Marchison.
Secretary — E. C. Desormeaux.
Legal Adviser — J. W. Douglas.

EMPLOYMENT BRANCH
Director of Employment Service — W. Thomson.
Assistant Director of Employment Service — K. E. Marsh.
Chief, Analysis and Development Division — L. P. J. McCloskey.
Chief, Applicant Specialists Division — A. G. Wilson.
Chief, Industry Specialists Division — W. M. Roberts.
Chief, Miscellaneous Services Division — T. A. Fishbourne.
Co-ordinator of Women's Employment — Miss M. McIrvine.
Emergency Measures officer — J. R. P. Kirkham.

INSURANCE BRANCH
Director of Unemployment Insurance — Jas. McGregor.
Assistant Director of Unemployment Insurance — R. L. Beatty.
Chief, Adjudication Division — G. I. Shearer.
Chief, Claims Operations — D. C. Cuddy.
Chief, Contributions Division — R. W. Tatham.
Chief, Coverage Division — D. J. Macdonnell.

PERSONNEL AND ADMINISTRATIVE SERVICES BRANCH
Director of Personnel and Administrative Services — T. G. Morry.
Assistant Director, Administrative Services — W. K. Rutherford.
Assistant Director, Personnel — J. T. Robertson.
Chief, Purchasing and Office Services Division — E. E. Smith.
Chief, Staff Training Division — A. C. Bricault.
Chief, Establishment Review Division — C. C. Cathcart.
Chief, Rating Division —

TECHNICAL SERVICES BRANCH
Director of Technical Services — M. D. Fidler.
Chief, Audit Division — W. J. E. Smyth.
Chief, Inspection Division —

PUBLIC RELATIONS BRANCH
Director of Public Relations — F. G. Flint.

UMPIRE'S OFFICE
Umpire—Hon. Mr. Justice J. D. Kearney.
Registrar — J. D. Durocher.

NATIONAL EMPLOYMENT COMMITTEE
Chairman — Frank McCallum, Oshawa, Ont.
Secretary —

UNEMPLOYMENT INSURANCE ADVISORY COMMITTEE
Chairman — A. H. Brown.
Secretary — G. M. Ingersoll.

AUDITOR GENERAL'S OFFICE
Auditor General — A. Maxwell Henderson, O.B.E., C.A.
Assistant Auditor General — Ian Stevenson, C.A.
Audit Supervisors — G. R. Long, C.A., B. A. Millar, C.A., A. B. Stokes, C.A., J. R. Douglas, D. A. Smith.

ROYAL CANADIAN MINT
Master — N. A. Parker.
Chief Administrative Officer — E. V. Murray.
Chief, Coining and Medal Division — E. F. Brown.
Chief Assay Division—A. S. Vince.
Chief Refinery Division — C. Cox.

BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA
Chief Commissioner — R. Kerr Q.C.
Assistant Chief Commissioner — H. H. Griffin.
Deputy Chief Commissioner — J. E. Dumontier, P.Eng.
Commissioners — L. J. Knowles J. M. Woodard, W. R. Irwin.
Financial Adviser —

DEPARTMENT OF FISHERIES
Minister — Hon. J. Angus MacLean.
Parliamentary Secretary — Roland English.
Deputy Minister—George R. Clark.
Assistant Deputy Minister—S. V. Osere.
Special Assistant to Deputy Minister — Dr. W. M. Sprules.
Director of Inspection Service — H. V. Dempsey.
Director of Conservation and Development Service — Dr. A. L. Pritchard, D.Ph.
Director of Economics Service — W. C. MacKenzie.
Director of Information and Consumer Service — T. H. Turner.
Director of Industrial Development Service—L. S. Bradbury.
Director of Administrative Service — J. J. Lamb.
Departmental Solicitor—J. G. Carton.
General Purchasing Agent—J. A. Albert.
Chief Treasury Officer—A. D. Wymba.

FISHERIES PRICES SUPPORT BOARD
Chairman — Ian S. McArthur.
Executive Director — H. C. L. Ransom.

FISHERIES RESEARCH BOARD OF CANADA
Chairman — J. L. Kask, D.Ph.
Asst. Chairman — O. C. Young.
Special Assistant — N. M. Carter, D.Ph.

DEPARTMENT OF NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES
Minister of Northern Affairs and National Resources — Honourable Walter Dinsdale, P.C., M.P.
Deputy Minister of Northern Affairs and National Resources, Commissioner of the Northwest Territories; Chairman Northern Canada Power Commission — R. G. Robertson.
Assistant Deputy Ministers—E. A. Côté, F. J. G. Cunningham.
Advisory Committee on Northern Development, Secty — G. W. Rowley.
Advisory Committee on Water Use Policy Secty — K. Kristjansson.
Chief Administrative Officer — George M. Carty.
Economic Division Chief — J. L. Jenness.
Legal Division, Chief — E. R. Olson.
Personnel Division, Chief — W. R. Luyendyk.
Editorial and Information Division, Chief — A. J. Baxter.
Purchasing Division, Chief — G. H. Davidson.
National Parks Branch — Director — J. R. B. Coleman.
National Parks Service, Chief — B. I. M. Strong.
National Historic Sites Division — Chief, J. D. Herbert.
Engineering Services Division — Chief Engineer, G. L. Scott.
Canadian Wildlife Service—Chief, W. W. Malr.
Water Resources Branch — Director, T. M. Patterson.
Operations Division — Chief, J. D. McLeod.
Hydraulics Division — Chief, R. H. Clark.
Northern Administration Branch — Director, B. G. Sivertz.
Assistant Director, Plans and Policy — R. A. J. Phillips.
Assistant Director, Administration — F. A. G. Carter.
Education Division — Chief, B. Thorsteinsson.
Engineering Division — Chief, A. B. Connolly.
Industrial Division — Chief, D. Snowden.
Resources Division — Chief, A. T. Davidson.
Territorial Division — Chief, W. G. Brown.
Welfare Division — Chief, W. Kudnicki.
National Museum of Canada, Human History Branch — Acting Director, L. S. Russell.
National Museum of Canada, Natural History Branch — Director, L. S. Russell.
Canadian Government, Travel Bureau—Director, Alan Field; Assistant Director, Dan Wallace.

DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS
Minister of Mines and Technical Surveys — Hon. Jacques Flynn.
Deputy Minister — Marc Boyer C.E., D.Sc.
Director General of Scientific Services—W. E. van Steenburgh, M.A., Ph.D.
Director of Administration — K. M. Pack.
Director of Organization and Personnel—R. B. Code, B.A.
Chief, Editorial and Information Division — G. H. Murray, B.Sc.
Chief Inspector of Explosives — H. P. Kimbell, M. A. Sc.
Chief, Property and Building Management — R. E. Denison, O.B.E., E.D.
Chief, Special Administrative Services Division — J. G. Ryan.
Chief, Purchasing and Stores — C. A. Fumerton.
Chief, Financial Services Division — J. M. Sutherland.
Chief, Mineral Resources Division — W. K. Buck B.A. (E), M.Sc.
Director, Mines Branch — John Convey, M.Sc., Ph.D.
Director, Geological Survey of Canada—J. M. Harrison, Ph.D.
Dominion Astronomer — C.S. Beals, M.A., Ph.D.
Director, Surveys and Mapping Branch—S. G. Gamble, Graduate R.M.C.; B. Eng. (Civil).
Director, Geographical Branch — N. L. Nicholson, B.A., M.Sc., Ph.D.
Polar Continental Shelf Project — E. F. Roots, B.Sc., M.Sc., Ph.D.

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Minister — The Honourable Ellen L. Fairclough, P.C., C.P.A., M.P.
Deputy Minister — George F. Davidson, M.A., Ph.D., LL.D.

IMMIGRATION BRANCH
Director — W. R. Bankerville.
Chief, Admissions Division — E. Bensley.
Chief, Settlement Division — L. M. Hunter.
Chief, Operations Division — D. A. Reid.
Atlantic District Superintendent—H. M. Grant, M.B.E., Halifax, N.S.
Eastern District Superintendent—W. A. McFaul, Montreal, Que.
Central District Superintendent—J. D. McFarlane, Toronto, Ont.
Western District Superintendent — H. L. Voisey, Winnipeg, Man.
Pacific District Superintendent — P. W. Bird, Vancouver, B.C.

CANADIAN CITIZENSHIP BRANCH
Director — Jean Boucher, Ottawa, Ont.
Liaison Division, Chief — R. Alex Sim, Ottawa, Ont.
Regional Offices — Senior Liaison Officer, Prairie Provinces; A. J. Cormier, Edmonton Alta.; Regional Officers: W. G. Black, Vancouver, B.C.; Robert Wray, Edmonton, Alta.; A. S. Arnason, Saskatoon, Sask.; Dr. L. A. Gilnz, Winnipeg, Man.; Senior Liaison Officer, Ontario — G. P. Allen, Toronto, Ont.; Other Officers — Miss C. L. Grant, Toronto, Ont.; Miss Violet King, Toronto, Ont.; P. J. Kellner, Toronto, Ont.; Stanislas Zybala, Sudbury, Ont.; Ranjit S. Hall, Hamilton, Ont.; G. E. Hughes, London, Ont.; Senior Liaison Officer, Quebec — (Vacant); Regional Officers —G. Tourangeau, Montreal, Que.; Mme L. Savard, Quebec, Que.; G. Freeman, Montreal, N.B.
Programmes and Materials Division, Chief — W. H. Agnew, Ottawa, Ont.

CANADIAN CITIZENSHIP REGISTRATION BRANCH
Registrar — J. E. Duggan.

INFORMATION SERVICES
Director — G. R. Benoit.

LEGAL SERVICES
Legal Adviser — N. A. Chalmers.

ECONOMIC AND SOCIAL RESEARCH
Director — Dr. Z. W. Sametz.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
Director — H. M. Jones, M.B.E., E.D.
Special Assistant to the Director — L. L. Brown.
Senior Administrative Officer — Eric Acland.
Chief, Welfare Division — J. H. Gordon.
Chief, Education Division — R. F. Davey.
Chief, Reserves and Trusts Division — W. C. Bethune.
Chief, Agencies Division — Jules D'Astous.
Chief, Engineering and Construction Division — L. H. Wickwire.
Chief, Economic Development Division — R. Battle.

POST OFFICE DEPARTMENT.
Postmaster General—Hon. Wm. M. Hamilton.
Deputy Postmaster General — W. H. Wilson.
Special Assistant to Deputy Postmaster General — C. Dazé.
Director of Administration — B. J. Farrell.
Director of Financial Services — J. A. MacDonald.
Director of Operation —

POSTAL INFORMATION
Postage—Letters for delivery in Canada, Great Britain, and other places within the Commonwealth, France, Spain, United States and all other places in North and South America, 5 cts. for the first ounce and 3 cts. for each additional ounce or fraction thereof.

3c par once ou fraction d'once en sus.
Lettres pour tous les autres pays: 6c jusqu'à une once et 4c par once ou fraction d'once en sus.

Lettres locales pour la ville, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St-Lambert, Longueuil, Montréal-Sud, Verdun, Montréal-Ouest etc.: 4c jusqu'à une once et 2c par once ou fraction d'once en sus.

Les lettres non ou insuffisamment affranchies sont expédiées à destination taxées du double de l'insuffisance d'affranchissement.

Les enveloppes servant aux envois par la poste ne doivent pas mesurer moins de 4 pouces de long sur 2 3/4 pouces de large.

Lettres réexpédiées.—Les lettres réexpédiées ne sont soumises à aucun port supplémentaire si elles sont remises au bureau de poste avec le changement d'adresse au moment de la distribution, ou aussitôt que possible après, à condition toutefois que la nouvelle adresse n'exige pas l'envoi de la lettre à un endroit pour lequel le tarif d'affranchissement est plus élevé que celui de la première adresse.

Lettres portant demande de renvoi et lettres portant adresse de l'expéditeur.—Les lettres originales du Canada, de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis, de l'Italie, du Mexique, de l'Argentine, de la République d'Irlande, de la Malaisie, de la Suisse et du Venezuela, dont les enveloppes portent une demande de renvoi à l'expéditeur en cas de non-livraison dans un certain délai, ou portent simplement l'adresse de l'expéditeur, imprimée ou écrite, sont retournées comme il est demandé si elles ne sont pas livrées dans le délai spécifié. Les lettres avec adresse de l'expéditeur qui ne portent pas de temps spécifié pour le renvoi sont gardées 15 jours et retournées directement à l'expéditeur.

Distribution par exprès.—Des arrangements ont été faits pour la distribution par messenger spécial tous les jours, de 8 heures du matin à 8 heures du soir, des lettres portant, outre l'affranchissement ordinaire, des timbres-poste canadiens pour la valeur de dix cents et la mention "Exprès" écrite lisiblement du côté de l'adresse, qui sont adressées à la Grande-Bretagne, aux Etats-Unis, aux possessions et territoires des Etats-Unis ou aux villes suivantes du Canada. (Ne sont admis à la livraison par exprès que les envois dont l'adresse se trouve dans le rayon de distribution par facteurs des bureaux suivants).

En Ontario: Agincourt, Aurora, Barrie, Belleville, Brantford, Brantford, Brockville, Burlington, Chatham, Cobourg, Collingwood, Cooksville, Cornwall, Don Mills, Downsview, Dundas, Elliot Lake, Fort Erie, Fort Frances, Fort William, Galt, Georgetown, Grimsby, Guelph, Hamilton, Islington, Kapuskasing, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Newmarket, Niagara Falls, North Bay, Oakville, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Credit, Port Hope, Preston, Renfrew, Rexdale, Richmond Hill, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault-Ste-Marie, Scarborough, Simcoe, Smiths Falls, Stoney Creek, Stratford, Sudbury, Thorold, Tillsonburg, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, West Hill, Weston, Whitby, Willowdale, Windsor, Woodstock; dans le Québec: Alma, Arvida, Asbestos, Beauharnois, Beloeil, Cap-de-la-Madeleine, Châteauguay, Chicoutimi, Cité-de-Jacques-Cartier, Drummondville, Gatineau, Granby, Grand'Mère, Hull, Joliette, Jonquière-Kenogami, Lachine, Lachute, La Tuque, Lévis, Magog, Montréal, Noranda, Pointe-aux-Trembles, Québec, Répétigny, Rimouski, Rivière-du-Loup, Rouyn, Ste-Anne-de-Belleve, St-Eustache, Ste-Geneviève, St-Hyacinthe, St-Jean, St-Jérôme, Ste-Thérèse-de-Blainville, Sept-Îles, Shawinigan, Sherbrooke, Sorel, Thetford Mines, Trois-Rivières, Valleyfield, Val-d'Or et Victoriaville; à Terre-Neuve: Corner Brook, Grand Falls et St. John's; au Nouveau-Brunswick: Bathurst, Campbellton, Edmundston, Fredericton, Moncton et Saint John; en Nouvelle-Ecosse: Amherst, Dartmouth, Glace Bay, Halifax, Kentville, New Glasgow, New Waterford, Sydney, Truro et Yarmouth; dans l'Île-du-Prince-Edouard: Charlottetown; au Manitoba: Brandon, Flin Flon, Portage-la-Prairie, Transcona et Winnipeg; en Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current et Yorkton; en Alberta: Calgary, Edmonton, Grande-Prairie, Lethbridge, Medicine Hat et Red Deer; en Colombie-Britannique: Chilliwack, Dawson Creek, Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Powell River, Prince George, Prince Rupert, Trail, Vancouver, Vernon, Victoria et White Rock.

Cartes postales.— Pour le Canada et tous les autres pays: 4c chacune. Cartes avec réponse payée pour le Canada: 2c chaque moitié; et pour tous les autres pays: 4c chaque moitié. Rien ne doit être attaché à une carte postale, si ce n'est une petite étiquette collée portant le nom et l'adresse de l'expéditeur ou du destinataire, ou une gravure, une photographie ou une coupure de journal, parfaitement collée sur la carte.

Journaux et périodiques.— Les journaux et périodiques canadiens, britanniques et étrangers reconnus, qui sont postés par le grand public à destination du Canada sont assujettis au tarif de 2c jusqu'à quatre onces et 1c par quatre onces ou fraction de quatre onces en sus, pour chaque adresse distincte. Les journaux et périodiques canadiens peuvent être expédiés au même tarif en Grande-Bretagne, aux pays du Commonwealth, dans la République d'Irlande et dans la République de l'Afrique du Sud. Tous les autres dépôts de journaux et périodiques, faits par le grand public, doivent être affranchis à raison de 2c jusqu'à deux onces et 1c par deux onces ou fraction de deux onces en sus, pour chaque adresse distincte. La limite de poids est de 6 livres et 9 onces.

Dans le cas des journaux et périodiques autorisés déposés par les éditeurs, des tarifs spéciaux d'affranchissement s'appliquent, selon la périodicité de la publication et son tirage par numéro. Pour plus amples renseignements, s'adresser au maître de poste.

Imprimés et envois divers.—Le port des livres, brochures, circulaires, publications non périodiques, etc., manuscrits de livres ou de journaux, épreuves d'imprimerie, cartes géographiques, estampes, dessins,

gravures, lithographies, photographies, musique en feuilles (imprimée ou manuscrite), livres d'enseignement musical, etc., adressés au Canada, aux Etats-Unis ou au Mexique, est de 2c jusqu'à deux onces et 1c par deux onces ou fraction de deux onces en sus, pour chaque adresse distincte. Presque tous ces objets peuvent être expédiés en Grande-Bretagne et dans tous autres pays à raison de 2c jusqu'à deux onces et 1c par deux onces ou fraction de deux onces en sus, pour chaque adresse distincte. Au Canada, la somme de la longueur et du pourtour ne doit pas excéder 6 pieds. Pour les paquets d'imprimés adressés à l'étranger la somme de la longueur, de la largeur et de l'épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas dépasser 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau et, dans ce cas, la somme de la longueur et de deux fois le diamètre ne doit pas dépasser 3 pieds et 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse dépasser 2 pieds et 8 pouces. La limite de poids pour le Canada, les Etats-Unis et les autres pays de l'Union postale est de 6 livres et 9 onces. La limite de poids pour les volumes, brochés ou reliés, est de 11 livres.

Les papiers d'affaires et les documents juridiques peuvent être expédiés en Grande-Bretagne, aux Etats-Unis et à tous les pays étrangers à raison de 6c jusqu'à dix onces et 1c par 2 onces en sus. Lorsque ces objets sont mis à la poste à destination du Canada, ils sont soumis au tarif des lettres jusqu'au poids de 16 onces et, au-delà de 16 onces, à 1c par 2 onces.

Echantillons.—Les véritables échantillons de marchandises, n'ayant aucune valeur marchande et ne pesant pas plus d'une livre, peuvent être expédiés à n'importe quel endroit du Canada, des Etats-Unis, du Mexique, de la Grande-Bretagne et des autres pays, à raison de 4c jusqu'à deux onces et 1c par 2 onces ou fraction de deux onces en sus.

La limite de poids pour le Canada et tous les autres pays est de 1 livre. Ils doivent être emballés de façon à permettre la vérification. Les marchandises envoyées sur commande, en si petite quantité que ce soit, ou les objets expédiés entre particuliers et qui ne sont pas des échantillons de commerce, ne sont pas admissibles comme échantillons.

Limites de dimensions: Canada, 18 pouces de longueur sur 8 pouces de largeur et 4 pouces d'épaisseur; ou, sous forme de rouleau, 18 pouces de longueur sur 6 pouces de diamètre. Autres pays: la somme de la longueur, de la largeur et de l'épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas excéder 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau; dans ce cas la somme de la longueur et de 2 fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds et 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse excéder 2 pieds et 8 pouces.

Colis postaux au Canada.—Cette classe comprend les objets ou marchandises générales qui ne bénéficient pas d'un tarif réduit. On peut se renseigner sur le tarif à tout bureau de poste. Limite de poids, 25 livres; limites de dimensions: longueur, largeur ou épaisseur: 3 pieds sans que la somme de la longueur et du pourtour puisse dépasser 6 pieds. Les objets pour la transmission par la poste aux colis doivent être conditionnés de façon à permettre la vérification du contenu et ne doivent renfermer aucune correspondance.

DISTRIBUTION DES COLIS PAR EXPRES

Les colis portant la mention "Par exprès" écrite lisiblement du côté de l'adresse ou de préférence sur deux côtés du colis, sont livrés tous les jours par un messenger exprès, sur paiement d'un droit de 20c en plus du port ordinaire.

Pour la liste des villes du Canada où on peut expédier des colis exprès, voir l'article relatif à la distribution des lettres par exprès.

ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT

Les objets de correspondance, mis à la poste à un bureau comptable du Canada pour n'importe quel bureau de poste du Canada ou pour être distribués sur une route de distribution rurale du Canada peuvent être expédiés contre remboursement (C.R.), et le montant dû à l'expéditeur, qui peut s'élever jusqu'à \$100, est perçu sur le destinataire et remis à l'expéditeur par mandat de poste. Les routes de distribution rurale sont assimilées, pour cette fin, aux bureaux comptables et peuvent avoir le service des envois contre remboursement.

L'échelle des droits applicables aux envois contre remboursement (C.R.) est la suivante: 10c si la somme à recouvrer ne dépasse pas \$2; 15c si la somme à recouvrer excède \$2 mais ne dépasse pas \$50; 30c si elle dépasse \$50; le maximum recouvrable est de \$100.

ASSURANCE

Les colis mis à la poste au Canada pour l'intérieur du Canada peuvent être assurés sans frais jusqu'à une valeur de \$50, sur demande de l'expéditeur.

Si l'expéditeur veut une assurance de plus de \$50, il doit payer le droit ordinaire de 12c pour le supplément d'assurance.

Les colis mis à la poste au Canada et affranchis au tarif des colis postaux pour les pays suivants: Canada, Etats-Unis, Australie, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Belgique, Nouvelle-Zélande, ceux qui sont expédiés par la voie directe aux pays suivants: Antigua, Irlande (Eire), Bahama, Barbade, Belgique, Bermudes, France, Guyane britannique, Danemark, Finlande, Grenade, Italie, Jamaïque, Japon, Montserrat, Névis, Dominique, Norvège, Pays-Bas, St-Christophe, (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Suède, Trinité, et ceux qui sont acheminés au tarif des colis par la voie de l'Angleterre aux pays étrangers auxquels la Grande-Bretagne a étendu le service de l'assurance, ne peuvent être recommandés, mais ils peuvent être assurés contre la perte, la spoliation ou l'avarie. On peut se renseigner sur les taux d'assurance, etc., à n'importe quel bureau de poste. Les envois de marchandises par la poste aux colis à des endroits situés aux Etats-Unis ou dans leurs possessions sont soumis à un affranchissement de 40c jusqu'à une livre et 15c par livre supplémentaire jusqu'à 10 livres; au-delà de 10 livres jusqu'à 15 livres, le port est de \$2.25 par colis, au-delà de 15 livres jusqu'à 20 livres, de \$3.25 par colis et au-delà de 20 livres jusqu'à 25 livres, de \$4.00 par colis.

Les colis de 12 onces ou moins, expédiés aux Etats-Unis, doivent être affranchis d'au moins 5c et cette somme couvre le poids de 4 onces, plus 1c par once au-delà de 4 onces.

Au-dessus de 12 onces, la taxe d'un colis d'une livre s'applique.

Ces objets sont sujets à la visite douanière à leur entrée au pays de destination et à la perception de tous droits de douane auxquels ils peuvent être soumis. Un droit spécial de 33c est perçu aux Etats-Unis pour le dédouanement et la livraison de tous les colis soumis aux droits de douane. Il faut joindre une déclaration en douane à chaque colis de plus de 8 onces expédié aux Etats-Unis. Les colis commerciaux doivent en plus renfermer une facture.

Le gouvernement des Etats-Unis exige qu'une facture ou une déclaration de valeur soit ajoutée aux envois de livres affranchis au tarif des imprimés ainsi qu'à tout envoi commercial affranchi au tarif des lettres. Une étiquette verte de la douane (n° 185) doit être remplie et collée du côté de l'adresse de chaque paquet.

Les envois de cette nature, adressés aux Etats-Unis, doivent être conditionnés de la manière décrite par les règlements concernant le service interne des colis postaux afin de permettre la vérification du contenu. Toutefois, des paquets cachetés de marchandises en général (colis postaux) sont acceptés pour la transmission pourvu que l'expéditeur y ait apposé une étiquette imprimée ou une empreinte d'un timbre en caoutchouc indiquant le nom et l'adresse de l'expéditeur et la nature générale du contenu.

Les marchandises en général (colis postaux) adressées aux Etats-Unis sont admises à l'assurance aux mêmes conditions que les colis mis à la poste pour être distribués au Canada. L'échelle des droits d'assurance est la suivante: Etats-Unis: 3c pour une assurance n'excédant pas \$5; 6c pour une assurance dépassant \$5 mais n'excédant pas \$25; 12c pour une assurance dépassant \$25, mais n'excédant pas \$50; 30c pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100. Autres pays: 12c pour une assurance n'excédant pas \$50; 30c pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100.

Recommandation.—Tout objet que l'on veut faire recommander doit être présenté au guichet, où l'on obtient un reçu en retour. Le droit de recommandation pour les objets de toutes catégories (à l'exception des colis postaux) adressés aux pays autres que les Etats-Unis pour lesquels ils peuvent être recommandés, est de 20c.

L'expéditeur d'un objet recommandé adressé au Canada ou à un pays de l'Union postale a le droit de demander un certificat de livraison dudit objet par le maître de poste du bureau destinataire sur paiement d'un droit additionnel de 10c. Les objets de toutes classes, à l'exception des colis postaux et des aérogrammes, peuvent être recommandés pour leur transmission au Canada, aux Etats-Unis et à presque tous les pays.

COLIS POSTAUX POUR LA GRANDE-BRETAGNE ET LES AUTRES PAYS

Le Canada échange des dépêches closes de colis postaux par la voie directe, avec les pays suivants: Allemagne, Australie, Antigua, Argentine, Bahama, Barbade, Belgique, Bermudes, Brésil, Chine, Cuba, Danemark, Dominique, Îles Fidji, Finlande, France, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Grenade, Guyane britannique, Hong-Kong, République d'Irlande, Italie, Jamaïque, Japon, Mexique, Montserrat, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, St-Christophe, (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Pierre et Miquelon, St-Vincent, Suède, Trinité, République de l'Afrique du Sud et Venezuela. La poste aux colis fonctionne aussi entre le Canada et les pays avec lesquels la Poste britannique maintient un service de colis. Les colis pour l'Afrique du Sud (République de), Costa Rica, Cuba, la République Dominicaine, la Guadeloupe et la Martinique, Haïti, les Antilles anglaises, les Antilles néerlandaises, les Pays-Bas et les pays de l'Amérique centrale et méridionale peuvent être acheminés par New-York. Pour ce qui concerne le tarif, s'adresser au bureau de poste.

Les colis pour la Grande-Bretagne ou expédiés par la voie d'Angleterre sont insérés exclusivement dans les dépêches transportées par les bateaux qui font un service direct entre le Canada et le Royaume-Uni. Les colis pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les Îles Fidji, sont expédiés via Vancouver et San Francisco.

LIMITES DE POIDS ET DE DIMENSIONS

Limite générale de poids: 20 livres.
La limite de poids pour la plupart des pays est de 20 livres. Pour les colis adressés aux pays pour lesquels la limite de poids est de 11 ou 15 livres, s'adresser au bureau de poste.

Limites de dimensions: longueur, largeur ou épaisseur: 3 1/2 pieds, mais la somme de la longueur et du plus grand pourtour ne doit pas dépasser 6 pieds.

Objets et publications interdites.— Il est défendu de transmettre par la poste toute substance explosive et tout solide ou liquide inflammable ou toute autre substance dangereuse telle que gaz comprimé, liquides corrosifs, matières oxydantes, toxiques ou radioactives, ainsi que toute matière ou chose qui soit de nature à mettre la vie d'une personne en danger ou à blesser une personne, ou bien à causer des dommages. La transmission du celluloid sous forme liquide ou autre et des objets composés en partie ou entièrement de celluloid et expédiés en bloc, est défendue. Il n'y a pas de restriction pour la circulation des cartes, des calendriers et d'autres objets semblables en celluloid envoyés individuellement.

Le verre, sous quelque forme qu'il soit, les liquides, le poison, les fruits, et les huiles sont prohibés. A moins qu'ils soient emballés de la manière prescrite par les règlements postaux. Sont aussi prohibés les livres obscènes ou immoraux et toute autre publication d'un caractère indécent, immoral, séditieux, déloyal, malhonnête ou libelleux, et toute carte postale ou bande ou enveloppe postale sur lesquelles se trouvent des mots du caractère susdit, ou toute lettre ou circulaire concernant une loterie illégale, un concert dit à cadeaux ou toute autre entreprise semblable offrant des prix, ou ayant pour but de tromper et frauder le public, et les journaux, etc. contenant des annonces de gravures, de publications, etc., obscènes ou immorales, etc.

Letters addressed to all other countries 6 cts. for the first ounce and 4 cts. for each additional ounce or fraction thereof.

Drop letters for the city, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St. Lambert, Longueuil, Montreal South, Verdun, Montreal West, etc. 4 cts. for the first ounce and 2 c. for each additional ounce or fraction thereof.

Unpaid or insufficiently prepaid letters will be forwarded to destination charged with double the amount of the deficient postage.

Envelopes used for mailing purposes must not be less than 4" in length by 2 1/2" in width.

Re-Directed Letters.—Re-directed letters are not liable to any additional postage, if handed back to the Post Office with a changed address at the moment of delivery or as soon as possible thereafter, provided always the change in the address does not require the letter to be sent to any place to which the postage rate is higher than was at first payable.

Request and Address Letters.—Letters from places in Canada, Great Britain, the United States, Italy, Mexico, Argentina, Republic of Ireland, Malaya, Switzerland and Venezuela, covered by envelopes bearing a "Request" that the letters be returned to the sender if not delivered within a certain specified time or the address of the sender either printed or written, will be returned as requested if not delivered in the time stated. Address letters having no time for return specified are held for 15 days and returned direct to sender.

Special Delivery.—Arrangements have been made for the delivery by special messenger daily from 8 a.m. to 8 p.m. of letters bearing Canadian postage stamps to the value of ten cents in addition to the ordinary postage and the words "Special Delivery" legibly written on the address side when the letters are addressed to Great Britain, the United States, United States Possessions and Territories or to the following cities in Canada. (This service applies only to articles addressed for delivery within the letter carrier area of the following offices):—In Ontario: Agincourt, Aurora, Barrie, Belleville, Brantford, Brantford, Brockville, Burlington, Chatham, Cobourg, Collingwood, Cooksville, Cornwall, Don Mills, Downsview, Dundas, Elliot Lake, Fort Erie, Fort Frances, Fort William, Galt, Georgetown, Grimsby, Guelph, Hamilton, Islington, Kapuskasing, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Newmarket, Niagara Falls, North Bay, Oakville, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Credit, Port Hope, Preston, Renfrew, Rexdale, Richmond Hill, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste. Marie, Scarborough, Simcoe, Smith's Falls, Stoney Creek, Stratford, Sudbury, Thorold, Tillsonburg, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, West Hill, Weston, Whitby, Willowdale, Windsor, Woodstock; in Quebec: Alma, Arvida, Asbestos, Beauharnois, Beloeil, Cap de la Madeleine, Chateaugay, Chicoutimi, Drummondville, Gatineau, Granby, Grand'Mere, Hull, Joliette, Jonquiere-Kenogami, Lachine, Lachute, La Tuque, Levis, Magog, Montreal, Noranda, Pointe-aux-Trembles, Quebec, Repentigny, Rimouski, Riviere du Loup, Rouyn, Ste-Anne-Bellevue, St. Eustache, Ste. Genevieve, St. Hyacinthe, St. Jean, St. Jerome, Ste. Therese de Blainville, Sept Iles, Shawinigan, Sherbrooke, Sorel, Thetford Mines, Trois-Rivieres, Valleyfield, Val d'Or, Victoriaville and Cite de Jacques Cartier; in Newfoundland: Corner Brook, Grand Falls and St. John's; in New Brunswick: Bathurst, Campbellton, Edmundston, Fredericton, Moncton and Saint John; in Nova Scotia: Amherst, Dartmouth, Glace Bay, Halifax, Kentville, New Glasgow, New Waterford, Sydney, Truro and Yarmouth; in Prince Edward Island: Charlottetown; in Manitoba: Brandon, Flin Flon, Portage La Prairie, Transcona and Winnipeg; in Saskatchewan: Moose Jaw, North Battleford, Prince Albert, Regina, Swift Current, Saskatoon and Yorkton; in Alberta: Calgary, Edmonton, Grande Prairie, Lethbridge, Medicine Hat and Red Deer; in British Columbia: Chilliwack, Dawson Creek, Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Powell River, Prince George, Prince Rupert, Trail, Vancouver, Vernon, Victoria and White Rock.

Post Cards.—For Canada and all other countries, 4 cents each. Reply Cards, for Canada, 2 cents each half, all other countries 4 cents each half. Nothing may be attached to a Post Card, except a small adhesive tag or label bearing the name and address of the sender or addressee, or an engraving photograph or newspaper clipping adhering completely to the card.

Newspapers and Periodicals.—Canadian, British and foreign recognized newspapers and periodicals mailed by the general public for delivery in Canada are subject to 2 cents for the first four ounces and 1 cent for each additional four ounces, or fraction thereof, to each separate address. Canadian newspapers and periodicals may be sent at the same rate to Great Britain, places within the Commonwealth, Republic of Ireland and Union of South Africa. All other mailings of newspapers and periodicals by the general public are subject to the rate of 2 cents for the first two ounces and 1 cent for each additional two ounces or fraction thereof, to each separate address. Limit of weight is 6 pounds 9 ounces.

Special rates of postage, dependent upon the frequency of publication and the circulation per issue, apply to mailings of authorized newspapers and periodicals made by publishers. For particulars, consult local Postmaster.

Printed and Miscellaneous Matter.—The postage on Books, Pamphlets, Circulars, occasional publications, etc. Manuscript of books or newspapers. Printers' Proof Sheets,

Maps, Prints, Drawings, Engravings, Lithographs, Photographs, Sheet Music (whether printed or written), music books of instruction, etc., addressed to Canada, the United States and Mexico is 2 cents for the first 2 ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof to each separate address. Most of these articles can be sent to Great Britain and all other countries at the rate of 2 cents for the first 2 ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof to each separate address. In Canada, the combined length and girth must not exceed 6 feet. For other countries no packet of printed matter to any place outside Canada may exceed 3 feet in its combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches. The limit of weight for Canada, the United States and other Postal Union countries is 11 lb. 9 oz. Limit of weight for books, sewn or bound is 11 lb.

Commercial Papers and Legal Documents may be sent to Great Britain, United States and all Foreign countries at 6 cents for the first 10 ounces, and 1 cent for every additional 2 ounces. These papers, when posted for delivery in Canada are subject to the letter rate up to a weight of 10 ozs. and 1c per 2 ozs. after.

Samples.—*Bona Fide* Samples of Merchandise, not of saleable value and not exceeding 1 lb. in weight, may be sent to any place in Canada, United States, Mexico, Great Britain and other countries, at the rate of 4 cents for the first two ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof. The limit of weight for Canada and all other countries is 1 lb. Must be put up so as to admit of inspection. Goods sent in execution of an order, however small the quantity may be, or articles sent by one private individual to another, not being actually Trade Samples, are not admissible. The limits of size: Canada, 18 in. in length by 8 in. in width by 4 in. in depth; or, if in form of a roll, 18 in. in length by 6 in. in diameter. Other countries—not to exceed 3 feet in combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches.

Parcel Post in Canada.—Comprises such articles of general merchandise as are not entitled to any lower rate of postage. Postage rates can be ascertained at any Post Office. Limit of weight, 25 lb.; limit of size, 3 ft. in length, width or depth but the combined length and girth must not exceed 6 ft. Matter for transmission by Parcel Post must be open to inspection, and there must be no correspondence enclosed.

Special Delivery of Parcels.—Parcels bearing the words "Special Delivery" legibly written on the address side and preferably on two sides of the parcel, will be delivered by special messenger daily, provided that, in addition to ordinary postage a fee of 20 cents is prepaid.

For list of the Cities in Canada to which special delivery parcels may be mailed, see Section re "Special Delivery of letters."

C. O. D.

Mail matter posted at an accounting Post Office in Canada for delivery at any Post Office in Canada, or on any rural route within Canada, may be sent C.O.D. (Collect on Delivery), whereby charges due the sender up to \$100 may be collected from the addressee, and remitted to the sender by Post Office Money Order. Rural Routes are for this purpose considered as accounting Post Offices and may be granted a C.O.D. service.

C.O.D. fees are: 10 cents if the amount to be collected is not more than \$2.00; 15 cents, if the amount to be collected is more than \$2.00 and not more than \$50.00; 30 cents if the amount to be collected is more than \$50.00 and not more than \$100.

INSURANCE

Parcels posted in Canada for delivery in Canada may be insured up to \$50.00 without insurance fee, if so requested by the sender.

If the sender desires to insure parcels in excess of \$50.00 the regular insurance fee of 12c to cover the additional insurance must be prepaid.

Parcels posted in Canada for delivery within Canada and United States and in Australia, Great Britain and Northern Ireland, Belgium and New Zealand, and by direct service to Antigua, Ireland (Eire), Bahamas, Belgium, Barbados, Bermuda, British Guiana, Denmark, Finland, France, Grenada, Italy, Jamaica, Japan, Monserrat, Nevis, Dominica, Netherlands, Norway, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Sweden, Trinidad, also parcels intended for transmission via England, addressed to foreign countries to which Great Britain extends insurance, prepaid at parcel post rates cannot be registered, but may be insured against loss, rifling or damage. Information as to insurance fees, etc., can be obtained at any Post Office. General merchandise (parcel post), etc., may be sent to the United States and its possessions at the rate of 40 cents for the first pound and 15 cents per pound for each additional pound up to 10 lb.; over 10 lb. up to 15 lb., \$2.25 per parcel, over 15 lb. up to 20 lb., \$3.25 per parcel and over 20 lb. up to 25 lb., \$4.00 per parcel.

Parcels up to and including 12 ounces in weight mailed to the United States are subject to a minimum charge of 5c covering a weight of 4 ounces, plus 1c for each ounce in excess of 4 ounces.

Over 12 ounces, full pound parcel post rates apply.

Such matter is subject to Customs examination on arrival in the country of destination, and to the collection of any duty to which it may be found to be liable. A special fee of 33 cents is collected in the United States for customs clearance and delivery of all parcels which are subject to customs duty.

A Customs Declaration must be attached to every parcel (weighing over 8 ozs.) addressed to United States. Commercial parcels should also have an invoice enclosed.

The United States Authorities require that commercial invoices or statements of value be enclosed with books prepaid at printed matter rate or in commercial shipments prepaid at letter rates. A green Customs label (No. 185) must be completed and affixed to the address side of each packet.

Such matter when addressed to the United States should be open to inspection, in the manner described in the regulations concerning domestic Parcel Post. However, sealed packages of general merchandise (parcel post) may be accepted for transmission provided the sender has placed thereon a printed label or an impression of a rubber stamp, giving the name and address of the sender and stating in a general way the nature of the contents.

General merchandise (parcel post) addressed to the United States may be accepted for insurance under the same terms and conditions as apply to parcels posted for delivery within Canada. The scale of insurance fees is as follows:—

United States.—3 cents for insurance not exceeding \$5; 6 cents for insurance exceeding \$5, and not exceeding \$25; 12 cents for insurance exceeding \$25, and not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Others Countries.—12 cents for insurance not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Registration.—Every article intended for registration must be handed in at the wicket, and a receipt obtained thereof. The fee on all classes of articles (except parcels sent by parcel post) addressed to countries other than the United States to which matter may be registered is twenty cents.

The sender of a registered article addressed to any place in Canada or to any Postal Union country may entitle himself to a certificate as to the disposal of the said article by the Postmaster at the office addressed, on prepayment of an additional fee of 10 cents. All classes of mail except Parcel Post and Aerogrammes may be registered to places in Canada, United States and most other countries.

PARCEL POST TO GREAT BRITAIN AND OTHER COUNTRIES

Closed despatches of parcels are exchanged by direct mail between Canada and the following countries: Australia, Antigua, Argentina, Bahamas, Barbados, Belgium, Bermuda, British Guiana, Brazil, China, Cuba, Denmark, Dominica, Fiji, Finland, France, Germany, Grenada, Great Britain and Northern Ireland, Hong Kong, Netherlands, Italy, Republic of Ireland, Jamaica, Japan, Monserrat, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Mexico, Norway, New Zealand, St. Pierre and Miquelon, Sweden, Trinidad, Union of South Africa and Venezuela. Parcels may also be sent to and received from any country with which the British Post Office maintains a parcel post service. Parcels for the Union of South Africa, British West Indies, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Netherlands Antilles, Guadeloupe and Martinique, Haiti, and Central and South American countries may be forwarded via New York. For rates enquire at Post Office.

Parcels for, or sent via, Great Britain, will pass exclusively in the mails conveyed by ships on the direct route between Canada and the United Kingdom. The parcels for Australia, New Zealand and Fiji are despatched from Vancouver and San Francisco.

LIMITS OF WEIGHT AND SIZE.

General limit of weight—20 lb.

Limit of weight to most countries—20 lb. Information may be obtained at the post office regarding countries where limit is restricted to 11 lb. or 15 lb.

Limit of size: 3 1/2 feet in length, width or depth, but in no case must the length and girth combined exceed 6 feet.

Prohibited Articles and Publications.—Explosive substances and inflammable liquids or solid or any other dangerous substances such as compressed gas, corrosive liquids, oxidizing, toxic or radioactive matter, as well as any matter or thing which could endanger human life or injure persons or cause damage. Liquid celluloid and celluloid in other forms or articles composed wholly or partly of celluloid, when sent in bulk, is prohibited. There is no restriction upon the circulation of cards, calendars, etc., made of celluloid when they are sent singly.

Glass, in any form, liquids, fish, fruit and oils are prohibited unless put up in the manner prescribed by postal regulations. Any obscene or immoral book, or other publication of an indecent, immoral, seditious, disloyal, scurrilous or libellous character, or any post card or post band or wrapper upon which there are words of the character aforesaid, or any letter or circular concerning an illegal lottery, so-called gift-concert or other similar enterprises offering prizes or concerning schemes devised and intended to deceive and defraud the public and newspapers, etc., containing advertisements of any obscene and immoral publications, etc.

MANDATS DE POSTE

Les droits des mandats de poste émis au Canada et payables au Canada et aux pays ci-après: Anguilla, Antigua, Bahama, Barbade, Bermudes, Iles Caïques, Iles Cayman, Guyane britannique, Dominique, Grenade, Honduras britannique, Jamaïque, Montserrat Névia, St-Christophe (St. Kitts), St-Lucie, St-Vincent, Tobago, Trinité, Iles Turques et les Iles Vierges, sont les suivants:

De	Incl.	cents
\$.01 à \$.99	4
1.00 à 4.99	9
5.00 à 10.99	12
11.00 à 15.99	16
16.00 à 40.00	18
40.01 à 60.00	22
60.01 à 100.00	25

Les droits des mandats émis au Canada pour la Grande-Bretagne, la République d'Irlande, la République de l'Afrique du Sud et les pays du Commonwealth, non mentionnés ci-dessus, sont les suivants:—

De	1c à \$	cents
1c à \$ 5.00	10c
\$ 5.01 à 10.00	15c
10.01 à 30.00	23c
30.01 à 50.00	33c
50.01 à 70.00	43c
70.01 à 100.00	53c

Il faut percevoir les droits suivants pour les mandats de poste payables dans tous les autres pays étrangers:—

De	1c à \$	cents
1c à \$ 10.00	18c
\$ 10.01 à 20.00	23c
20.01 à 30.00	33c
30.01 à 40.00	43c
40.01 à 50.00	53c
50.01 à 60.00	63c
60.01 à 70.00	73c
70.01 à 80.00	83c
80.01 à 90.00	93c
90.01 à 100.00	\$1.03

Les droits des mandats de poste payables au Canada s'appliquent aux mandats payables aux Etats-Unis (y compris Guam, zone du canal de Panama, Porto-Rico, Tutuila (Samoa), les Iles Vierges des Etats-Unis), et l'île des Pins. On peut se renseigner sur les taux de conversion en vigueur en s'adressant à tout bureau de poste autorisé à émettre des mandats payables à l'étranger.

MONTANT MAXIMUM

Le montant maximum d'un mandat est de \$100, mais on peut obtenir autant de mandats de \$100 qu'on le désire. Les duplicata sont émis sans frais.

SENATEURS DU CANADA

Selon les années de service.

Hon.	Noms	Adresse postale
	Hon. Mark R. Drouin, Président	
Hon.	A. C. Hardy, P.C.	Brockville, Ont.
"	Donat Raymond	Montréal, Qué.
"	Cairine R. Wilson	Ottawa, Ont.
"	Ralph B. Horner	Blaine Lak, Sask.
"	W. M. Asetine	Rosetown, Sask.
"	John T. Haig	Winnipeg, Man.
"	J. W. de B. Farris	Vancouver, C.B.
"	Adrian K. Hugessen	Montréal, Qué.
"	Norman P. Lambert	Ottawa, Ont.
"	A. L. Beaubien	St. Jean Baptiste, Man.
"	Aristide Blais	Edmonton, Alta.
"	O. B. Howard	Sherbrooke, Qué.
"	S. A. Hayden	Toronto, Ont.
"	N. M. Paterson	Port William, Ont.
"	L. M. Gouin	Montréal, Qué.
"	Thomas Vien, P.C.	Outremont, Qué.
"	W. R. Davies	Toronto, Ont.
"	G. P. Campbell	Toronto, Ont.
"	W. McL. Robertson, P.C.	Truro, N.E.
"	T. D. Bouchard	St. Hyacinthe, Qué.
"	Cyrille Vallancourt	Lévis, Qué.
"	T. A. Crerar, P.C.	Winnipeg, Man.
"	William H. Taylor	Brantford, Ont.
"	Fred W. Gershaw	Medicine Hat, Alta.
"	Vincent Dupuis	Montréal, Qué.
"	Charles L. Bishop	Ottawa, Ont.
"	J. J. Kinley	Lunenburg, N.E.
"	C. J. Veniot	Bathurst, N.B.
"	Arthur W. Roebuck	Toronto, Ont.
"	John A. McDonald	Hallifax, N.E.
"	A. Neil McLean	St. John, N.B.
"	George P. Burchill	South Nelson, N.B.
"	J. M. Dessureault	Québec, Qué.
"	Paul H. Bouffard	Québec, Qué.
"	James G. Turgeon	Vancouver, C.B.
"	Stanley S. McKeen	Vancouver, C.B.
"	Thomas Farquhar	Little Current, Ont.
"	Joseph W. Comeau	Comeauville, N.E.
"	Thos. H. Wood	Régina, Sask.
"	Thomas V. Grant	Montague, I.P.E.
"	William A. Fraser	Trenton, Ont.
"	William H. Golding	Seaforth, Ont.
"	George H. Barbour	Charlottetown, I.P.E.
"	Alex Boyd Baird	St. John's T.N.
"	Thomas Reid	New Westminster, C.B.
"	J. W. Stambaugh	Bruce, Alta.
"	Gordon B. Isnor	Hallifax, N.E.
"	C. C. Pratt	St. John's, T.N.
"	M. G. Basha	Curling, T.N.
"	Mariana B. Jodoin	Montréal, Qué.
"	M. McQ. Ferguson	Fredericton, N.B.
"	Allan L. Woodrow	Toronto, Ont.
"	Frederick G. Bradley	Bonavista, T.N.
"	W. Ross MacDonald	Brantford, Ont.
"	L. D. S. Tremblay	St. Malachie, Qué.
"	Sarto Fournier	Montréal, Qué.
"	John J. Connolly	Ottawa, Ont.
"	Nancy Hodges	Victoria, C.B.
"	Donald Cameron	Edmonton, Alta.
"	Wm. M. Wall	Winnipeg, Man.
"	David A. Croll	Toronto, Ont.
"	Thos. D'Arcy Leonard	Toronto, Ont.
"	Dr. F. A. McGrand	Frédéricton, N.B.
"	Calixte F. Savoie	Moncton, N.B.
"	Dr. Donald Smith	Liverpool, N.E.
"	Harold Connolly	Hallifax, N.E.
"	F. Elsie Inman	Montague, I.P.E.
"	Hartland de M. Moison	Montréal, Qué.
"	C. G. Powers	St. Pacomé, Qué.
"	Jean-François Pouliot	Rivière-du-Loup, Qué.
"	Sydney J. Smith	Kamloops, C. B.
"	Austin C. Taylor	Salisbury, N. B.
"	William Boucher	Prince Albert, Sask.
"	Henri C. Bois	St. Bruno, Qué.
"	J. Eug. Lefrançois	Montréal, Qué.
"	Geo. Stanley White	Madoc, Ont.
"	Mark Robert Drouin	Québec, Qué.
"	C. V. Emerson	St. John, N.B.
"	Dr. Jos. A. Sullivan	Toronto, Ont.
"	William R. Brunt	Hanover, Ont.
"	Arthur M. Pearson	Lumsden, Sask.
"	Leon Methot	Trois-Rivières, Qué.
"	Gustave Monette	Montréal, Qué.

Hon. John J. Macdonald, Charlottetown, I.P.E.

"	G. S. Thorvaldson	Winnipeg, Man.
"	James Gladstone	Cardston, Alta.
"	Lionel Choquette	Ottawa, Ont.
"	John G. Higgins	St. John's, T.N.
"	J. A. Buchanan	Edmonton, Alta.
"	John Hnatyshyn	Saskatoon, Sask.
"	Blois, Frederick Murray	Colchester-Hants, N.E.
"	Irvine, Olive L.	Lisgar
"	MacDonald, John M.	Cape Breton, N.E.
"	Brooks, Alfred J.	P.C. Royal
"	Quart, Josie D.	Victoria
"	Beaubien, Louis P.	Bedford, P.Q.
"	Hallett, Malopm.	St. John's, T.N.

CHAMBRE DES COMMUNES

L'hon. Daniel Roland Michener	Orateur.
Acadia, John Henry Horner	Pollockville, Alb.
Algoma-Est, L'hon. L. B. Pearson	Ottawa, Ont.
Algoma-Ouest, George Ewart Nixon	Sault Ste-Marie, Ont.
Antigonish-Guysborough, Clement Augustine O'Leary	Afton, N.E.
Argenteuil-Deux-Montagnes, J.-Octave Latour	St-Benoit d'Argenteuil, Qué.
Assiniboia, Hazen Robert Argue	Kayville, Sask.
Athabasca, Frederick Johnstone Bigg	Westlock, Alb.
Battle-River-Camrose, Clifford S. Smallwood	Irma, Alb.
Beauce, Jean-Paul Racine	St-Honoré-de-Shenley, Qué.
Beauharnois-Salaberry, Gérard Bruchés	Ville de Léry, Qué.
Bellechasse, L'hon. Noël Dorion	Ottawa, Ont.
Berthier-Maskinongé-Delanaudière, Rémi Paul	Louiseville, Qué.
Bonaventure, Lucien Grenier	New Carlisle, Qué.
Bonavista-Twillingate, L'hon. John W. Pickersgill	Ottawa, Ont.
Bow River, Eldon M. Williams	Calgary, Alb.
Brandon-Souris, Hon. Walter Gilbert Dinsdale	Ottawa, Ont.
Brantford, Jack Wratten	Brantford, Ont.
Brant-Haldimand, John Alpheus Chariton	Paris, Ont.
Broadview, L'hon. George Harris Hees	Ottawa, Ont.
Brome-Missisquoi, William Heward Grafftey	Knowlton, Qué.
Bruce, Andrew E. Robinson	Kincardine, Ont.
Burlin-Burgeo, Chesley William Carter	St. John's, T.N.
Burnaby-Coquitlam, Erhart Regier	East Burnaby, C.B.
Burnaby-Richmond, John A. W. Drysdale	Burnaby, C.B.
Calgary-Nord, L'hon. Douglas Scott Harkness	Ottawa, Ont.
Calgary-Sud, Art. R. Smith	Calgary, Alb.
Cap-Breton-Nord et Victoria, Robert Muir	Sydney Mines, N.E.
Cap-Breton-Sud, Donald MacInnis	Glacé Bay, N.E.
Caribou, Walter Clarence Henderson	Rolla, C.B.
Carleton, Richard Albert Bell	Bells Corners, Ont.
Cartier, Leon David Crestohl	Montréal, Qué.
Chambly-Rouville, Maurice Johnson	St-Hilaire de Rouville, Qué.
Champlain, Paul Lahaye	Battiscan, Qué.
Chapleau, Jean-Jacques Martel	Amos, Qué.
Charlevoix, Martial Asselin	La Malbaie, Qué.
Charlotte, Robert Dugald Caldwell Stewart	St-George, N.-B.
Châteauguay-Huntingdon-Laprairie, Merrill Edwin Barrington	Ormstown, Qué.
Chicoutimi, Vincent Brassard	Chicoutimi, Qué.
Churchill, Robert Simpson	Flin Flon, Man.
Coast-Capilano, William Hector Payne	Vancouver-Ouest, C.B.
Cochrane, Joseph A. Habel	Kapuskasing, Ont.
Colchester-Hants, Cyril Frost Kennedy	Truro, N.E.
Comox-Alberni, Henry Carwithen McQuillan	Courtenay, C.B.
Compton-Frontenac, George McClellan	Stearns, Lac Mégantic, Qué.
Cumberland, Robert Carman Coates	Amherst, N.E.
Danforth, Robert Hardy Small	Toronto, Ont.
Dauphin, R. Elmer Forbes	Dauphin, Man.
Davenport, Murray Douglas Morton	Toronto, Ont.
Digby-Annapolis-Kings, Hon. George Clyde Nowlan	Ottawa, Ont.
Dollard, Guy Rouleau	Montréal, Qué.
Dorchester, Noël Drouin	St-Maxime, Qué.
Drummond-Arthabaska, Samuel Boulanger	Victoriaville, Qué.
Dufferin-Simcoe, L'hon. Wm. Earl Rowe	Newton Robinson, Ont.
Durham, Reginald Percy Vivian	Port Hope, Ont.
Edmonton-Est, William Skoreyko	Edmonton, Alb.
Edmonton-Ouest, Marcel J.-A. Lambert	Edmonton, Alb.
Edmonton-Strathcona, Terence James Nugent	Edmonton, Alb.
Eglinton, L'hon. Donald Methuen Fleming	Ottawa, Ont.
Elgin, James A. McBain	St-Thomas, Ont.
Esquimalt-Saanich, George L. Chatterton	Royal Oak, C.B.
Essex-Est, L'hon. Paul Martin	Windsor, Ont.
Essex-Sud, Richard Devere Thrasher	Amherstburg, Ont.
Essex-Ouest, Norman Leonard Spencer	Windsor, Ont.
Fort William, Hubert Badanai	Fort William, Ont.
Fraser Valley, William Harold Hicks	Chilhwack, C.B.
Gaspé, Roland English	Québec, Qué.
Gatineau, Rodolphe Leduc	Maniwaki, Qué.
Glengarry-Preacott, Osie F. Villeneuve	Maxville, Ont.
Gloucester, Hedard-J. Robichaud	Caraquet, N.-B.
Grand Falls-White Bay-Labrador, Charles Ronald McKay	Granger, St-Jean, Terre-Neuve.
Greenwood, L'hon. J. M. Macdonnell	Ottawa, Ont.
Grenville-Dundas, Mme Jean Casselman	Prescott, Ont.
Grey-Bruce, Eric Alfred Winkler	Hanover, Ont.

Grey-Nord, Percy Verner Noble	Shallow Lake, Ont.
Halifax, Robert Jardine McCleave et Edmund L. Morris	Halifax, N.-E.
Halton, C. Alexander Best	Georgetown, Ont.
Hamilton-Est, Quinto A. Martini	Hamilton, Ont.
Hamilton-Ouest, L'hon. Ellen Louks Fairclough	Ottawa, Ont.
Hamilton-Sud, Robert Matthew Turnbull McDonald	Hamilton, Ont.
Hastings-Frontenac, Rodney Webb	Norwood, Ont.
Hastings-Sud, Lee E. Grills	Bellefleur, Ont.
High Park, John William Kucherepa	Toronto, Ont.
Hochelaga, Raymond Eudes	Montréal, Qué.
Hull, Alexis Caron	Hull, Qué.
Humber-St. George's, Herman M. Batten	Corner Brook, Terre-Neuve.
Humboldt-Melfort-Tisdale, Reynold Rapp	Spalding, Sask.
Huron, Lewis Elston Cardiff	Brussels, Ont.
Iles-de-la-Madeleine, J. Russell Keays	Gaspé, Qué.
Inverness-Richmond, Robert Simpson MacLellan	Sydney, N.-E.
Jacques-Cartier-Lasalle, Robert John Pratt	Dorval, Qué.
Jasper-Edson, Hugh M. Horner	Barrhead, Alb.
Joliette-L'Assomption-Montcalm, Louis-Joseph Pigeon	Joliette, Qué.
Kamloops, L'hon. Edmund Davie Fulton	Ottawa, Ont.
Kamouraska, Charles Richard	Ste-Anne-de-la-Pocatière, Qué.
Kenora-Rainy River, Wm. Moore Benidickson	Kenora, Ont.
Kent (N.-B.), Hervé J. Michaud	Buc-touche, N.-B.
Kent (Ont.), Harold Warren Danforth	Bienheim, Ont.
Kindersley, Robert Leith Hanbidge	Kerrol, Sask.
Kings, Mme Margaret M. Macdonald	Cardigan, I.P.-E.
Kingston, Benjamin Graydon Allmark	Kingston, Ont.
Kootenay-Est, Murray L. McFarlane	Cranbrook, C.-B.
Kootenay-Ouest, Herbert Wilfred Herridge	Nakusp, C.-B.
Labelle, Gaston Clermont	Thurso, Qué.
Lac-Saint-Jean, Roger Parizeau	Alma, Qué.
Lafontaine, J.-Georges Ratelle	Montréal, Qué.
Lambton-Kent, Ernest John Campbell	Wallaceburg, Ont.
Lambton-Ouest, Joseph Warner Murphy	Camlachie, Ont.
Lanark, George H. Doucett	Carleton Place, Ont.
Lapointe, Augustin Brassard	Jonquière, Qué.
Laurier, L'hon. Lionel Chevrier	Montréal, Qué.
Laval, Rodrigue Bourdages	Montréal, Qué.
Leeds, John R. Matheson	Brockville, Ont.
Lethbridge, Deane Roscoe Gundlock	Warner, Alb.
Lévis, Maurice Bourget	Lévis, Qué.
Lincoln, John Smith	St. Catharines, Ont.
Lisgar, George Robson Muir	Roland, Man.
London, L'hon. G. Ernest Halpenny	Ottawa, Ont.
Longueuil, L'hon. J. Pierre A. Sévigny	Ottawa, Ont.
Lotbinière, L'hon. Raymond O'Hurley	Ottawa, Ont.
Mackenzie, Stanley James Korchinaki	Rama, Sask.
Mackenzie River	Nanton, Ont.
Macleod, Lawrence Elliott Kindt	Nanton, Alb.
Maisonneuve-Rosemont, J.-P. Deschatelets	Montréal, Qué.
Marquette, John Nicholas Mandziuk	Oakburn, Man.
Matapédia-Matane, J.-Alfred Belzile	St-Léon-le-Grand, Qué.
Meadow Lake, Albert C. Cadieu	Spiritwood, Sask.
Medicine Hat, Edwin William Brunson	Brooks, Alb.
Mégantic, Gabriel Roberge	Thetford Mines, Qué.
Melville, James Norris Ormiston	Cupar, Sask.
Merler, André Gillet	St-Michel, Qué.
Middlesex-Est, Harry Oliver White	Glanworth, Ont.
Middlesex-Ouest, William Howell Arthur	Thomas, Strathroy, Ont.
Montmagny-L'Islet, Louis Fortin	Québec, Qué.
Moose Jaw-Lake Centre, James Ernest Pascoe	Moose Jaw, Sask.
Moose Mountain, Richard Russell Southam	Gainsborough, Sask.
Mont-Royal, Alan Aylesworth Macnaughton	Montréal, Qué.
Nanaimo, Walter Franklyn Matthews	Nanaimo, C.-B.
New-Westminster, William Alexander McLennan	New Westminster, C.-B.
Niagara Falls, Judy V. LaMarsh	Niagara Falls, Ont.
Nickel Belt, O. J. Godin	Sudbury, Ont.
Nicolet-Yamaska, L'hon. Paul Comtois	Ottawa, Ont.
Nipissing, John Richard Garland	North Bay, Ont.
Norfolk, John Evans Knowles	Langton, Ont.
Northumberland, Benjamin Cope Thompson	Brighton, Ont.
Northumberland-Miramichi, G. Roy McWilliam	Newcastle, N.-B.
Notre-Dame-de-Grâce, L'hon. Wm. McLean	Hamilton, Ottawa, Ont.
Okanagan Boundary, David Vaughan Pugh	Oliver, C.-B.
Okanagan-Revelstoke, Stuart A. Fleming	Vernon, C.-B.
Ontario, L'hon. Michael Starr	Ottawa, Ont.
Ottawa-Est, Jean-Thomas Richard	Ottawa, Ont.
Ottawa-Ouest, George James McIlraith	Ottawa, Ont.
Outremont-Saint-Jean, Romuald Bourque	Outremont, Qué.
Oxford, Wallace Bickford Nesbitt	Woodstock, Ont.
Papineau, Adrien Meunier	Montréal, Qué.
Parkdale, Arthur Maloney	Toronto, Ont.
Parry Sound-Muskoka, Gordon H. Aiken	Gravenhurst, Ont.
Peace River, G. W. Baldwin	Peace River, Alb.
Peel, John Cameron Pallett	Erindale, Ont.
Perth, L'hon. Jay Waldo Monteith	Ottawa, Ont.
Peterborough, Walter Pitman	Peterborough, Ont.

MONEY ORDERS

Fees on Money Orders issued in Canada payable in Canada, Anquilla, Antigua, Bahamas, Barbados, Bermuda, British Guiana, British Honduras, Caisco Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Jamaica, Montserrat, Nevis, St. Christopher (St. Kitts), St. Lucia, St. Vincent, Tobago, Trinidad, Turks Islands and Virgin Islands are as follows:

From	Incl.	Cts.
\$ 0.01 to \$ 0.99		4
1.00 to 4.99		9
5.00 to 10.99		12
11.00 to 15.99		16
16.00 to 40.00		18
40.01 to 60.00		22
60.01 to 100.00		23

Fees on Money Orders issued in Canada for payment in Great Britain, Republic of Ireland, Republic of South Africa and Commonwealth countries not included in the above are as follows:—

On Orders up to \$ 5	10c.
From \$ 5.01 " 10	15c.
" 10.01 " 20	23c.
" 30.01 " 50	33c.
" 50.01 " 70	43c.
" 70.01 " 100	53c.

The following fees are to be collected on Money Orders payable in all other foreign countries:—

On Orders up to \$10	18c.
From \$10.01 " 20	23c.
" 20.01 " 30	33c.
" 30.01 " 40	43c.
" 40.01 " 50	53c.
" 50.01 " 60	63c.
" 60.01 " 70	73c.
" 70.01 " 80	83c.
" 80.01 " 90	93c.
" 90.01 " 100	\$1.03

On Money Orders issued for payment in the United States (including Guam, Panama Canal Zone, Puerto Rico, Tutulla (Samoa) and Virgin Islands of United States), Isle of Pines, the fees for orders payable in Canada apply. Information as to the rates of Exchange in force from time to time cannot be furnished in advance but may be obtained from any Post Office authorized to transact Foreign Money Order business. Limit of single order \$100.00 but as many \$100.00 orders may be obtained as required. Duplicate Money Orders are issued free of charge.

SENATORS OF CANADA.

According to Seniority.

Hon. Mark R. Drouin, Speaker

Names	P.O. Addresses
Hon. Arthur C. Hardy	P.C. Brockville, Ont.
" Donat Raymond	Montreal, Que.
" Cairine B. Wilson	Ottawa, Ont.
" Ralph B. Horner	Blaine Lake, Sask.
" W. M. Aesline	Rosetown, Sask.
" John T. Haig	Winnipeg, Man.
" J. W. de B. Farris	Vancouver, B.C.
" Adrian K. Hugessen	Montreal, Que.
" Norman P. Lambert	Ottawa, Ont.
" A. L. Beaubien	St. Jean Baptiste Man.
" Aristide Blais	Edmonton, Alta.
" C. B. Howard	Sherbrooke, Que.
" S. A. Hayden	Toronto, Ont.
" N. M. Paterson	Fort William, Ont.
" L. M. Gouin	Montreal, Que.
" Thomas Vien, P.C.	Outremont, Que.
" W. R. Davies	Toronto, Ont.
" G. P. Campbell	Toronto, Ont.
" W. McL. Robertson	Truro, N.S.
" T. D. Bouchard	St-Hyacinthe, P.Q.
" Cyrille Vaillancourt	Levis, P.Q.
" T. A. Crerar	P.C. Winnipeg Man.
" Wm. H. Taylor	Brantford, Ont.
" Fred. W. Gershaw	Medicine Hat, Alta.
" Vincent Dupuis	Montreal, P.Q.
" Charles L. Bishop	Ottawa, Ont.
" J. J. Kinley	Lunenburg, N.S.
" C. J. Veniot	Bathurst, N.B.
" Art. W. Roebuck	Toronto, Ont.
" John A. McDonald	Halifax, N.S.
" A. Neil McLean	Saint John, N.B.
" George P. Birchill	South Nelson, N.B.
" J. M. Desmarault	Quebec, P.Q.
" Paul H. Bouffard	Quebec, P.Q.
" James G. Turgeon	Vancouver, B.C.
" Stanley S. McKeen	Vancouver, B.C.
" Thomas Farquhar	Little Current, Ont.
" Joseph W. Comeau	Comeauville, N.S.
" Thos. H. Wood	Regina, Sask.
" Thomas V. Grant	Montague, P.E.I.
" William A. Fraser	Trenton, Ont.
" William H. Golding	Seaforth, Ont.
" George H. Barbour	Charlottetown P.E.I.
" Alex. Boyd Baird	St. John's, Nfld.
" Thomas Reid	New Westminster B.C.
" J. W. Stambaugh	Bruce, Alta.
" Gordon B. Isnor	Halifax, N.S.
" C. C. Pratt	St. John's, Nfld.
" M. G. Basha	Curling, Nfld.
" M. B. Jodoin	Montreal, P.Q.
" M. McQ. Ferguson	Fredericton, N.B.
" A. L. Woodrow	Toronto, Ont.
" F. G. Bradley, P.C.	Bonavista, Nfld.
" W. Ross MacDonald	Brantford, Ont.
" L. D. S. Tremblay	St. Malachie, P.Q.
" Sarto Fournier	Montreal, P.Q.
" John J. Connolly	Ottawa, Ont.
" Nancy Hodges	Victoria, B.C.
" Donald Cameron	Edmonton, Alta.
" Wm. M. Wall	Winnipeg, Man.
" David A. Croll	Toronto, Ont.
" Thos. D'Arcy Leonard	Toronto, Ont.
" Dr. F. A. McGrand	Fredericton, N.B.
" Caliste F. Savoie	Moncton, N.B.
" Dr. Donald Smith	Liverpool, N.S.
" Harold Connolly	Halifax, N.S.
" F. Elsie Inman	Montague, P.E.I.
" Hartland de M.	Montreal, Que.
" C. G. Powers	St. Fiacome, Que.
" Jean Francois Pouliot	Riviere du Loup, Que.
" Sydney J. Smith	Kamloops, B.C.
" Austin C. Taylor	Salisbury, N.B.
" William Boucher	Prince Albert, Sask.
" Henri C. Bois	St. Bruno, Que.
" J. Eug. Lefrancois	Montreal, Que.
" Geo. Stanley White	Madoc, Ont.
" Mark Robert Drouin	Quebec, Que.
" C. V. Emerson	St. John, N.B.
" Dr. Jos. A. Sullivan	Toronto, Ont.
" William R. Brunt	Hanover, Ont.
" Arthur M. Pearson	Lumsden, Sask.
" Leon Methot	Trois-Rivieres, P.Q.
" Gustave Monette	Montreal, P.Q.

Hon. John J. Macdonald, Charlottetown, P.E.I.

- " G. S. Thorvaldson...Winnipeg, Man.
- " James Gladstone...Cardston, Alta.
- " Lionel Choquette...Ottawa, Ont.
- " John G. Higgins...St. John's, Nfld.
- " J. A. Buchanan...Edmonton, Alta.
- " John Hnatyshyn...Saskatoon, Sask.
- " Blods, Frederick Murray...Colchester-Hants, N.E.
- " Irvine, Olive L...Lisgar.
- " Macdonald, John M...Cape Breton, N.B.
- " Brooks, Alfred J., P.C...Royal.
- " Quart, Josie D...Victoria.
- " Beaubien, Louis P...Bedford, P.Q.
- " Hallett, Malcolm...St. John's, Nfld

HOUSE OF COMMONS

Hon. Daniel Roland Michener, Speaker.

- Acadia, John Henry Horner, Pollockville, Alta.
- Algoma East, Hon. L. B. Pearson, Ottawa, Ont.
- Algoma West, George Ewart Nixon, Sault Ste. Marie, Ont.
- Antigonish-Guysborough, Clement Augustin O'Leary, Afton, N.S.
- Argenteuil-Deux Montagnes, J. Octave Latour, St. Benoit d'Argenteuil, Que.
- Assinibola, Hazen Robert Argue, Kayville, Sask.
- Athabasca, Frederick Johnstone Bigg, Westlock, Alta.
- Battle River-Camrose, Clifford S. Smallwood, Irma, Alta.
- Beauce, Jean Paul Racine, St. Honoré de Shenley, Que.
- Beauharnois-Salaberry, Gérard Bruchési, Ville de Léry, Que.
- Bellechasse, Hon. Noel Dorion, Ottawa, Ont.
- Berthier-Maskinongé-Delanaudière, Remi Paul, Louiseville, Que.
- Bonaventure, Lucien Grenier, New Carlisle, Que.
- Bonavista-Twillingate, Hon. John W. Pickersgill, Ottawa, Ont.
- Bow River, Eldon M. Woollams, Calgary, Alta.
- Brandon-Souris, Hon. Walter Gilbert Dinsdale, Ottawa, Ont.
- Brantford, Jack Wratten, Brantford, Ont.
- Brant-Haldimand, John Alpheus Charlton, Paris, Ont.
- Broadview, Hon. George Harris Hees, Ottawa, Ont.
- Brome-Missisquoi, William Heward Grafftey, Knowlton, Que.
- Bruce, Andrew E. Robinson, Kincairdine, Ont.
- Burlin-Burgeo, Chesley William Carter, St. John's, Nfld.
- Burnaby-Coquitlam, Erhart Regier, East Burnaby, B.C.
- Burnaby-Richmond, John A. W. Drysdale, Burnaby, B.C.
- Calgary North, Hon. Douglas Scott Harkness, Ottawa, Ont.
- Calgary South, Arthur R. Smith, Calgary, Alta.
- Cape Breton North and Victoria, Robert Muir, Sydney Mines, N.S.
- Cape Breton South, Donald MacInnis, Glace Bay, N.S.
- Cariboo, Walter Clarence Henderson, Rolla, B.C.
- Carleton, Richard Albert Bell, Bell's Corners, Ont.
- Cartier, Leon David Crestohl, Montreal, Que.
- Chambly-Rouville, Maurice Johnson, St. Hilaire de Rouville, Que.
- Champlain, Paul Lahaye, Batiscan, Que.
- Chapleau, Jean Jacques Martel, Amos, Que.
- Charlevoix, Martial Asselin, La Malbaie, Que.
- Charlotte, Robert Dugald Caldwell Stewart, St. George, N.B.
- Chateauguay-Huntingdon-Laprairie, Merrill Edwin Barrington, Ormstown, Que.
- Chicoutimi, Vincent Brassard, Chicoutimi, Que.
- Churchill, Robert Simpson, Flin Flon, Man.
- Coast-Capilano, William Hector Payne, West Vancouver, B.C.
- Cochrane, Joseph A. Habel, Kapuskasing, Ont.
- Colchester-Hants, Cyril Frost Kennedy, Truro, N.S.
- Comox-Alberni, Henry Carwithen McQuillan, Courtenay, B.C.
- Compton-Frontenac, George McClellan Stearns, Lac Megantic, Que.
- Cumberland, Robert Carman Coates, Amherst, N.S.
- Danforth, Robert Hardy Small, Toronto, Ont.
- Dauphin, R. Elmer Forbes, Dauphin, Man.
- Davenport, Murray Douglas Morton, Toronto, Ont.
- Digby-Annapolis-Kings, Hon. George Clyde Nowlan, Ottawa, Ont.
- Dallard, Guy Rouleau, Montreal, Que.
- Dorchester, Noel Drouin, St. Maxime, Que.
- Drummond-Arthabaska, Samuel Boulanger, Victoriaville, Que.
- Dufferin-Simcoe, Hon. Wm. Earl Rowe, Newton Robinson, Ont.
- Durham, Reginald Percy Vivian, Port Hope, Ont.
- Edmonton East, William Skoreyko, Edmonton, Alta.
- Edmonton-Stratheona, Terence James Nugent, Edmonton, Alta.
- Edmonton West, Marcel J. A. Lambert, Edmonton, Alta.
- Eglinton, Hon. Donald Methuen Fleming, Ottawa, Ont.
- Elgin, James A. McBain, St. Thomas, Ont.
- Esquimalt-Saanich, George L. Chatterton, Royal Oak, B.C.
- Essex East, Hon. Paul Martin, Windsor, Ont.
- Essex South, Richard Devere Thrasher, Amherstburg, Ont.
- Essex West, Norman Leonard Spencer, Windsor, Ont.
- Fort William, Hubert Bedanal, Fort William, Ont.
- Fraser Valley, William Harold Hicks, Chilliwack, B.C.
- Gaspé, Roland English, Québec, Que.
- Gatineau, Rodolphe Leduc, Maniwaki, Que.
- Gengarry-Prescott, Osie F. Villeneuve, Maxville, Ont.
- Gloucester, Hedard J. Robichaud, Carleton Place, Ont.
- Grand Falls-White Bay-Labrador, Charles Ronald McKay Granger, St. John's, Nfld.
- Greenwood, Hon. J. M. Macdonnell, Ottawa, Ont.
- Grenville-Dundas, Mrs Jean Casselman, Prescott, Ont.

- Grey-Bruce, Eric Alfred Winkler, Hanover, Ont.
- Grey North, Percy Verner Noble, Shallow Lake, Ont.
- Halifax, Robert Jardine McCleave and Edmund L. Morris, Halifax, N.S.
- Halton, C. Alexander Best, Georgetown, Ont.
- Hamilton East, Quinto A. Martini, Hamilton, Ont.
- Hamilton South, Robert M. T. McDonald, Hamilton, Ont.
- Hamilton West, Hon. Ellen Louks Fairclough, Ottawa, Ont.
- Hastings-Frontenac, Rodney Webb, Norwood, Ont.
- Hastings South, Lee E. Grills, Belleville, Ont.
- High Park, John W. Kucherepa, Toronto, Ont.
- Hochelega, Raymond Eudes, Montreal, Que.
- Hull, Alexis Caron, Hull, Que.
- Humber-St. George's, Herman M. Batten, Corner Brook, Nfld.
- Humboldt-Melfort-Tisdale, Reynold Rapp, Spalding, Sask.
- Huron, Lewis Elston Cardiff, Brussels, Ont.
- Iles-de-la-Madeleine, J. Russell Kenys, Gaspé, Que.
- Inverness-Richmond, Robert Simpson MacLellan, Sydney, N.S.
- Jacques-Cartier-Lasalle, Robert John Pratt, Dorval, Que.
- Jasper-Edson, Hugh M. Horner, Barrhead, Alta.
- Joliette-L'Assomption-Montcalm, Louis Joseph Pigeon, Joliette, Que.
- Kamloops, Hon. Edmund Davie Fulton, Ottawa, Ont.
- Kamouraska, Charles Richard, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Que.
- Kenora-Rainy River, Wm. Moore Benidickson, Kenora, Ont.
- Kent (N.B.), Hervé J. Michaud, Buctouche, N.B.
- Kent (Ont.) Harold Warren Danforth, Blenheim, Ont.
- Kindersley, Robert Leith Hanbidge, Kerrobert, Sask.
- Kings, Mrs. Margaret M. Macdonald, Cardigan, P.E.I.
- Kingston, Benjamin Graydon Allmark, Kingston, Ont.
- Kootenay East, Murray L. McFarlane, Cranbrook, B.C.
- Kootenay West, Herbert Wilfred Herridge, Nakusp, B.C.
- Labelle, Gaston Clermont, Thurso, Que.
- Lac-Saint-Jean, Roger Parizeau, Alma, Que.
- Lafontaine, J. Georges Ratelle, Montreal, Que.
- Lambton-Kent, Ernest John Campbell, Wallaceburg, Ont.
- Lambton West, Joseph Warner Murphy, Camlachie, Ont.
- Lanark, George H. Doucett, Carleton Place, Ont.
- Lapointe, Augustin Brassard, Jonquière, Que.
- Laurier, Hon. Lionel Chevrier, Montreal, Que.
- Laval, Rodrigue Bourdages, Montreal, Que.
- Leeds, John R. Matheson, Brockville, Ont.
- Lethbridge, Deane Roscoe Gundlock, Warnet, Alta.
- Lévis, Maurice Bourget, Lévis, Que.
- Lincoln, John Smith, St. Catharines, Ont.
- Lisgar, George Robson Muir, Roland, Man.
- London, Hon. G. Ernest Halpenny, Ottawa, Ont.
- Longueuil, Hon. J. Pierre A. Sévigny, Ottawa, Ont.
- Lotbinière, Hon. Raymond O'Hurley, Ottawa, Ont.
- Mackenzie, Stanley James Korchnski, Rama, Sask.
- Mackenzie River,
- Macleod, Lawrence Elliott Kindt, Nanton, Alta.
- Maisonneuve-Rosemont, J. P. Deschatelets, Montreal, Que.
- Marquette, John Nicholas Mandziuk, Oakburn, Man.
- Matapédia-Matane, J.-Alfred Beizle, St. Léon-le-Grand, Que.
- Meadow Lake, Albert C. Cadieu, Spiritwood, Sask.
- Medicine Hat, Edwin William Brunson, Brooks, Alta.
- Mégantic, Gabriel Roberge, Thetford Mines, Que.
- Melville, James Norris Ormiston, Cupar, Sask.
- Mercier, Andre Gillet, St. Michel, Que.
- Middlesex East, Harry Oliver White, Glanworth, Ont.
- Middlesex West, William Howell Arthur Thomas, Strathroy, Ont.
- Montmagny-L'Islet, Louis Fortin, Quebec, Que.
- Moose Jaw-Lake Centre, James Ernest Pascoe, Moose Jaw, Sask.
- Moose Mountain, Richard Russell Southam, Gainsborough, Sask.
- Mount Royal, Alan Aylesworth Macnaughton, Montreal, Que.
- Nanaimo, Walter Franklyn Matthews, Nanaimo, B.C.
- New Westminster, William Alexander McLennan, New Westminster, B.C.
- Niagara Falls, Judy V. LaMarsh, Niagara Falls, Ont.
- Nickel Belt, O. J. Godin, Sudbury, Ont.
- Nicolet-Yamaska,
- Nipissing, John Richard Garland, North Bay, Ont.
- Norfolk, John Evans Knowles, Langton, Ont.
- Northumberland, Benjamin Cope Thompson, Brighton, Ont.
- Northumberland-Miramichi, G. Roy McWilliam, Newcastle, N.B.
- Notre-Dame-de-Grace, Hon. Wm. McLean Hamilton, Ottawa, Ont.
- Okanagan Boundary, David Vaughan Pugh, Oliver, B.C.
- Okanagan-Revelstoke, Stuart A. Fleming, Vernon, B.C.
- Ontario, Hon. Michael Starr, Ottawa, Ont.
- Ottawa East, Jean Thomas Richard, Ottawa, Ont.
- Ottawa West, George James McIlraith, Ottawa, Ont.
- Outremont-Saint-Jean, Romuald Bourque, Outremont, P.Q.
- Oxford, Wallace Bickford Nesbitt, Woodstock, Ont.
- Papineau, Adrien Meunier, Montreal, Que.
- Parkdale, Arthur Maloney, Toronto, Ont.
- Parry Sound-Muskoka, Gordon H. Aiken, Gravenhurst, Ont.
- Peace River, G. W. Baldwin, Peace River, Alta.
- Peel, John Cameron Pallett, Erindale, Ont.
- Perth, Hon. Jay Waldo Monteith, Ottawa, Ont.
- Peterborough, Walter Pitman, Peterborough, Ont.

Pictou, Howard Russell MacEwan, New Glasgow, N.E.
 Pontiac-Témiscamingue, Paul Martineau, Campbell's Bay, Qué.
 Portage-Neepawa, George Clark Fairfield, Portage la Prairie, Man.
 Port Arthur, Douglas M. Fisher, Port Arthur, Ont.
 Portneuf, Aristide Rompré, St-Ubaldo, Qué.
 Prince, Orville H. Phillips, Alberton, I.P.E.
 Prince Albert, Le très hon. John George Diefenbaker, Ottawa, Ont.
 Prince-Edward-Lennox, Clarence A. Milligan, Napanee, Ont.
 Provencher, Warner H. Jorgenson, Morris, Man.
 Qu'Appelle, L'hon. F. Alvin G. Hamilton, Ottawa, Ont.
 Québec-Est, Yvon-R. Tassé, Sillery, Qué.
 Québec-Montmorency, Robert Lafrenière, Ste-Foy, Qué.
 Québec-Ouest, J.-Eugène Bissonnette, Québec, Qué.
 Québec-Sud, Jacques Flynn, Québec, Qué.
 Queens, L'hon. J. Angus MacLean, Ottawa, Ont. et Heath Nelson Macquarrie, Victoria, I.P.E.
 Queena-Lunenburg, Lloyd Roseville Crouse, Lunenburg, N.E.
 Red Deer, Harris George Campbell Rogers, Red Deer, Alb.
 Regina City, Kenneth Hamill More, Regina, Sask.
 Renfrew-Nord, James Moffat Forgie, Pembroke, Ont.
 Renfrew-Sud, James W. Baskin, Renfrew, Ont.
 Restigouche-Madawaska, Edgar E. Fournier, Iroquois, N.B.
 Richelieu-Verchères, L.-J. Lucien Cardin, Sorel, Qué.
 Richmond-Wolfe, V. Florent Dubois, Asbestos, Qué.
 Rimouski, Emillien Morissette, Mont-Joli, Qué.
 Rivière-du-Loi p-Témiscouata, Antoine Fréchette, Cabano, Qué.
 Roberval, Jean-Noël Tremblay, Chambord Station, Qué.
 Rosedale, L'hon. David James Walker, Ottawa, Ont.
 Rosetown-Biggan, Clarence Owen Cooper, Hawarden, Sask.
 Rosthern, Edward Nasserden, Warman, Sask.
 Royal, L'hon. Hugh John Fleming, Ottawa, Ont.
 Russell, Paul Tardif, Ottawa, Ont.
 Sainte-Anne, J.-R. Gérard Loiselle, Montréal, Qué.
 Saint-Antoine-Westmount, Allan Ross Webster, Westmount, Qué.
 St-Boniface, Laurier Régulier, St-Boniface, Man.
 Saint-Denis, Azellus Denis, Montréal, Qué.
 Saint-Henri, H. "Pit" Lessard, Montréal, Qué.
 Saint-Hyacinthe-Bagot, J.-H. Théogène Ricard, St-Hyacinthe, Qué.
 Saint-Jacques, Charles-E. Campeau, Montréal, Qué.
 Saint-Jean-Iberville-Napierville, Yvon Dupuis, St-Jean, Qué.
 Saint-Jean-Albert, Thomas Milier Bell, Saint-Jean, N.B.
 St-Jean-Est, James A. McGrath, St-Jean, Terre-Neuve.
 St-Jean-Ouest, L'hon. William James Browne, Ottawa, Ont.
 St-Laurent-St-Georges, Egan Edmund Chambers, Montréal, Qué.
 Sainte-Marie, Georges-J. Valade, Montréal, Qué.
 Saint-Maurice-Lafèche, Joseph-Adolphe Richard, Shawinigan, Qué.
 St-Paul's, L'hon. Daniel Roland Michener, Toronto, Ont.
 Saguenay, Perrault LaRue, Bale-Comeau, Qué.
 Saskatoon, Henry Frank Jones, Saskatoon, Sask.
 Selkirk, Eric Stefanson, Gimli, Man.
 Shefford, Marcel Boivin, Granby, Qué.
 Shelburne-Yarmouth-Clare, Felton Fenwick Legere, Pinkney's Point, N.E.
 Sherbrooke, Maurice Allard, Sherbrooke, Qué.
 Simcoe-Est, Phillip B. Rynard, Orillia, Ont.
 Simcoe-Nord, Heber E. Smith, Barrie, Ont.
 Skeena, Frank Howard, Terrace, C.B.
 Spadina, Charles E. Res, Toronto, Ont.
 Springfield, Joseph Slogun, Est-Selkirk, Man.
 Stanstead, René Létourneau, Stanstead, Qué.
 Stormont, Grant Campbell, Cornwall, Ont.
 Sudbury, David Rodger Mitchell, Sudbury, Ont.
 Swift Current-Maple Creek, John McIntosh, Swift Current, Sask.
 Terrebonne, Marcel Deschambault, St-Jérôme, Qué.
 The Battlefords, Albert Ralph Horner, Blaine Lake, Sask.
 Timiskaming, Arnold Peters, New Liskeard, Ont.
 Timmins, Murdo W. Martin, Timmins, Ont.
 Trinity, L'hon. Paul T. Hellyer, Downsview, Ont.
 Trinity-Conception, James Roy Tucker, St-Jean, Terre-Neuve.
 Trois-Rivières, L'hon. Léon Balcer, Ottawa, Ont.
 Vancouver-Burrard, John R. Taylor, Vancouver, C.B.
 Vancouver-Centre, Douglas Jung, Vancouver, C.B.
 Vancouver-Est, Harold Edward Winch, Vancouver, C.B.
 Vancouver-Kingsway, John Ferguson Browne, Vancouver, C.B.
 Vancouver-Quadra, L'hon. Howard Charles Green, Ottawa, Ont.
 Vancouver-Sud, Ernest James Broome, Vancouver, C.B.
 Vaudreuil-Soulanges, J. Marcel Bourbonnais, Terrasse Vaudreuil, Qué.
 Vegreville, Frank John William Fane, Vegreville, Alta.
 Verdun, Harold Edmond Monteith, Verdun, Qué.
 Victoria (C.B.), Albert DeBurgo McPhillips, Victoria, C.B.
 Victoria (Ont.), Clayton Wesley Hodgson, Halliburton, Ont.
 Victoria-Carleton, Gage Workman Montgomery, Woodstock, N.B.
 Villeneuve, Armand Dumas, Malartic, Qué.
 Waterloo-Nord, Oscar William Welch, Elmira, Ont.
 Waterloo-Sud,
 Welland, W. H. McMillan, Thorold, Ont.
 Wellington-Huron, William Marvin Howe, Arthur, Ont.
 Wellington-Sud, Alfred D. Hales, Guelph, Ont.

Wentworth, Frank Exton Lennard, Dundas, Ont.
 Westmorland, William L. M. Creaghan, Moncton, N.B.
 Wetaskiwin, James Stanley Speakman, Wetaskiwin, Alta.
 Winnipeg-Nord, William Murray Smith, Winnipeg, Man.
 Winnipeg-Nord-Centre, John MacLean, Winnipeg, Man.
 Winnipeg-Sud, Gordon Campbell Chown, Winnipeg, Man.
 Winnipeg-Sud-Centre, L'hon. Gordon Churchill, Ottawa, Ont.
 York-Centre, Fred C. Stinson, Toronto, Ont.
 York-Est, L'hon. Robert Henry McGregor, Toronto, Ont.
 York-Humber, Miss Margaret Aitken, Toronto, Ont.
 York-Nord, Cecil A. Cathers, Newmarket, Ont.
 York-Ouest, John Borden Hamilton, Toronto, Ont.
 York-Scarborough, Frank C. McGee, Don Mills, Ont.
 York-Sud, William G. Beech, Toronto, Ont.
 York-Sunbury, J. Chester MacRae, Fredericton, N.B.
 Yorkton, Gordon Drummond Clancy, Baymore, Sask.
 Yukon, Erik Nielsen, Whitehorse, T.Y.

PROVINCE DE QUEBEC

Siège du Gouvernement à Québec

LIEUTENANT GOUVERNEUR

Lieutenant Gouverneur. — L'honorable Paul Comtois, B.A., B.S.A., P.C.
Chef de cabinet et Principal Aide de camp — Colonel J.-P. Martin.
Secrétaire et Aide de camp — Commandant d'escadre, Gabriel Taschereau, D.F.C., C.D.
Régistrare — L. P. Pacaud.

CONSEIL EXECUTIF

Premier Ministre, Ministre des Finances et Ministre des affaires fédérales-provinciales — L'hon. Jean Lesage, C.R.
Procureur général et Ministre des affaires culturelles — L'hon. Georges E. Lapalme, C.R.
Ministre du Travail — L'hon. René Hamel, C.R.
Ministre de la Jeunesse — L'hon. Paul Gérin-Lajoie, C.R.
Ministre de l'Agriculture et de la Colonisation — L'hon. Alcide Courcy.
Ministre des Ressources Naturelles — L'hon. René Levesque.
Ministre du Revenu — L'hon. Paul Earl.
Ministre des Transports et Communications — L'hon. Gérard Cournoyer, C.R.
Ministre de la Voirie — L'hon. Bernard Pinard.
Ministre de la Famille et du Bien-être social — L'hon. Emillien Lafrance.
Secrétaire de la Province — L'hon. Lionel Bertrand.
Ministre de la Santé — L'hon. Dr Alphonse Couturier.
Ministre de la Chasse et des Pêcheries — L'hon. Gérard D. Levesque.
Ministre de l'Industrie et du Commerce — L'hon. André Rousseau.
Ministre des Terres et Forêts — L'hon. Bona Arsenault.
Ministre d'Etat — L'hon. George C. Marler, N.P., C.L.
Ministre des Travaux publics — L'hon. René Saint-Pierre.
Ministre des Affaires Municipales — L'hon. Lucien Cléche.
Greffier — Léopold Désilets, C.R.
Greffier suppléant — Charles Larichelière.

CONSEIL LEGISLATIF

Hon. Hector Laferté, Président.

Alma.....Hon. J. Olier Renaud, Montréal
 Bedford.....Hon. Oscar Gilbert, Québec, P.Q.
 De Lanaudière.....Hon. Félix-E. Massier, St-Antoine-sur-Richelieu
 De La Durantaye.....Hon. Joseph Boulanger, Montmagny, P.Q.
 De La Vallière.....Hon. Patrice Tardif, St-Méthode, P.Q.
 De Lorimier.....Hon. John P. Rowat, Montréal
 De Salaberry.....Hon. R. Grothé, Montréal
 Gouffé.....Hon. Jules-A. Brillant, Rimouski
 Grandville.....Hon. F. Philippe Brais, Montréal
 Inkerman.....Hon. George C. Marler, Montréal
 Kennebec.....Hon. Ernest Benoît, St-Nazaire d'Acton, Comté de Bagot
 La Salle.....Hon. Albert Bouchard, Ste-Claire, P.Q.
 Laurentides.....Hon. Dr. Antonio Auger, Alma
 Lauzon.....Hon. Gérard Martineau, Québec
 Mille-Isles.....Hon. Francis-L. Connors, Outremont
 Montarville.....Hon. Emile Lesage, Macamic, P.Q.
 Repentigny.....Hon. E. Masson, Montréal
 Rigaud.....Hon. Jean Raymond, Montréal
 Rougemont.....Hon. Dr Albin Paquette, Mont-Laurier, P.Q.
 Shawinigan.....Hon. Jean-Louis Baribeau, Ste-Geneviève de Batiscan, P.Q.
 Sorel.....Hon. Jean Barrette, Montréal, P.Q.
 Stadacona.....Hon. Hector Laferté, Québec
 Victoria.....Hon. G. B. Foster, Montréal
 Wellington.....Hon. Edouard Asselin, Montréal
 Ralph-A. Benoît, greffier; E. Bernard, greffier-adjoint; Pierre Gelly, gentilhomme hulmier à la verge noire; A. Guy, sergent d'armes; L. Parent, comptable.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Orateur — L'hon. Richard Hyde
 Abitibi-Est... Cléche, Lucien-A. Québec
 Abitibi-Ouest... Courcy, Alcide... Québec
 Argenteuil... Cottingham, Wm. M..... R.R. No. 7 Lachute.
 Arthabaska... Morissette, Alb. Victoriaville
 Bagot.....Johnson, Daniel St-Pie
 Beauce.....Poulin, Fabien...St-Honoré-de-Shenley

Beauharnois...Hébert, Edgar...Valleyfield
 Bellechasse...Plante, Gustave, Armagh Village
 Berthier...Lavalée, J.A.A. Ste-Geneviève Paroisse
 Bonaventure...Lévesque, G...Québec
 Bourget...Meunier, Jean...Montréal
 Brome...Brown, Glendon, Bolton Ouest, Knowlton
 Chambly...Laporte Pierre...
 Cnamplain...Bellemare, M...Cap-de-la-Madeleine
 Charlevoix-Saguenay...Leclerc, A...La Malbaie
 Chateauguay...Laberge, Maurice, Chateauguay Centre
 Chicoutimi...Talbot, Antonio, Chicoutimi
 Compton...Gosselin, Claude, East Angus
 Deux-Montagnes...Binette, Gaston, Ville St-Eustache
 Dorchester...Bégin, J.-D...Ste-Germaine
 Drummond...Pinard, Bernard, Québec
 DuPlessis...Coiteux, Henri, Sept-Îles
 Frontenac...Guillemette, E...Lac Mégantic
 Gaspé-Nord...Jourdain, C...Cap-Chat
 Gaspé-Sud...Pouliot, C.-E...Cap d'Espoir
 Gatineau...Desjardins, Gér...Maniwaki
 Hull...Parent, Oswald, Hull
 Inverness...Somerville H.
 Alister.....Hemmingford Village
 Iberville...Hamel, Laurent, Iberville
 Iles-de-la-Madeleine...Langlais, H...Sillery
 Jacques-Cartier...Kirkland-Casgrain, Mrs. Claire.....
 Joliette...Lambert, Gaston, St-Félix-de-Valois
 Jonquière-Kénogami...Harvey, Gérald, Jonquière
 Kamouraska...Plourde, Alf...Mont-Carmel
 Labelle...Lafontaine, Fern, J...Ste Véronique
 Lac St-Jean...Collard, Lucien, St-Joseph d'Alma
 L'Assomption...Coiteux, Frédéric
 Laval...Lavoie, J.-Noël, Chomedey
 Lavolette...Ducharme, R...La Tuque
 Lévis...Roy, Roger, Lévis
 L'Islet...Rousseau, A...Québec
 Lotbinière...Bernatchez, R...St-Flavien
 Magdalen Islands...Voir Iles-de-la-Madeleine
 Maisonnette...Tremblay, L...Montréal
 Maskinongé...Caron, G...Louiseville
 Matane...Castonguay, J-Philippe...Les Boules
 Matapédia...Arsenault, Bona, Québec
 Mégantic...Maheux, E...Black Lake
 Missisquoi...Bertrand, J.-J...Sweetsburg
 Montcalm...Teller, J.-M...Joliette
 Montmagny...Lizotte, Laurent, Montmagny
 Montmorency...Prévost, Yves...Beauport

MONTREAL:—

Jeanne
 Mance...Custeau, M...Montréal
 Laurier...Lévesque, René, Québec
 Mercier...Thibault, G...Montréal
 Notre-Dame-de-Grace...Earl, Paul...Québec
 Outremont...Lapalme, G.-E...Québec
 Ste-Anne...Hanley, Frank...Montréal
 St-Henri...Lalonde, Ph...Montréal
 St-Jacques...Dzola, Paul...Montréal
 St-Louis...Blank, Harry...Montréal
 Ste-Marie...Charbonneau, E...Montréal
 Verdun...O'Reilly, Geo...Verdun
 Napierville-Laprairie, Riendeau, H...St-Rémi de Napierville
 Nicolet...Roy, J. F. C...Nicolet Sud
 Papineau...Lorrain, Roméo, Buckingham
 Pontiac...Johnston, Ray...Otter Lake
 Portneuf...Laroche, M...Pont-Rouge
 Québec-Centre...Cloutier, M...Québec
 Québec-Comte...Bédard, Jean
 Jacques...Charlesbourg
 Québec-Est...Maltais, A...Québec
 Québec-Ouest...Losage, Jean...Québec
 Richelieu...Cournoyer, G...Québec
 Richmond...Lafrance, J.-E...Québec
 Rimouski...Dionne, Albert...Rimouski
 Rivière-du-Loup...Couturier, J.-A...Québec
 Roberval...Plourde, Jean-Claude...St-Félicien
 Rouville...Boulais, François, St-Hilaire
 Rouyn-Noranda...Turpin, Edgar...Rouyn
 Saguenay...Bélanger, Lucien, Bale Comeau
 St-Hyacinthe...Saint-Pierre, R...Québec
 Saint-Jean...Quimet, Phildor, St-Jean
 St-Maurice...Hamel, J. I. R...Québec
 St-Sauveur...Boudreau, J.-F...Québec
 Shefford...Russell, A...Waterloo
 Sherbrooke...Brousseau, L.-P...Sherbrooke
 Stanstead...Vallancourt, G...Coaticook
 Témiscamingue...Larouche, A...Lorrainville
 Témiscouata...Raymond, J.-A...St-Louis-du-Haut
 Terrebonne...Bertrand, Lionel, Québec
 Trois-Rivières...Gabies, Yves...Trois-Rivières
 Two Mountains...Voir Deux-Montagnes
 Vaudreuil-Soulanges...Gérin-Lajoie, P...Québec
 Verchères...Lechasseur, Guy, Belloil Station
 Westmount-St-Georges...Hyde, John R...Montréal
 Wolfe...Lemieux, G...Weedon
 Yamaska...Elle, Antonio...Bale-du-Febvre
 Antoine Lemieux, Greffier de l'Assemblée législative.

CORONERS

DISTRICT	CORONERS	RESIDENCE
Abitibi	Balthazard, Léopold, Dupuy, Marc, Marcier, Val d'Or, Henri, Lacombe, Taschereau, George, Frederick, Reese	Fort-Chimo
	Paul-E. Beaudet, Chibougamau, L. G. Bolduc (député), Senneterre, Dr. Jacques, Plourde	Barraute
Arthabaska	J. T. de M. Taschereau	St-Germain de Grantham
	René Millet	Drummondville
Beauce	Arthur Thibault, Victoriaville, Paul-Marcel Villeneuve, St-Malachie, Eugene Fortin, St-Victor, Roméo Goulet, St-Méthodie (Frontenac)	
	Jean-Guy Michaud, Lac Mégantic, Roger Fortin (député), St-Victor, Laurent Roy, Notre-Dame (député), de la Guadeloupe	

Pictou, Howard Russell MacEwan, New Glasgow, N.S.
 Pontiac-Témiscamingue, Paul Martineau, Campbell's Bay, Que.
 Portage-Neepawa, George Clark Fairfield, Portage la Prairie, Man.
 Port Arthur, Douglas M. Fisher, Port Arthur, Ont.
 Portneuf, Aristide Rompre, St. Ubald, Que.
 Prince, Orville H. Phillips, Alberton, P.E.I.
 Prince Albert, Rt. Hon. John George Diefenbaker, Ottawa, Ont.
 Prince Edward-Lennox, Clarence A. Milligan, Napanee, Ont.
 Provencher, Warner H. Jorgenson, Morris, Man.
 Qu'Appelle, Hon. F. Alvin G. Hamilton, Ottawa, Ont.
 Quebec East, Yvon R. Tasse, Sillery, Que.
 Quebec-Montmorency, Robert Lafrenière, Ste. Foy, Que.
 Quebec South, Jacques Flynn, Quebec, Que.
 Quebec West, J. Eugene Blasonnette, Quebec, Que.
 Queens, Hon. J. Angus MacLean, Ottawa, Ont., and Heath Nelson Macquarrie, Victoria, P.E.I.
 Queens-Lunenburg, Lloyd Roseville Crouse, Lunenburg, N.S.
 Red Deer, Harris George Campbell Rogers, Red Deer, Alta.
 Regina City, Kenneth Hamill More, Regina, Sask.
 Renfrew North, James Moffat Forgie, Pembroke, Ont.
 Renfrew South, James W. Baskin, Renfrew, Ont.
 Restigouche-Madawaska, Edgar E. Fournier, Iroquois, N.B.
 Richelieu-Verchères, L. J. Lucien Cardin, Sorel, Que.
 Richmond-Wolfe, V. Florent Dubois, Asbestos, Que.
 Rimouski, Emilien Morissette, Mont-Joli, Que.
 Rivière-du-Loup-Temiscouata, Antoine Fréchette, Cabano, Que.
 Roberval, Jean Noël Tremblay, Chambord Station, Que.
 Rosedale, Hon. David James Walker, Ottawa, Ont.
 Rosetown-Biggar, Clarence Owen Cooper, Hawarden, Sask.
 Rosthern, Edward Nasserden, Warman, Sask.
 Royal, Hon. Hugh John Flemming, Ottawa, Ont.
 Russell, Paul Tardif, Ottawa, Ont.
 St. Ann, J.-R. Gérard Loiselle, Montreal, Que.
 Saint Antoine-Westmount, Allan Ross Webster, Westmount, Que.
 St. Boniface, Laurier Regnier, St. Boniface, Man.
 Saint Denis, Azellus Denis, Montreal, Que.
 Saint Henri, H. "Pit" Lessard, Montreal, Que.
 Saint Hyacinthe-Bagot, J. H. Théogène Richard, Saint-Hyacinthe, Que.
 Saint Jacques, Charles E. Campeau, Montreal, Que.
 Saint Jean-Iberville-Napierville, Yvon Dupuis, Saint-Jean, Que.
 Saint John-Albert, Thomas Miller Bell, Saint John, N.B.
 St. John's East, James A. McGrath, St. John's, Nfld.
 St. John's West, Hon. Wm. J. Browne, Ottawa, Ont.
 St. Lawrence-St. George, Egan Edmund Chambers, Montreal, Que.
 Sainte Marie, Georges J. Valade, Montreal, Que.
 Saint Maurice-Lafèche, Joseph-Adolphe Richard, Shawinigan, Que.
 St. Paul's, Hon. Daniel Roland Michener, Toronto, Ont.
 Saguenay, Perrault LaRue, Bale-Comeau, Que.
 Saskatoon, Henry Frank Jones, Saskatoon, Sask.
 Selkirk, Eric Stefanson, Gimli, Man.
 Shefford, Marcel Bolvin, Granby, Que.
 Shelburne-Yarmouth-Clare, Felton Fenwick Legere, Pinkney's Point, N.S.
 Sherbrooke, Maurice Allard, Sherbrooke, Que.
 Simcoe East, Philip B. Rynard, Orillia, Ont.
 Simcoe North, Heber E. Smith, Barrie, Ont.
 Skeena, Frank Howard, Terrace, B.C.
 Spadina, Charles E. Rea, Toronto, Ont.
 Springfield, Joseph Slogon, East Selkirk, Man.
 Stanstead, Rene Letourneau, Stanstead, Que.
 Stormont, Grant Campbell, Cornwall, Ont.
 Sudbury, David Rodger Mitchell, Sudbury, Ont.
 Swift Current-Maple Creek, John McIntosh, Swift Current, Sask.
 Terrebonne, Marcel Deschambault, St. Jérôme, Que.
 The Battlefords, Albert Ralph Horner, Blaine Lake, Sask.
 Timiskaming, Arnold Peters, New Liskeard, Ont.
 Timmins, Murdo W. Martin, Timmins, Ont.
 Trinity, Hon. Paul T. Hellyer, Downsview, Ont.
 Trinity-Conception, James Roy Tucker, St. John's, Nfld.
 Trois-Rivières, Hon. Léon Balcer, Ottawa, Ont.
 Vancouver-Burrard, John R. Taylor, Vancouver, B.C.
 Vancouver Centre, Douglas Jung, Vancouver, B.C.
 Vancouver East, Harold Edward Winch, Vancouver, B.C.
 Vancouver-Kingsway, John Ferguson Browne, Vancouver, B.C.
 Vancouver-Quadra, Hon. Howard Charles Green, Ottawa, Ont.
 Vancouver South, Ernest James Broome, Vancouver, B.C.
 Vaudreuil-Soulanges, J. Marcel Bourbonnais, Terrasse Vaudreuil, Que.
 Vegreville, Frank John William Fane, Vegreville, Alta.
 Verdun, Harold Edmond Monteith, Verdun, Que.
 Victoria (B.C.), Albert DeBurgo McPhillips, Victoria, B.C.
 Victoria (Ont.), Clayton Wesley Hodgson, Haliburton, Ont.
 Victoria-Carleton, Gage Workman Montgomery, Woodstock, N.B.
 Villeneuve, Armand Dumas, Malartic, Que.
 Waterloo North, Oscar William Weichel, Elmira, Ont.
 Waterloo South,
 Welland, W. H. McMillan, Thorold, Ont.
 Wellington-Huron, William Marvin Howe, Arthur, Ont.
 Wellington South, Alfred D. Hales, Guelph, Ont.

Wentworth, Frank Exton Lennard, Dundas, Ont.
 Westmorland, William L. M. Creaghan, Moncton, N.B.
 Wetaskiwin, James Stanley Speakman, Wetaskiwin, Alta.
 Winnipeg North, William Murray Smith, Winnipeg, Man.
 Winnipeg North Centre, John MacLean, Winnipeg, Man.
 Winnipeg South, Gordon Campbell Chown, Winnipeg, Man.
 Winnipeg South Centre, Hon. Gordon Churchill, Ottawa, Ont.
 York Centre, Fred C. Stinson, Toronto, Ont.
 York East, Hon. Robert Henry McGregor, Toronto, Ont.
 York-Humber, Miss Margaret Aitken, Toronto, Ont.
 York North, Cecil A. Cathers, Newmarket, Ont.
 York-Scarborough, Frank C. McGee, Don Mills, Ont.
 York South, William G. Beech, Toronto, Ont.
 York-Sunbury, J. Chester MacRae, Fredericton, N.B.
 Yorkton, Gordon Drummond Clancy, Raymond, Sask.
 York West, John Borden Hamilton, Toronto, Ont.
 Yukon, Erik Nielsen, Whitehorse, Y.T.

PROVINCE OF QUEBEC

Seat of Government at Quebec

LIEUTENANT-GOVERNOR

Lieutenant-Governor.—Hon. Paul Comtois, B.A., B.S.A., P.C.
 Executive Secretary & Principal Aide-de-camp.—Colonel J. P. Martin.
 Secretary and Aide-de-camp.—Wing Commander Gabriel Taschereau, D.F.C., C.D.
 Registrar.—L. P. Pacaud.

EXECUTIVE COUNCIL

Prime Minister, Minister of Finance and Minister Federal-Provincial Affairs — Hon. Jean Lesage, Q.C.
 Attorney General and Minister of Cultural Affairs — Hon. Georges E. Lapalme, Q.C.
 Minister of Labour — Hon. René Hamel, Q.C.
 Minister of Youth — Hon. Paul Gérin-Lajoie, Q.C.
 Minister of Agriculture and Colonization — Hon. Alcide Courcy.
 Minister of Natural Resources — Hon. René Lévesque.
 Minister of Revenue — Hon. Paul Earl.
 Minister of Transportation and Communications — Hon. Gérard Cournoyer, Q.C.
 Minister of Roads — Hon. Bernard Pinard.
 Minister of Family and Social Welfare — Hon. Emilien Lafrance.
 Provincial Secretary — Hon. Lionel Bertrand.
 Minister of Health — Hon. Alphonse Couturier, M.D.
 Minister of Game and Fisheries — Hon. Gérard D. Levesque.
 Minister of Industry and Commerce — Hon. André Rousseau.
 Minister of Lands and Forests — Hon. Bona Arseneault.
 Minister without portfolio — Hon. George C. Marler, N.P., L.C.
 Minister of Public Works — Hon. René Saint-Pierre.
 Minister of Municipal Affairs — Hon. Lucien Clèche.
 Clerk — Léopold Désilets, Q.C.
 Acting Clerk — Charles LaRichelière.

LEGISLATIVE COUNCIL

Hon. Hector Laferte, Speaker
 Alma.....Hon. J. Ollier Renaud, Montreal
 Bedford.....Hon. Oscar Gilbert, Quebec
 De Lanaudière.....Hon. Félix E. Messier, St. Antoine-sur-Richelieu
 De La Durantaye.....Hon. Joseph Boulanger, Montmagny, P.Q.
 De La Vallière.....Hon. Patrice Tardif St. Méthode, P.Q.
 De Lorimier.....Hon. John P. Rowat, Montreal
 De Salaberry.....Hon. R. Grothé, Montreal
 Gofe.....Hon. Jules A. Brillant, Rimouski
 Grandville.....Hon. F. Philippe Brais, Montreal
 Inkerman.....Hon. George C. Marler, Montreal
 Kennebec.....Hon. Ernest Benoit, St.-Nazaire d'Acton, Co. Bagot
 La Salle.....Hon. Albert Bouchard, Ste-Claire, P.Q.
 Laurentides.....Hon. Dr. Antonio Auger, Alma
 Lauzon.....Hon. Gerald Martineau, Quebec
 Mille-Isles.....Hon. Francis L. Connors, Outremont
 Montarville.....Hon. Emile Lesage, Macamic, P.Q.
 Repentigny.....Hon. E. Masson, Montreal
 Rigaud.....Hon. Jean Raymond, Montreal
 Rougemont.....Hon. Dr. Albiny Paquette, Mont-Laurier, P.Q.
 Shawinigan.....Hon. Jean Louis Baribeau, Ste. Geneviève de Batiscan
 Sorel.....Hon. Jean Barrette, Montreal
 Stadacona.....Hon. Hector Laferte, Quebec
 Victoria.....Hon. G. B. Foster, Montreal
 Wellington.....Hon. Edouard Asselin, Montreal
 Ralph A. Benoit, clerk; E. Bernard, assistant-clerk; Pierre Gelly, gentleman usher of the black rod; A. Guy, sergeant-at-arms; L. Parent, accountant.

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Speaker—Hon. Richard Hyde
 Abitibi East.....Clèche, Lucien A. Québec
 Abitibi West.....Courcy, Alcide. Québec
 Arcteville.....Cottingham, Wm. M.....R.R. No. 7, Lachute
 Arthabaska.....Morissette, Alb. Victoriaville
 Bagot.....Johnson, D.....St. Pie
 Beauce.....Poulin, Fabien.....St. Honoré of Shenley

Beauharnois...Hébert, Edgar...Valleyfield
 Bellechase...Plante, Gustave, Armagh Village
 Berthier.....Lavallée, J.A.A., St. Genevieve Paroisse
 Bonaventure...Lévesque, G.....Québec
 Bourget.....Meunier, Jean.....Montreal
 Brome.....Brown, Glendon, Bolton West, Knowlton
 Champly.....Laporte Pierre.....
 Champlain...Bellemare, M.....Cap-de-la-Madeleine
 Charlesvoix-Saguenay...Leclerc, Arthur...La Malbaie
 Chateauguay...Lalberge, Maurice, Chateauguay Center
 Chicoutimi...Talbot, Antonol, Chicoutimi
 Compton.....Gosselin, Claude, East Angus
 Deux-Montagnes.....Binette, Gaston, Town St. Eustache
 Dorchester...Bégin, J.D.....St. Germaine
 Drummond...Pinard, Bernard, Québec
 DuPlessis...Colteux, Henri...Sept-Îles
 Frontenac...Guillemette, E...Lake Mégantic
 Gaspé North...Jourdain, Cl...Cap Chat
 Gaspé South...Pouliot, C. E...Cap d'Espoir
 Gatineau...Desjardins, Gér., Maniwaki
 Hull.....Parent, Oswald, Hull
 Huntingdon...Somerville, H. A., Hemmingford Village
 Iberville.....Hamel, Laurent, Iberville
 Îles de la Madeleine...Langlais, H.....Sillery
 Jacques-Cartier Kirkland-Casgrain, Mrs. Claire.....
 Joliette.....Lambert, Gaston, St. Felix de Valois
 Jonquière-Kénogami...Harvey, Gérard, Jonquière
 Kamouraska...Plourde, Alf...Mont Carmel
 Labelle.....Lafontaine, F. J. St. Véronique
 Lac St. Jean...Collard, Lucien, St. Joseph d'Alma
 L'Assomption, Colteux Frederic.....
 Laval.....Lavoie, J.-Noel, Chomedey
 Laviolette...Ducharme, R...La Tuque
 Lévis.....Roy, Roger, Lévis
 L'Islet...Rousseau, André, Québec
 Lotbinière...Bernatchez, R...St. Flavien
 Magdalen Islands...See Îles de la Madeleine
 Maisonnette...Tremblay, L...Montreal
 Maskinongé...Caron, G...Louiseville
 Matane...Castonguay, J. Philippe...Les Boules
 Matapédia...Arseneault, Bona, Quebec
 Mégantic...Maheux, Emilien, Black Lake
 Missisquoi...Bertrand, J. J...Sweetsburg
 Montcalm...Teller, J. M...Joliette
 Montmagny...Lizotte, Laurent, Montmagny
 Montmorency...Prévost, Yves...Beauport

MONTREAL—

Jeanne Mance...Custeau, M...Montreal
 Laurier...Lévesque, René, Québec
 Mercier...Thibeault, G...Montreal
 Notre Dame de Grace, Earl, Paul...Québec
 Outremont...G. E. Lapalme, Québec
 St. Ann...Hanley, Frank...Montreal
 St. Henri...Lalonde, Ph...Montreal
 St. James...Dozois, Paul...Montreal
 St. Louis...Blank, Harry...Montreal
 St. Mary's...Charbonneau, E. Montreal
 Verdun...O'Reilly, Geo...Verdun
 Napierville-Laprairie...Riendeau, H...St. Rémi de Napierville
 Nicolet...Roy, J. F. C...Nicolet Sud
 Papineau...Lorrain, J. R...Buckingham
 Pontiac...Johnston, R...Otter Lake
 Portneuf...Laroche, M...Pont-Rouge
 Quebec Centre...Cloutier, M...Quebec
 Quebec Comte...Bédard, Jean-Charlesbourg
 Quebec Est...Maltais, A...Quebec
 Quebec Ouest...Lesage, Jean...Quebec
 Richelieu...Cournoyer, Gér...Québec
 Richmond...Lafrance, J. E...Québec
 Rimouski...Dionne, Albert...Rimouski
 Rivière du Loup...Couturier, J. A. Québec
 Roberval...Plourde, Jean-Claude...St. Féliçien
 Rouville...Boulais, François, St. Hilaire
 Rouyn-Noranda...Turpin, Edgar...Rouyn
 Saguenay...Bélanger, Lucien, Bale Comeau
 St. Hyacinthe...Saint-Pierre, R. Québec
 St. John's...Oulmet, Philidor, St. Jean
 St. Maurice...Hamel, J. I. R...Québec
 St. Sauter...Boudreau, J. F...Quebec
 Shefford...Russell, A. F...Waterloo
 Sherbrooke...Brousseau, L.-P. Sherbrooke
 Stanstead...Vallancourt, Georges...Coaticook
 Temiscamingue...Larouche, A...Lorrainville
 Temiscouata...Raymond, J.-A. St. Louis du Ha Ha
 Terrebonne...Bertrand, Lionel, Québec
 Three Rivers...Gabias, Yves...Trois-Rivières
 Two Mountains...See Deux Montagnes
 Vaudreuil-Soulanges...Gérin-Lajoie, Paul...Québec
 Verchères...Lechasseur, Guy, Beaulieu Station
 Westmount-St. George...Hyde, John R...Montreal
 Wolfe...Lemieux, Gérard, Weedon
 Yamaska...Elie, Antonio...Bale-du-Febvre

Antoine Lemieux, Clerk of the Legislative Assembly.

CORONERS

DISTRICT	CORONERS	RESIDENCE
Abitibi	Balthazard, Léopold	Dupuy
	Marc Mercier	Val d'Or
	Henri Lacombe	Taschereau
	George Frederick Reese	Fort-Chimo
	Paul-E. Beaudet	Chibougamau
	L. G. Bolduc (député)	Senneterre
	Dr. Jacques Plourde	Barraute
Arthabaska	J. T. de M. Taschereau	St-Germain de Grantham
	René Millet	Drummondville
	Arthur Thibeault	Victoriaville
Beauce	Paul-Marcel Villeneuve	St-Malachie
	Eugene Fortin	St-Victor
	Roméo Goulet	St-Méthode (Frontenac)
	Jean-Guy Michaud	Lac Mégantic
	Roger Fortin (député)	St-Victor
	Laurent Roy	Notre-Dame de la Gaudeloupe

Beauharnois. Edouard Simon. 120, rue Ellice. Beauharnois
I. K. Williams... Chateauguay
Dr. Gaëtan Gauthier... Valleyfield
Dr. Louis Pilon... St-Chrysostome
Dr. Geo. Lefebvre... Huntingdon
Dr. Jean Lafleur (député)... Chateauguay
Bedford. Dr. L. P. Rioux... Sutton
Henri Picard... Granby
J. H. Bolleau... Bedford
Dr. Earl Draper... Bedford
Noël Monast... Cowansville
Bonaventure. Dr. Gérard April... Bonaventure
Dr. G. Bolleau... New Richmond
Chicoutimi. Dr. Gérard Gervais... Naudville
Dr. François Brisson... Chicoutimi
L. A. Laliberté... Kénogami
Gaspé. J. B. Allard... Chandler
Dr. Arthur Ste-Anne-des-Dontigny... Monts
Dr. Marc Cap-aux-Arsenault... Meules
Dr. Paul Pothier... Mont-Louis
Dr. Paul Desautels... Gaspé
Hull. G. Brisson... Hull
Dr. Lucien Bourgeault... St-André-Avellin
Marcel Ménard... Montebello
J. Hans Geggie... Wakefield
J. T. L'Ecuyer... Maniwaki
Dr. Jean Lorrain... Ste-Rose-de-Lima
J. Robert Bisson... Hull
Dr. J. A. Kearns... Kozabuzua
Iberville. Dr. Gérard Archambault... St-Jean
Jean Beaudin... Napierville
Joliette. Dr. Gaston Bailey (député)... Rawdon
J. A. Coupal... Rawdon
Paul Gervais... Berthierville
Dr. Roland Desmarais... L'Epiphanie
Alberic St-Gabriel de Laurendeau... Brandon
Dr. Jacques Laporte... Joliette
Kamouraska. Dr. Jacques Nadeau... L'Isle Verte
Dr. Hugues St-Jean-de-Ferland... Dieu
Dr. Gérard Ste-Anne-de-Dallaire... la-Pocatière
Albert Boyer... St-Pacome
Dr. E. Latulipe... Cabano
Dr. Rodolphe Monette... St-Eluthère
Dr. Origène Desjardins (député)... St-Hubert
Labelle. Dr. Claude Labelle... Ferme Neuve
Jacques Cartier... L'Annonciation
Dr. Pierre Genest... Maniwaki
André Jean Ouellette... Mont-Laurier
Mégantic. Jules Cantin... Plessisville
Dr. Jean-Marie Côté... Robertson
Montmagny. Paul Dupuis... Montmagny
Dr. Nathaniel St-Jean-Chassé... Port-Joli
Dr. Wilfrid St-Camille-Morin... Co. Belle
Montreal. R. L. Duckett... 443 rue St-Vincent, Mtl.
Raymond Benoit... St-Zotique
Marcel Trahan... 443 rue St-Vincent, Mtl.
Jean Guillerier... Dorion, Cte Vaudreuil
Nicolet. Yvon Thibaudeau... (Nicolet)
Pontiac. Dr. Francis (Frank) Cowley... Shawville
Dr. H. E. Fort Laycock... Coulonges
Dr. C. H. Keon... Chapeau
Quebec. Dr. J. E. Raymond... Courville
Georges Foy... Québec
Paul Desruisseaux... Québec
Dr. Grégoire Descarreaux... Lac Edouard
Dr. Charles Crete... La Tuque
J. Lamontagne... St-Apollinaire
Dr. Fernand Pelletier... Parent
Dr. André Poisson... Grand-Mère
Dr. Roger St-Henri, Roberge... Lévis
Henri Roy... Deschambault (Port-neuf)
Dr. Placide Ste-Anne-de-Mayrand... Beauport
Richelieu. Bernard Savignac... Sorel
Remi Danereau... Beollet
Dr. Roch Ebacher... Pierreville
Rimouski. Raoul Bélanger... Rimouski
Raoul Gagnon... Matane
Dr. Louis G. Biouin... Amqui
Dr. Georges Joubert... Price
L. E. St-Hilaire... Lucerville
Roberval. W. Boudreaux... Chambord
L. Poisson... Normandin
Dr. Gérard 201 de la Gare Gervais... (Naudville)
Rouyn-Noranda. Alphonse Boisvert... Rouyn
Saguenay. Dr. J. R. Desgagné... Baie-St-Paul
Gérard Claude Les Escoumalna, de Tadoussac & Sault-au-Mouton
Roger Smith... Clarke City (de Rivière-Pentecôte à Riv. au Tonnerre)
Dr. Guy Ouellet... Forestville, de Ste-Thérèse de Colombie & Portneuf sur mer
Dr. Roger Natasquan, Martineau... d'Aguanish & Kégaska
Dr. Léo Côté... Havre-St-Pierre (de Rivière-au-Tonnerre à Natasquan
E. E. Binet... Baie Comeau Tadoussac & Blanc-Sablon)

Dr. Rosaire Port Menier, Barrette... (Ile d'Anticosti)
Dr. Camille Marcoux... Blanc Sablon
Dr. Jacques Beaumont... Baie-Comeau
Dr. R. B. Port Cartier, Marchildon... (Saguenay)
Dr. Louis Roy... Schéreville
Dr. Georges H. Boucher... Labrieville
Paul Roy... Baie-Trinité
Nouveau-Quebec. Dr. E. Charron Cabana... Magog
Louis Gagnon... Sherbrooke
Fidèle Tremblay... D'Israël (Wolfe)
Dr. Georges Letendre... Danville
Jean-Guy Lac... Lac
Michaud... Mégantic
Laurent Roy... Notre-Dame de la Gueloupe
Saint-Hyacinthe. Dr. Jean Lafond... Cité de Douville (St-Hyacinthe)
Georges E. Lemyre... (Bouville)
Dr. Jules Hivon... Upton
Temiscamingue. Dr. Léopold Morin... Ville-Marie
Dr. Gaston Logault... Laverlochère
William Irwin O... Temiscamingue
Terrebonne. Louis-Joseph Ste-Paradis... Scholastique
Dr. Jean-Louis Taillon... St-Jérôme
Dr. René A. Côté... Brownsburg
Dr. Roger Lavigne... Lachute
Dr. John C. MacKimmie... Lachute
Trois-Rivières. Guy Lebrun, Cap-de-la-avocat... Madeleine
Frank Noel... Shawinigan
Léo-Paul Janelle... Shawinigan
Dr. Florent St-Ursule Caron... (Maskinongé)

REGISTRATEURS DE LA PROVINCE

DIVISION	CHEF-LIEU	NOM
Abitibi	Amos	Rosaire Roux
Argenteuil	Lachute	Calder & J. J. J. J.
Arthabaska	Arthabaska	Marcel Garneau
Bagot	St. Liboire	J. Isidore Denis
Beauce	Beauceville	Morin & Turgeon
Beauharnois	Beauharnois	J. J. Marchand
Bellechasse	St. Raphael	R. Remillard
Berthier	Berthier	Avila Rouleau
Bonaventure	No. 1 Division, New Carlisle	Jean-Paul Dionne
Bonaventure	No. 2 Division, Castleton	E. J. S. Verge
Brome	Knoupton	Lefebvre & Duboyce
Chambly	Longueuil	R. Daigneault
Champlain	St. Genevieve	Bailly et St-Arnaud
Charlevoix	No. 1 Division, Murray Bay	Fernand Tremblay
Charlevoix	No. 2 Division, Baie St. Paul	J. Charles Larouche
Chateauguay	St. Martin	H. Mercier
Chicoutimi	Chicoutimi	Lapointe & Gagnon
Coaticook	Coaticook	Charles Aug. Guerin
Compton	Cookshire	J. A. Bourgault
Deux-Montagnes	St. Scholastique	Eug. Leveille
Dorchester	St. Hédénine	Ouellet et Lacasse
Drummond	Drummondville	Laferté & Millar
Frontenac	Village Mégantic	J. Leo Choquette
Gaspé	Percé	Patrick Vallée
Gatineau	Maniwaki	F. Joanis
Hull	Hull	Omer Masse
Huntingdon	Huntingdon	Ildor Quessnel
Iberville	Iberville	J. E. Boivin
Ile-de-la-Madeleine	Havre-Aubert	Mme J. Coté
Iles d'Orléans	St. Laurent d'Orléans	J. Turgeon
Joliette	Joliette	C. Boisvert
Kamouraska	St. Pascal	Louis Henri Gagnon
Labelle	Mont Laurier	Jos. Rouleau
Lac St. Jean	Est. Hébertville	Ray. Richard
Lac St. Jean	Ouest	Roberval... Raymond Ouellet
Laprairie	Laprairie	Romeo Brisson
L'Assomption	L'Assomption	Seguin & Beauchamp
La Tuque	La Tuque	Joffre Pilon
Laval	St. Rose	G. A. Terrault
Lévis	Lévis	J. A. Carrier
L'Islet	St. Jean Port Joli	P. A. Fontaine
Lotbinière	St. Croix	J. E. Michaud
Maskinongé	Louiseville	Geo. Aime Giguere
Matane	Matane	Robert Otis Germain
Matapédia	Amqui	Belzile
Mégantic	Inverness	Ovilia Savoie
Missisquoi	Bedford	Tanguay & Larocque
Montcalm	St. Julienne	Henri Dupuis
Montmagny	Montmagny	Emile Boulanger
Montmorency	Chateau Richer	E. Verreault
Montréal	Montréal	J. Coupal
Napierville	Napierville	J.-E. Dupont
Nicolet No. 1.	Becancourt	Pierre Albert Dumont
Nicolet No. 2.	Nicolet	Chapdelaine Renaud
Papineau	Papineauville	F. Leduc
Pontiac	Campbell's Bay	Bowie & Bowie
Portneuf	Cap Saint-Jean	Moisan & Boivin
Québec	Québec	A. Leclerc
Richelieu	Sorel	Rosaire Paquin
Richmond	Richmond	Gérard Desmarais
Rimouski	St. Germain de Rimouski	Rog. Ouellet
Rouville	Marieville	Rainville & Benoit
Rouyn-Noranda	Rouyn	J. O. Tardif

Saguenay. Tadoussac... R. Tremblay
Sherbrooke. Waterloo... Victor Monty
Sherbrooke... Sylvestre & Charron
Soulanges. Coteau Landing... Albert Farand
Stanstead. Stanstead Plain... J. Downing
Ste. Anne des Monts. Ste. A. des Monts... Louis M. Keable
St. Hyacinthe. St. Hyacinthe... R. Bousquet
St. Jean. St. Jean, P.Q... L. Desmarais
Temiscamingue. Ville Marie... Aug. Chénier
Temiscouata. Rivière-au-Loup... J. M. Folsy
Terrebonne. St. Jerome... J. Marc Vermette
Thetford. Thetford Mines... A. Binette
Trois-Rivières. Trois-Rivières... Villeneuve & Lambert
Vaudreuil. St. Michel de Vaudreuil... Sauné & Boileau
Verchères. Verchères... Arm. Waelput
Wolfe. Ham Sud... Mlle Madeleine Lamoureux
Yamaska. St. Francois du Lac... Jean Jacques Fortin

MONTREAL ET SES INSTITUTIONS

ADMINISTRATION MUNICIPALE
Me Jean Drapeau, Maire
COMITE EXECUTIF
Consellier Lucien Saulnier, président.
Consellier Gerry Snyder, président intérimaire.
Conselliers Jean Labelle, Maurice Landes, Fernand Drapeau et Paul Massé et son Honneur le Maire, "ex-officio", membres.

CONSEIL
DISTRICT No 1
Catégorie A—Lucien Asselin, H. Pit Lessard, Camille Martellant.
Catégorie B—Bruno Lépine, Raymond Mondor, Roméo A. Sabourin.

DISTRICT No 2
Catégorie A—Adéodat Crompt, Gérard Loisel, Ed. W. O'Flaherty.
Catégorie B—Albert Collette, Frank Hanley, John Primeau.

DISTRICT No 3
Catégorie A—James N. Bellin, George Brown, Bertrand B. Tremblay.
Catégorie B—Edmund Tobin Asselin, Harold Cummings, Frank Donnelly.

DISTRICT No 4
Catégorie A—Gerald N. F. Charness, Lucien H. Gagné, Harry H. Kilger.
Catégorie B—John Lynch-Staunton, Kenneth McKenna, Gerry Snyder.

DISTRICT No 5
Catégorie A—Hyman Brock, Geo. Paul LaRue, Paul Massé.
Catégorie B—Abraham Cohen, Dave Rochon, Roland Savigneau.

DISTRICT No 6
Catégorie A—Laurent Couture, Jean Labelle, Jean LaRoche.
Catégorie B—Roméo Desjardins, Alfred Gagliardi, Euclide Laliberté.

DISTRICT No 7
Catégorie A—Claude Durivage, Jean Paul Lemieux, Jean Paul Marchand.
Catégorie B—Jean Paul Forest, Gerard Niding, J.-Omer Roy.

DISTRICT No 8
Catégorie A—Fernand Alle, Jacques Brisebois, Fernand Drapeau.
Catégorie B—Jean Paul Bonin, Georges Godin, Claude Mélançon, C.R.

DISTRICT No 9
Catégorie A—J. Benoit Bourque, J. N. Drapeau, Horace Montpetit.
Catégorie B—Jean Guillet, Richard LaSalle, Yvon Payette.

DISTRICT No 10
Catégorie A—Adrien Angers, Maurice Landes, Paul E. Sauvageau.
Catégorie B—Prosper Boulanger, Albert Caplette, Edmond Hamelin.

DISTRICT No 11
Catégorie A—Lawrence Hanigan, Paul Emile Robert, Roger Sigouin.
Catégorie B—Roland Bourret, Arthur Gagnon, Lucien Saulnier.
Greffier de la Cité — Gabriel Morin.

SERVICES MUNICIPAUX
Lucien Héto, directeur des services;
Mlle Germaine Pepin, directeur adjoint;
Valmore Gratton, directeur de l'Office d'Initiative économique, M. Lucien Bergeron, Office Municipal du Tourisme.
Officier de liaison — Claude David.
Chef de cabinet du président du Comité exécutif — Albert Massicotte
Secrétariat municipal — Gabriel Morin, directeur et greffier de la Cité; Alb. Castonguay et Vincent Chéné, greffiers adjoints; G. Boudreau, assistant du directeur, G. Duhamel, assistant-secrétaire du Comité exécutif, Roland Nollet, rédacteur; Armand Terrault, traducteur en chef; William Jento et Guy Saint-Pierre, traducteurs; Jules Basin, conservateur de la bibliothèque municipale; Juliette Chabot, adjointe; Paul Gauthier, chef archiviste; Charles Roy, chef du cabinet du maire; Arthur Labrèche, chef du secrétariat des conseillers, et Gérard Lavallée, chef du bureau de poste municipale.
Contentieux — Honoré Parent, c.r., avocat en chef de la Cité, D. A. MacDonald, Jean Mercier, Philippe Beauregard, Pierre Décar, Armand P.-G. Paul Casgrain, George Gould, Hector Grenon, J. P. Lamoureux, Lomer Rivard, J. Alf. Crowe et Jean Sauriol, avocats adjoints de la Cité; André Côté, surintendant du bureau des réclamations; L.-A. Marchesseault, notaire de la Cité; Jean-Luc Trempe, notaire; et Louis A. Langlois, surintendant du contentieux.
Cour municipale — Roland Paquette, juge en chef, E. J. McManamy, P. Lachapelle, Henri Monty, René T. Têbert, Roland Lamarre, Paul Champagne, Ernest Simard et Raphaël Beaudette, juges; André Tessier,

Beauharnois. Edouard Simon... 120, rue Ellice, Beauharnois
 I. K. Williams... Chateauguay
 Dr. Gaétan Gauthier... Valleyfield
 Dr. Louis Pilon... St-Chrysostome
 Dr. Geo. Lefebvre... Huntingdon
 Dr. Jean Lafleur (député)... Chateauguay
Bedford. Dr. L. P. Rioux... Sutton
 Henri Picard... Granby
 J. H. Boileau... Bedford
 Dr. Earl Draper... Bedford
 Noël Monast... Cowansville
Bonaventure. Dr. Gérard April... Bonaventure
 Dr. G. Boileau... New Richmond
Chicoutimi. Dr. Gérard Gervais... Naudville
 Dr. François Brisson... Chicoutimi
 L. A. Laliberté... Kénogami
Gaspé. J. B. Allard... Chandler
 Dr. Arthur Ste-Anne-des-Dontigny... Monts
 Dr. Marc Cap-aux-Ardennais... Meules
 Dr. Paul Pothier... Mont-Louis
 Dr. Paul Desautels... Gaspé
Hull. G. Brisson... Hull
 Dr. Lucien Bourgeault... St-André-Avellin
 Marcel Ménard... Montebello
 J. Hans Geggie... Wakefield
 J. T. L'Ecuyer... Maniwaki
 Dr. Jean Lorrain... Ste-Rose-de-Lima
 J. Robert Bisson... Hull
 Dr. J. A. Kearns... Kozabuzua Hull
Iberville. Dr. Gérard Archambault... St-Jean
 Jean Beaudin... Napierville
Joliette. Dr. Gaston Bailey (député)... Rawdon
 J. A. Coupal... Rawdon
 Paul Gervais... Berthierville
 Dr. Roland Desmarais... L'Épiphanie
 Alberic St-Gabriel de Laurendeau... Brandon
 Dr. Jacques Laporte... Joliette
Kamouraska. Dr. Jacques Nadeau... L'Isle Verte
 Dr. Hugues St-Jean-de-Ferland... Dieu
 Dr. Gérard Ste-Anne-de-Dallaire... la-Pocatière
 Albert Boyer... St-Pacome
 Dr. E. Latulipe... Cabano
 Dr. Rodolphe Monette... St-Éleuthère
 Dr. Origène Desjardins (député)... St-Hubert
Labelle. Dr. Claude Labelle... Ferme Neuve
 Jacques Cartier... L'Annonciation
 Dr. Pierre Genest... Maniwaki
 André Jean Ouellette... Mont-Laurier
Mégantic. Jules Cantin... Plossisville
 Dr. Jean-Marie Coté... Robertson
Montmagny. Paul Dupuis... Montmagny
 Dr. Nathaniel St-Jean-Chassé... Port-Joli
 Dr. Wilfrid Morin... St-Camille
Montreal. R. L. Duckett... 443 rue St-Vincent, Mtl.
 Raymond Benoit... St-Zotique
 Marcel Trahan... 443 rue St-Vincent, Mtl.
 Jean Guillerier... Dorion, Cté Vaudreuil
Nicolet. Yvon Thibault... St-Grégoire, (Nicolet)
Pontiac. Dr. Francis (Frank) Cowley... Shawville
 Dr. H. E. Fort Laycock... Coulonges
 Dr. C. H. Keon... Chapeau
Quebec. Dr. J. E. Raymond... Courville
 Georges Foy... Québec
 Paul Desruisseaux... Québec
 Dr. Grégoire Descarreaux... Lac Edouard
 Dr. Charles Creté... La Tuque
 J. Lamontagne... St-Apollinaire
 Dr. Fernand Pelletier... Parent
 Dr. André Poisson... Grand-Mère
 Dr. Roger T. St-Henri, Lévis
 Henri Roy... Deschambault (Port-neuf)
Richelieu. Dr. Placide Ste-Anne-de-Mayrand... Beauré
 Bernard Savignac... Sorel
 René Dansereau... Beloeil
 Dr. Roch Ebacher... Pierreville
Rimouski. Raoul Bélanger... Rimouski
 Raoul Gagnon... Matane
 Dr. Louis G. Blouin... Amqui
 Dr. Georges Joubert... Price
 L. E. St-Hilaire... Lucville
Roberval. W. Boudreau... Chambrord
 L. Poisson... Normandin
 Dr. Gérard 201 de la Gare Gervais... (Naudville)
Rouyn-Noranda. Alphonse Boisvert... Rouyn
Saguenay. Dr. J. R. Desjagné... Baie-St-Paul
 Gérard Claude Les Escoumains, de Tadoussac à Tremblay... Sault-au-Mouton
 Roger Smith... Clarke City (de Rivière-Pentecôte à Riv. au Tonnerre)
 Dr. Guy Ouellet... Forestville, de Ste-Thérèse de Colombier à Portneuf au mer
 Dr. Roger Natashquan, Martineau... d'Aquanish à Kéaska
 Dr. Léo Côté... Hayre St-Pierre (de Rivière-au-Tonnerre à Natashquan
 E. E. Binet... Baie Comeau
 Tadoussac à Blanc-Sablon)

Dr. Rosaire Port Menier, Barrette... (Ile d'Anticosti)
Dr. Camille Marcoux... Blanc Sablon
Dr. Jacques Beaumont... Baie-Comeau
Dr. R. B. Port Cartier, Marchildon... (Saguenay)
Dr. Louis Roy Schœfferville
Dr. Georges H. Boucher... Labrieville
Paul Roy Baie Trinité
Nouveau-Québec
Saint-François Dr. E. Charron Cabana... Magog
 Louis Gagnon... Sherbrooke
 Fidèle Tremblay... D'Israël (Wolfe)
Dr. Georges Letendre... Danville
Jean-Guy Lac Michaud... Mégantic
Laurent Roy Notre-Dame de la Gaudeloupe
Saint-Hyacinthe. Dr. Jean Lafond... Cité de Douville (St-Hyacinthe)
Georges Lemyre... St-Césaire (Bouville)
Dr. Jules Hivon Upton
Temiscamingue Dr. Léopold Morin... Ville-Marie
Dr. Gaston Legault... Laverrière
 William Irwin O. Témiscamingue
Terrebonne. Louis-Joseph Ste-Paradis... Scholastique
Dr. Jean-Louis Taillon... St-Jérôme
Dr. René A. Côté Brownsburg
Dr. Roger Lavigne... Lachute
Dr. John C. Mackimmie... Lachute
Trois-Rivières. Guy Lebrun... Cap-de-la-avocat... Madeleine
 Frank Noel... Shawinigan
 Léo-Paul Janelle... Shawinigan
 Dr. Florent St-Ursule
 Caron... (Maskinongé)

Rouyn-Noranda. Rouyn... J. O. Tardif
 Saguenay... Tadoussac... R. Tremblay
 Shefford... Waterloo... Victor Monty
 Sherbrooke... Sherbrooke... Sylvestre & Charron
Soulanges. Coteau Land'g... Albert Farand
Stanstead. Stan'd Plain... J. Downing
Ste. Anne des Monts. Ste. A. des Mts. Louis M. Keable
St. Hyacinthe. St. Hyacinthe... R. Bousquet
St. Jean. St. Jean... L. Desmarais
Témiscamingue. Ville Marie... Aug. Chenier
Temiscouata. Riv' du Loup... J. M. Foisy
Terrebonne. St. Jerome... J. Marc Vermette
Thetford. Thetford Mines... Aurèle Binotte
Trois-Riv's. Trois-Rivières... Villeneuve & Lambert
Vaudreuil. St. Michel de Vaudreuil... Sauve & Boileau
Vercheres. Vercheres... Arm. Wapout
Wolfe. Ham South... Mile, Madeleine Lamoureux
Yamaska. St. François du Lac... Jean Jacques Fortin

MONTREAL AND ITS INSTITUTIONS

MUNICIPAL ADMINISTRATION

Me Jean Drapeau, Mayor
EXECUTIVE COMMITTEE
 Councillor Lucien Saulnier, Chairman.
 Councillor Gerry Snyder, Vice-Chairman.
 Councillors Jean Labelle, Maurice Landes, Fernand Drapeau and Paul Massé and His Worship The Mayor, ex-officio, members.

COUNCIL

DISTRICT No. 1
 Group A—Lucien Asselin, H. Pit Lesard, Camille Martellani.
 Group B—Bruno Lapine, Raymond Mondor, Romeo A Sabourin.

DISTRICT No. 2
 Group A—Adeodat Crompt, Gerad Lolselle, Ed. W. O'Flaherty.
 Group B—Albert Collette, Frank Hanley, John Primeau.

DISTRICT No. 3
 Group A—James N. Bellin, George Brown, Bertrand B. Tremblay.
 Group B—Edmund Tobin Asselin, Harold Cummings, Frank Donnelly.

DISTRICT No. 4
 Group A—Gerard N. F. Charness, Lucien H. Gagne, Harry H. Kliger.
 Group B—John Lynch-Staunton, Kenneth McKenna, Gerry Snyder.

DISTRICT No. 5
 Group A—Hyman Brock, Geo. Paul La Rue, Paul Masse.
 Group B—Abraham Cohen, Dave Rochon, Roland Savignac.

DISTRICT No. 6
 Group A—Laurent Couture, Jean Labelle, Jean LaRoche.
 Group B—Romeo Desjardins, Alfred Gagliardi, Euclide Laliberté.

DISTRICT No. 7
 Group A—Claude Durivage, Jean Paul Lemieux, Jean Paul Marchand.
 Group B—Jean Paul Forest, Gerard Niding, J. Omer Roy.

DISTRICT No. 8
 Group A—Fernand Alle, Jacques Brisebois, Fernand Drapeau.
 Group B—Jean Paul Bovin, Georges Godin, Claude Melançon, C.R.

DISTRICT No. 9
 Group A—J. Benoit Bourque, J. N. Drapeau, Horace Montpetit.
 Group B—Jean Guillet, Richard LaSalle, Yvon Payette.

DISTRICT No. 10
 Group A—Adrien Angers, Maurice Landes, Paul E. Sauvageau.
 Group B—Prosper Boulanger, Albert Caplette, Edmont Hamelin.

DISTRICT No. 11
 Group A—Lawrence Hanigan, Paul E. Robert, Roger Sigouin.
 Group B—Roland Burrett, Arthur Gagnon, Lucien Saulnier.
 City Clerk—Gabriel Morin.

MUNICIPAL DEPARTMENTS

Director of Departments — Lucien Hetu,
Assistant, Miss Germaine Pepin.
Director of the Montreal Economic and Development Bureau — Valmore Gratton,
 Lucien Bergeron, Municipal Tourist Bureau.
Liaison Officer — Claude David.
Chief of Cabinet of the chairman of the Executive Committee — Alb. Massicotte.
City Clerk's Department — Gabriel Morin, City Clerk and Director, Alb. Castonguay and Vincent Chené, assistants City Clerks; Gérard Boudreau, assistant to the Director, Gérard Duhamel, Assistant Secretary of the Executive Committee; Roland Nolet, Editor; Armand Terrault, Chief Translator; William Jento and Guy Saint-Pierre, Translators; Paul Gauthier, Chief Archivist; Jules Bazin, Librarian; Juliette Chabot, Assistant; Charles Roy, Chief of the Mayor's Cabinet; Arthur Labreche, Chief of the Councillors' Secretariat and Gerard Lavallee, Head of Municipal post office.
Law Department — Honoré Parent, Attorney in Chief; D. A. MacDonald, Jean Mercier, Philippe Beauregard, Armand Page, Pierre Decary, Paul Casgrain, George Gould, Hector Grenon, J. P. Lamoureux, Lomer Rivard, J. Alf. Crowe and Jean Sauriol, Assistant City Attorneys; André Côté, Superintendent of Claim Department; Louis A. Langlois, Superintendent of the Law Department; L. A. Marchessault and Jean Luc Trempe, City Notaries.
Municipal Court — Roland Paquette, Q.C., Judge in Chief; Emmett J. McManamy, P. Lachapelle, Henri Monty, René T. Hébert, Roland Lamarre, Paul Champagne, Ernest Simard and Raphael Beaudette, Judges; André Tessier, Q.C., Attorney in

avocat en charge; M. Lavredure, Raymond Julien, Paul Germain, René Leblanc et Maurice Benoit, avocats; L.-P. Mercure, J.-E. St-Laurent, aviseurs légaux du service de la police; Wilfrid Lévesque, surintendant; Jules Beaumont, adjoint.

Bureau de l'auditeur.—J.-B. Paul, auditeur de la Cité; Cornelius Sullivan, auditeur adjoint.

Service des estimations.—C. R. Godin, directeur; W. E. Severs, directeur adjoint; Lucien Verdon, assistant du directeur, R. Couombe, surintendant; J. Ranger, surintendant (technique); W. H. Bennett, H. Yergeau, J. M. Brunelle, Thomas Duchesne, Marcel Gravel, Gérard Santolire, Christopher Wilson, W. H. Moore, A. E. Hemond, L. Barsalou, H. Henderson, G. Compton, G. Beaulieu, A. R. Cromwell, R. Lambert, G. St-Pierre, J. Desroches, J. Rouleau, R. Bouthillier, P. Dalcourt, D. Desaulniers, A. Dionne, M. Vaillancourt, B. Dumontier, J. Lemieux, V. St-Marselle, R. Tapin, H. Benoit, Pierre Faillie, Denis Deslères, L. Bernardin, B. Chatelain et F. Bourret, assistants-estimeurs.

Bureau de révision des estimations.—Yvon Bock, C.R., président; G. E. Vernot, vice-président; G. Gauthier, P. Beaudry P.-A. Brisebois et J.-R. Bonnier, membres et H. Lascelles, secrétaire.

Service des finances.—L. Roberge, C.A., directeur; P.-E. Sénéchal, C.A., directeur adjoint; A. Pérusse, 2e assistant directeur; A. Lambert, C.A., et J. B. Shavahan, assistants du directeur; P. Chassy, chef caissier; Paul Brassard, chef-caissier adjoint; N. Latrelle, C.A., chef-comptable; J.-E. Gascon et R. Bélanger, chef-comptable adjoints; Jean-D. Baril, surintendant de la division de l'impôt foncier et des taxes spéciales; A. P. Aubry, surintendant de la division des taxes d'eau et d'affaires; J. A. Boyer, assistant surintendant; O. St-Denis, surintendant de la division des permis et privilèges; M. Guertin, surintendant adjoint; L.-J. Pariseau, surintendant de la division des immeubles; F. Viau, surintendant adjoint; A. Cardinal, surintendant de la division des marchés.

Service de la police — Etat-major — J. Adrien Robert, directeur; Ernest Pleau, directeur-adjoint; Roméo Longpré, assistant-directeur; Thomas Minogue, assistant-directeur; Charlemagne Durocher, inspecteur-directeur; Jean Paul Gilbert, inspecteur-en-chef; Walter Boyle, inspecteur-en-chef. Bureau de la Sûreté: William J. Fitzpatrick, inspecteur-en-chef; Russell Sénéchal, assistant-inspecteur-en-chef; Joseph Bédard, inspecteur-détectives; Alfred Castonguay, inspecteur-détectives; Bennie Greenberg, inspecteur-détectives; Leslie Hobbs, inspecteur-détectives; Jean Tassé, inspecteur-détectives. Quartiers généraux de la police: Gérard Côté, inspecteur; Joseph Couture, inspecteur, Ecole de l'entraînement. Division Nord: René Yvon, inspecteur; Division Est: Armand Rodrigue, assistant-inspecteur-en-chef; Division Ouest: Victor Huneault, assistant-inspecteur-en-chef; Division Centre: Maurice St-Pierre, assistant-inspecteur-en-chef; Division du trafic: Gérard Brodeur, inspecteur; Surintendant Service Clérical: Emery Clouâtre, assistant-surintendant. Service Clérical: Mario Boulais; Quartier de la détention: Richard Pominville, inspecteur; Bureau des permis: Louis Champagne, inspecteur; Transport et Communications: Marcel St-Aubin, capitaine; Escouade de la Moralité: Laurent Beaudet, inspecteur; Médecins: Jean Marion, M.D., René Lacroix, M.D.

Service d'incendies — Armand Durette, directeur; Sarto Dupré, assistant-directeur; Oida Désilets, assistant-directeur; Chefs de divisions: Roch Fortin, Adrien Lemolignan, Christopher McDonnell, Marcel Carmel, Elphège Hamel, Aimé Letendre; Terence J. Butler, instructeur-en-chef; Maurice Lecavaller, mécanicien-en-chef; Albert Larivière, mécanicien; Robert Béliveau, secrétaire-en-chef. Chefs de districts: Stn No 3, Gérard Védrine, James O'Reilly, Roger Payette, James Ambrose; Stn No 7, Donat Jolicoeur, Maurice Allard, Paul Boudreau, Yvon Perron; Stn No 16, Henri Lesage, Georges Teasdale, Roland Lelièvre, Dollard Boisvert; Stn No 18, J. Paul Boutin, Rodolphe Bergeron; Stn No 23, John Hinton, Vital David; Stn No 25, Auguste Paquette, Donat Lévesque, Arthur Brouillette, Charles Hellecker; Stn No 34, George Nicol, William Greer; Stn No 45, Abondius Houle, Georges Longpré; Stn No 49, Roland Hamel, Paul Shea.

Service de santé — Dr Ad. Groulx, directeur; Dr J.-N. Laporte et Dr R. Lamquin, directeurs adjoints; Dr A.-B. Valois, assistant du directeur; M. Jean Marier, ing. p., assistant du directeur et surintendant de la division de l'inspection sanitaire; Dr J.-A. Landreville, officier spécial et chef des districts sanitaires; Dr G. Charest, épidémiologiste et surintendant, division des maladies contagieuses; Dr L. Ladouceur, surintendant, division de la tuberculose; Dr L. Dubreuil, surintendant, division de l'hygiène de l'enfance; Dr J.-C. Bouillon, surintendant, division de l'hygiène dentaire; Dr J.-G.-A. Martel, surintendant, division de l'inspection des aliments; Dr R. Bérard, surintendant, division des laboratoires; Dr R. Mallé, surintendant, division de la démographie; Dr Jean Marion, surintendant, division du contrôle médical.

Service des Travaux publics. — L. L'Allier, ing.p., directeur et ingénieur en chef de la Cité; P.-E. Morissette, ing.p., directeur-adjoint; M. Faure, ing.p., deuxième directeur adjoint; C.-A. Boileau, ing.p., surintendant, division technique des Arpentages; A. Richard, ing.p., surintendant, division des Améliorations locales; A. Brisset des Nos, ing.p., surintendant, division technique de l'Aqueduc; G. Brière, ing.p., surintendant, division des Egouts collecteurs; O. Boucher, ing.p., surintendant, division de la Construction (Parcs); E. Zbinden, ing.p., surintendant, division des Ponts et Charpentes; A. Leduc, ing.p., surintendant, division de Mécanique-Électrique; G. Masson, architecte de la Cité et surintendant de la Division de l'Architecture; E. Fournier, ing.p., surintendant, division des Eaux et de l'Assainissement; C. Bonaventure, ing.p., surintendant, division de l'Électricité; C. Landry, ing.-surintendant des édifices municipaux; Jacques Gaulin, ing. surintendant des utilités publiques.

Service de la voie publique. — L.-P. Cabana, ing.p., directeur; J.-V. Arpin, directeur adjoint; G.-D. Vanier, assistant du directeur, Division de la disposition des déchets—G. A. Sheri, ingénieur de section; L. Reeves, ingénieur surintendant, division des ateliers municipaux.

Service des parcs — G. Mantha, directeur adjoint; Division de l'entretien—R. Desrosiers, ing.p., surintendant; Division de la récréation — René Béllale, surintendant; Division des arbres — J. Dumont, surintendant; Division du Jardin Botanique, André Champagne, surintendant, H. Teuscher, conservateur; Division des restaurants.—Bernard Hurtubise, surintendant.

Service des achats et magasins.—G. Bastien, directeur; J.-L. Renaud, directeur-adjoint; P.-E. Jodoin, surintendant, cabinet du directeur.

Service du bien-être social.—C. Renaud, directeur; J. Granger et L. Michaud, assistants directeurs; H. Payant, assistant du directeur; B. Dufort, surintendant; Division de la révision.—Hervé Robitaille, surintendant; Division de la vérification et des archives — J. Martineau, surintendant au Centre de Réhabilitation Meurling.

Service des permis et inspections — Roméo Mondello, directeur; Aimé Desautels, directeur adjoint; Paul-Eugène Bélanger, directeur adjoint; Ernest Langlois, assistant du directeur; Jean-P. Angrignon, surintendant; J.-P. Lecavaller, surintendant — Division des Permis; Raymond Ménard, surintendant — Division des Inspections.

Commission du service civil — E. Hooper, président.

Service de la circulation.—J. Lacoste, ing.p., directeur; J. Barrière, O. Quevillon, directeurs adjoints, J.-R. Rousselet, ing.p., L. Delsie, ing.p., D. des Ormeaux, ing.p., Jean Villemur, ing.p., chefs des sections; G. Boyer, chef de bureau et contrôleur du budget.

Service d'urbanisme — Claude Robillard, directeur.

Service du personnel—Me Hermann Friemeau, C.R., directeur; M. Benoit Rajotte, directeur adjoint.

MARCHÉS

Armand Cardina, surintendant division des marchés.

Marché Atwater, 3026 St-Emile, Lionel Sénéchal, commis.

Marché Bonsecours, 330 St-Paul E., Fernand St-Jean, commis.

Marché St-Laurent, 1187 Boul. St-Laurent, H. Robidoux, commis.

Marché St-Jean-Baptiste, 4205 Boul. St-Laurent, Lucien Jacques, commis.

Marché Maisonneuve, 4375 Ontario E., J. E. Chicoine, commis.

Marché du Nord, 7067 Ave Casgrain, O. Laramee, commis.

Pesée Atwater, 3000 St-Ambroise, Eugène Royal, commis.

Pesée Papineau, 2175 Notre Dame E., Lucien Papineau, commis.

Pesée Marché à foire, 900 St-Paul O., J. T. Kehoe, commis.

BARREAU DE MONTREAL (1961-62)

Alfred Tourigny, c.r., bâtonnier; Maurice Riël, c.r., syndic; John L. O'Brien, c.r., trésorier; Marc Brière, secrétaire.

Conseillers — L'hon. A. K. Hugessen, c.r., J. H. Blumenstein, c.r., Jean Mercier, c.r., Guy-M. Desautels, c.r., J.-P. Lavallée, c.r., T. H. Montgomery, c.r., Jean de Grandpré, c.r., Guy Desjardins, John N. Turner.

Secrétaire-trésorier adjoint — Robert Lévesque, C.R.

Bibliothèque — Robert Lévesque, c.r., bibliothécaire; Arthur Perrault, bibliothécaire adjoint; Richard Dubuc, Claude de la Madeleine, Louise Lussier.

COURS DE JUSTICE

COUR SUPREME DU CANADA

La Cour Suprême du Canada est une cour générale d'appel constituée par statut du Dominion (Statuts Révisés du Canada, 1952, chapitre 259 tel qu'amendé). Elle est composée d'un juge en chef et de huit juges puisés et a juridiction d'appel en matières civiles et criminelles telle que définie par cette loi et autres lois fédérales. Elle donne aussi des opinions sur les matières qui lui sont référées par le Gouverneur général en conseil. Les juges résident à Ottawa, où la Cour Suprême du Canada tient annuellement trois sessions, la première commençant le quatrième mardi de janvier, la deuxième le quatrième mardi d'avril et la troisième le premier mardi d'octobre.

COUR DU BANC DE LA REINE

Cour d'Appel

Hon. Lucien Tremblay, juge en chef de la Province de Québec; Hon. Bernard Blais, Hon. Garon Pratte, Hon. Paul C. Casey, Hon. M. Hyde, Hon. E. Rinfret, Hon. George Owen, Hon. André Tascheur, Hon. Fernand Choquette, Hon. George Montgomery, Hon. Pierre Badaeux et Hon. Antoine Rivard, juges; Léon Faribault, c.r., greffier des appels à Montréal; Jean-François Nadeau, assistant greffier des appels; Achille Raymond, assistant greffier des appels; René Oulmet, assistant greffier des appels; Dame H. LaFortune, secrétaire du greffe; Octave Cloutier, commis; Mlle L. Papineau, secrétaire du greffier des appels.

COUR DE L'ÉCHIQUEUR DU CANADA

La cour de l'échiquier, constituée en vertu du statut du Dominion 50-52 vict. chapitre 16, est présidée par un juge et a première juridiction exclusive sur toutes les réclamations, poursuites ou actions contre la Couronne, elle a juridiction concurrente en ce qui concerne les causes touchant le revenu et la mise en vigueur des pénalités; dans les causes concernant les brevets d'invention, les marques de commerce, la réserve des droits et les dessins industriels et les brevets des terres; les causes contre les officiers de la Couronne pour toute chose faite ou omise par tels officiers, et toutes actions ou poursuites dans lesquelles la Couronne est la plaignante ou la demanderesse et se rapportant aux dettes des chemins de fer en vertu de 3 Édouard VII, chapitre 21. La juridiction de l'Amirauté appartient à la cour de l'échiquier du Canada en vertu de 53-54 Vict. (Im-

périal), chapitre 27, et 54-55 Vict. (Canadien), chapitre 29. La cour de l'échiquier est aussi une cour impériale de prise en temps de guerre.

La cour siège à Ottawa tous les lundis à 11 heures a.m., excepté pendant les vacances ou pendant l'absence du juge, pour entendre les motions, les réponses etc., et pour juger les causes aux endroits et aux heures qui sont fixés par le juge par ordonnance générale ou spéciale.

COUR DE L'AMIRAUTE

Bureau: Palais de Justice, Montréal. Bureau du registraire, bureau du shérif. Hon. Juge A. I. Smith, juge; L. P. Caisse, C.R., registraire de district.

COUR DE L'AMIRAUTE.—District de l'Amirauté de Québec (pour la province de Québec). Entend les causes aux heures et endroits fixés par le juge dans les cités de Québec et de Montréal.

Juge de l'Amirauté.—Hon. Juge A. I. Smith.

Registraire — L. P. Caisse, C.R.
Maréchal Temporaire. — Arch. S. Wilson.

COUR DE MAGISTRAT

pour le district judiciaire de Montréal
Auguste Boyer, c.r., juge de district en chef adjoint; Ariste Brossard, c.r., J. E. Cadotte, c.r., Jules Poisson, c.r., René Lippé, c.r., G. H. Héon, c.r., Pierre Louis Dupuis, c.r., Antoine Lamarre, c.r., Gérard Trudel, c.r., Jacques Bousquet, c.r., Ronald Halpin, c.r., Robert Hodges, c.r., Lionel A. Ross, c.r., Louis F. Cantin, c.r. et G. M. Pender, c.r., juges; Antonio Allard, c.r., greffier en chef; Ubald Bouvier, assistant greffier en chef; Jean Leduc, comptable en chef.

COUR SUPERIEURE

District judiciaire de Montréal

Hon. W. B. Scott, juge en chef; Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Charles-Auguste Bertrand, Hon. Elle Salvas, Hon. Frederick T. Collins, Hon. Hector Perrier, Hon. François Caron, Hon. Arthur Yves Smith, Hon. Joseph Jean, Hon. Elphège Marier, Hon. George S. Chailles, Hon. André Demers, Hon. Harry Batschaw, Hon. Edouard Tellier, Hon. Roger Brossard, Hon. C.-E. Ferland, Hon. André Montpetit, Hon. Claude Prévoost, Hon. P.-E. Côté, Hon. Georges F. Reid, Hon. Charles A. Sylvestre, Hon. Roger Oulmet, Hon. Jean Pierre Charbonneau, Hon. I.-J. Deslauriers, Hon. Jean St-Germain, Hon. J.-M. Cousineau, Hon. Philippe Lamarre, Hon. George Beverly Puddicombe, Hon. Benjamin Robinson et Hon. F. R. Hannen, juges.

Bureau du protonotaire — Coffin & Tessier, protonotaires conjoints; Edmond Courchesne, protonotaire adjoint; Mlle J. Emard, secrétaire; J.-B. Carbonneau, député-protonotaire en chef.

Députés protonotaires — J. B. Carbonneau, Jean-Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, Pierre Lallme, Omer Hardy, Arthur Grimard, Raoul Crevier, Joseph Le Girouard, Marcel Latour, Maurice Caron, Victor Martineau, Roger Bédard, Roger Laporte, Gaston Pelletier, Paul Pelletier, Lorenzo Laurendeau, G. Blanchet, R. Pilon, Marcel Voyer, Maurice Boisvert.

Service des Plumitifs — Omer Hardy, D.P., Raoul Crevier, D.P., Maurice Caron, D.P., G. Blanchet, et R. Pilon. En arrière: Côte Lamarre, A. Branchaud.

Comptables.—Roger Bédard, chef-comptable; Roger Laporte, Gaston Pelletier, comptables; Maurice Boisvert et André Lnagevin, commis.

Département de l'émission des brevets. — A. Grimard et Marcel Voyer.

Caisseries — Léopold Chauvin, caissier en chef; Albert de Repentigny, Paul St-Laurent et André Bédard, caissiers.

Greffiers d'audience — Me Laurent Fautoux, maître des rôles; Me Victor Martineau, assistant-maître des rôles et séquestre officiel; Cour Supérieure - Division de Pratique—H. W. Brodeur, greffier; Laurent Raynaud, assistant-greffier; Jean Ouyard, assistant-greffier; Bernard Tessier, assistant-greffier; Ovide Mercure, greffier en chef; J. Duhamel, cour de Faillite; Rodolphe Béllale, Hubert Charet, Me Jules Delorme, Roméo Migneron, J. E. Beaulieu, J. E. Sylvio Gauvin, Charles-Edouard Roy, Louis Beaudoin, J.-A. Bourget, J.-A.-E. Desjardins, E. Gignras, Emmanuel Prud'homme, Timothée Loiselle, J. L. H. Viens, J. A. Lafontaine, Roland Roch, J. R. Beaulieu, H. Boiard, O. Demers, J. A. Hudon, R. Le Riche, C. P. McRitchie, R. Papillon, J. E. Régner et Mlle Madeleine Séguin, secrétaires.

Procès par jury (matière civile)—Paul Rhéaume.

Rédaction des jugements — J.-A. Gérard Viau, rédacteur en chef; Alexandre Marier, L. Henrihon, Henri Lauzon, Roland Barbeau, J.-Ant. Vigneault, C. Giroux, C. Ferland, Roger Loiselle et I. J. Wainer, assistants.

Appels et Ex Parte — Ferdinand Charbonneau et J. A. Viger.

Officier taxateur.—J. B. Carbonneau.
Division des foliotes — Victor Martineau, séquestre officiel; Gérard Deniger, registraire et officier taxateur; J. P. Lavole, député-registraire, I. Lapierre, G. Arbie et F. Villeneuve, commis.

Jugements de distribution et Ventes par licitation.—Maurice Parent.

Division des tutelles.—Joseph L. Girouard, chef; Marcel Latour, Lorenzo Laurendeau, D.P. et R. Trudel, D.P.

Division de l'état civil et des archives.—Jean-Jacques Lefebvre, archiviste en chef; P. Lallme, D.P.; Fernand Lefebvre, paléographe; Léopold Charbonneau, Mlle S. Lemieux, Mme B. McGregor et J. L. Pelland, Mme A. Dolbec, Ovide Voghel, Mme B. Mitchell, Louise Myette et Micheline Chartrand, assistants.

Enregistrement des sociétés — Paul Pelletier, Paul Deschamps et Rodrigue Archambault, assistants.

Département des dossiers — R. Viau, R. Levesque, R. Galipeau, A. Gervais, S. Martel, L. Laplante, A. Rochon, G. Tétrault, E. Mettreau, W. Gratton, Roger Bergeron; en bas, Paul Lambert, H. Lecavaller, J. A. Lefebvre, R. Corbell, H. Boisvert.

TRAVAUX

Montréal.—Tous les mois, excepté en juillet et en août.

charge; René Leblanc, M. Laverdure, Raymond Julien, Paul Germain and Maurice Benoit, Attorneys; L. P. Mercure, J. E. St. Laurent, Legal advisors to the Police Department; Wilfrid Levac, Superintendent; Jules Beaumont, assistant.

Auditor's Department.—J. B. Paul, City Auditor; Cornelius Sullivan, Assistant Auditor.

Assessor's Department.—C. R. Godin, Director; W. E. Severs, Assistant-Director; L. Verdon, assistant to the director; J. Ranger, Technical Superintendent; R. Coulombe, Supt.; D. H. Bennet, H. Yergeau, J. M. Brunelle, Thomas Duchesne, Marcel Gravel, Gérard Santolre, Christopher Wilson, W. H. Moore, A. H. Hemond, L. Barsalou, H. Henderson, G. Compton, G. Beaulieu, A. R. Cromwell, R. Lambert, G. St. Pierre, J. Desroches, J. Rouleau, R. Bouthillier, P. Dalcourt, D. Deslères, A. Dionne, M. Villancourt, B. Dumontier, J. Lemieux, V. St. Marselle, R. Tapin, H. Benoit, Pierre Fallo, Denis Deslères, L. Bernardin, R. Chatelein, F. Bourret, assistants assessors.

Board of Revision of Valuations.—Yvon Bock, Q.C., Chairman; G. E. Vernot, Vice-Chairman; G. Gauthier, P. Beaudry and P. A. Brisebois, J.-R. Bonnier, members and Hector Lascelles, Secretary.

Finance Department.—L. Roberge, C.A., Director; P. E. Senecal, C.A., Assistant Director; A. Pérusse, Assistant Director; A. Lambert, C.A. and J. B. Shanahan, Assistant to the Director; Paul Chassay, Chief Cashier; Paul Brassard, Asst. Chief Cashier; N. Latrelle, C.A., Chief Accountant; Roger Bélanger and J. E. Gascon, Assistants Chief Accountant; Jean-D. Baril, Superintendent of the Real Estate, and Special Taxes Division; A. P. Aubry, Superintendent of the water and business taxes Division; J. A. Boyer, asst. superintendent; O. St-Denis, Superintendent of the Permits and Privileges Division; M. Guertin, Asst. Supt.; L. J. Pariseau, Superintendent of the Administration of Immoveables Division; F. Viau, Asst. Supt.; A. Cardinal, Superintendent of the Markets Division.

Police Department - General Staff.—J. Adrien Robert, director; Ernest Piau deputy director; Romeo Longpre, assistant director; Thomas Minogue, assistant director; Charlemagne Durocher, assistant director; Jean Paul Gilbert, chief inspector; Walter Boyle, chief inspector. Detective Office: William J. Fitzpatrick, chief inspector; Russell Senecal, assistant chief inspector; Joseph Bedard, inspector detectives; Alfred Castonguay, inspector detectives; Bennie Greenberg, inspector detectives; Leslie Hobbs, inspector detectives; Jean Tasse, inspector detectives. Police Headquarters: Gerard Cote, inspector; Joseph Couture, inspector Training School. North Division: Rene Yvon, inspector; East Division: Armand Rodrigue, asst. chief inspector; West Division: Victor Huneault, asst. chief inspector; West Division: Jomer Malo, inspector; Centre Division: Maurice St. Pierre, asst. chief inspector; Traffic Division: Gerard Brodeur, inspector; Clerical Service Superintendent: Emery Clouâtre; Clerical Service Asst. Superintendent: Mario Boulais; Detention Quarter: Richard Pomville, inspector; Permit Bureau: Louis Champagne, inspector; Transportation and Communications: Marcel St. Aubin, captain; Morality Squad: Laurent Beaudet, inspector; Physicians: Jean Marion, M.D., Rene Lacroix, M.D.

Fire Department.—Armand Durette, director; Sarto Dupre, assistant director; Oida Désilets, assistant director; Division Chiefs: Roch Fortin, Adrien Lemorignan, Christopher McDonnell, Marcel Carmel, Elphège Hamel, Alme Letendre; Terence J. Butler, chief instructor; Maurice Lecavaller, chief mechanic; Albert Larivière, mechanic; Robert Belliveau, chief secretary. District Chiefs: Stn. No. 3, Gerard Vedrine, James O'Reilly, Roger Payette, James Ambrose; Stn. No. 7, Donat Jolicoeur, Maurice Allard, Paul Boudreault, Yvon Perron; Stn. No. 16, Henri Lesage, Georges Tensdale, Roland Lellèvre, Dollard Boisvert; Stn. No. 18, J. Paul Boutin, Rodolphe Bergeron; Stn. No. 23, John Hinton, Vital David; Stn. No. 25, Auguste Paquette, Donat Levesque, Arthur Brouillette, Charles Helliker; Stn. No. 34, George Nicol, William Greer; Stn. No. 45, Abondius Houle, Georges Longpré; Stn. No. 49, Roland Hamel, Paul Shea.

Health Department.—Dr. A. Groulx, Director; Dr. J. N. Laporte and Dr. R. Lamquin, Assistant Directors; Dr. A. B. Valois, Assistant to the Director; Mr. Jean Marier, Prof. Eng., Assistant to the Director and Superintendent of Sanitary Inspection; Dr. J. A. Landreville, Special Officer and Chief of Sanitary Districts; Dr. G. Charest, Epidemiologist and Superintendent, Contagious Diseases Division; Dr. L. Ladouceur, Superintendent, Tuberculosis Division; Dr. L. Dubreuil, Superintendent of the Child Hygiene Division; Dr. J. C. Bouillon, Superintendent Dental Hygiene Division; Dr. J. G. A. Martel, Superintendent, Food Inspection Division; Dr. R. Bérard, Superintendent of the Laboratories; Dr. R. Maille, Superintendent Division of Lemography; Dr. Jean Marion, Superintendent, Medical Control Division.

Public Works Department.—L. L'Allier, Prof. Eng., Director and Chief Engineer of the City; P. E. Morissette, Prof. Eng., Assistant Director; M. Faure, Prof. Eng., 2nd Assistant Director; C. A. Bolleau, Prof. Eng., Superintendent, Technical Division of Surveys; A. Richard, Prof. Eng., Superintendent, Local Improvements Division; A. Brisset des Nos, Prof. Eng., Superintendent, Engineering Division for Waterworks; G. Brière, Prof. Eng., Superintendent, Trunk Sewers Division; O. Boucher, Prof. Eng., Superintendent, Building Division (Parks); E. Zbinden, Prof. Eng., Superintendent, Structural and Bridge Division; A. Leduc, Prof. Eng., Superintendent, Mechanical-Electrical Division; G. Masson, City Architect and Superintendent of the Architectural Division; E. Fournier, Prof. Eng., Superintendent, Waterworks and Sewers Division; C. Bonaventure, Prof. Eng., Superintendent, Electricity Division; C. Landry, Eng., Superintendent of Buildings; J. Gaulin, Eng., Superintendent of Public Utilities.

Roads Department.—L. P. Cabana, P.E., Director; J. V. Arpin, assistant director; G. D. Vanier, assistant to the director; Garbage Disposal Division.—G. A. Sheri, Section engineer; L. Reeves, Eng., superintendent of Municipal Sheds.

Parks Department.—G. Mantha, Asst. Director, Maintenance Division.—R. Desrochers, P.E., Superintendent; Recreation Division.—René Béllisle, Superintendent; Trees Division.—J. Dumont, Superintendent; Botanical Garden Division.—André Champagne, Superintendent; H. Teuscher, Curator; Restaurants Division.—Bernard Hurtubise, Superintendent.

Purchases and Stores Department.—G. Bastien, Director; J. L. Renaud, Assistant Director; P. E. Jodoin, Superintendent, Director's Cabinet.

Social Welfare Department.—C. Renaud, Director; L. Michaud, J. Granger, H. Payant, assistants to the director; Bernard Dufort, Superintendent; Revision Division—Hervé Robitaille, Superintendent; Verification and Archives Division.—J. Martineau, Superintendent, Meurling Rehabilitation Center.

Permits and Inspection Department.—Roméo Mondello, Director; Aimé Desautels, Assistant Director; Paul Eugène Bélanger, Assistant Director; Jean P. Angriçon, Superintendent; André Grothé, Superintendent, Master Plan Division; J. P. LeCavaller, Superintendent, Permits Division; Raymond Ménard, Superintendent, Inspection Division.

Civil Service Commission.—E. Hooper, Chairman.

Traffic Department.—J. Lacoste, P.E., Director; J. Barrière, P.E., O. Quevillon, P.E., Asst. Directors; J. R. Rousselle, P.E., L. Delsile, P.E., D. des Ormeaux, P.E., Jean Villemur, P.E., Sections' Chiefs; G. Boyer, Office Chief and Budget Comptroller.

Town Planning Department.—Claude Robillard, P.E., Director.

Personnel Department.—Hermann Primeau, Q.C., Director; Benoit Rajotte, Assistant Director.

MARKETS

Armand Cardinal, superintendent of Markets division.
Atwater Market, 3026 St. Emilie, Lionel Senecal, clerk.
Bonsecours Market, 330 St. Paul E., Fernand St. Jean, clerk.
St. Lawrence Market, 1187 St. Lawrence Blvd., H. Robidoux, clerk.
St. Jean Baptiste Market, 4205 St. Lawrence Blvd., Lucien Jacques, clerk.
Maisonneuve Market, 4375 Ontario E., J. E. Chicoine, clerk.
Marché du Nord, 7067 Casgrain av., O. Laramée, clerk.
Atwater Scale, 3000 St. Ambroise, Eugène Royal, clerk.
Papineau Scale, 2175 Notre Dame E., Lucien Papineau, clerk.
Hay Market Scale, 900 St. Paul W., J. T. Kehoe, clerk.

BAR OF MONTREAL (1961-62)

Alfred Tourigny, Q.C., Bâtonnier; Maurice Rié, Q.C., Syndic; John L. O'Brien, Q.C., Treasurer; Marc Brière, Secretary.
Councillors.—Hon. A. K. Huggessen, Q.C., J. H. Blumenstein, Q.C., Jean Mercier, Q.C., Guy M. Desautels, Q.C., J. P. Lavallée, Q.C., T. H. Montgomery, Q.C., Jean de Grandpré, Q.C., Guy Desjardins, John N. Turner.
Executive Secretary-Treasurer.—Robert Lévêque, Q.C.

Advocates Library.—Robert Lévêque, Q.C., Librarian; Arthur Perrault, Associate Librarian; Richard Dubuc, Claude de la Madeleine, Louise Lussier.

COURTS OF JUSTICE

SUPREME COURT OF CANADA.

The Supreme Court of Canada is a general Court of Appeal for Canada, constituted by Dominion Statute (Revised Statutes of Canada, 1952, chap. 259 and amendments thereto). It is composed of a chief justice and eight puisne judges, and has appellate civil and criminal jurisdiction as defined in that and other statutes. It also gives opinions on matters which are referred to it by the Governor General in Council. The judges reside at Ottawa, where the Supreme Court of Canada holds three sessions annually, the first beginning on the fourth Tuesday in January, the second on the fourth Tuesday in April and the third on the first Tuesday in October.

COURT OF QUEEN'S BENCH

Appeal Side
Hon. Lucien Tremblay, Chief Justice of the Province of Quebec; Hon. Bernard Blaissonette, Hon. Garon Pratte, Hon. Paul C. Casey, Hon. M. Hyde, Hon. E. Rinfret, Hon. George Owen, Hon. André Tancheveau, Hon. Fernand Choquette, Hon. Georges Montgomery, Hon. Pierre Badaeux and Hon. Antoine Rivard Judges; Hon. Fernand Rivard, Q.C., clerk of appeals at Montreal; Jean-François Nadeau, deputy clerk of appeals; Achille Raymond, deputy clerk of appeals; Rene Oulmet, deputy clerk of appeals; Dame H. Lafortune, appeals office secretary; Octave Cloutier, clerk; (Miss) L. Papineau, clerk of appeals' secretary.

EXCHEQUER COURT OF CANADA.

The Exchequer Court, constituted under a Dominion Statute, 50-52 Vict., chap. 16, is presided over by one judge, and has original exclusive jurisdiction in all claims, suits or actions against the Crown. It has concurrent jurisdiction in relation to revenue cases and the enforcement of penalties; in cases respecting patents of invention, trade-marks, copyright and industrial designs and in respect to land patents; cases against Crown officers for anything done or omitted to be done as such officer, and all actions or suits in which the Crown is plaintiff or petitioner and in respect of Railway debts under 1 Ed. VII., ch. 21. Admiralty jurisdiction is vested in the Exchequer Court of Canada, under 53-54 Vic. (Imperial), ch. 27, and 54-55 Vic.

(Canadian), ch. 29. The Exchequer Court is also an Imperial Prize Court in time of war. The Court sits at Ottawa every Monday at 11 a.m., except during vacation or the absence of the judge, for hearing motions, demurrers, etc., and for the trial of causes at such places and times as are fixed by the judge, by general or special orders.

ADMIRALTY COURT.

Office: Court House, Montreal
Registrar's Office, Sheriff's Office.
Hon. Justice A. I. Smith, judge; L. P. Caisse, Q.C., district registrar.
ADMIRALTY SIDE.—Quebec Admiralty District (for the Province of Quebec). Sits for the trial of cases at such times and places as are fixed by the judge in the cities of Quebec and Montreal.
Judge in admiralty—Hon. Justice A. I. Smith.
Registrar—L. P. Caisse, Q.C.
Acting Marshal—Arch. S. Wilson.

MAGISTRATE'S COURT

for the Judicial District of Montreal
Auguste Boyer, Q.C., Assistant District Chief Judge; Ariste Brossard, Q.C., J. E. Cadotte, Q.C., Jules Polsson, Q.C., Rene Lippe, Q.C., G. H. Heon, Q.C., Pierre Louis Dupuis, Q.C., Antoine Lamarre, Q.C., Gérard Trudel, Q.C., Jacques Bousquet, Q.C., Ronald Halpin, Q.C., Robert Hodge, Q.C., Lionel A. Ross, Q.C., Louis F. Cantin, Q.C. and G. M. Pender, Q.C., Judges; Antonio Allard, Q.C., Chief Clerk; Ubald Bouvier, Assistant Chief Clerk; Jean Leduc, Chief Accountant.

SUPERIOR COURT

Judicial District of Montreal
Hon. W. B. Scott, chief justice; Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Charles Auguste Bertrand, Hon. Elie Salvas, Hon. Frederick T. Collins, Hon. Hector Perrier, Hon. Arthur Yves Smith, Hon. Francois Caron, Hon. Joseph Jean, Hon. Elphège Marier, Hon. George S. Challes, Hon. André Demers, Hon. Harry Bathshaw, Hon. Edouard Tellier, Hon. Roger Brossard, Hon. C. E. Ferland, Hon. André Montpetit, Hon. Claude Prévost, Hon. P. E. Côté, Hon. George Reid, Hon. Charles A. Sylvestre, Hon. Roger Oulmet, Hon. Jean Pierre Charbonneau, Hon. I. J. Deslauriers, Hon. Jean St. Germain, Hon. J. M. Cousineau, Hon. Philippe Lamarre, Hon. George Beverly Puddicombe, Hon. Benjamin Robinson and Hon. F. R. Hannen, judges.
Prothonotary's office.—Coffin & Tessier, joint prothonotaries; Edmond Courchesne, assistant-prothonotary; Miss J. Emond, secretary; J. B. Carboneau, chief deputy prothonotary.

Deputy-Prothonotaries.—J. B. Carboneau, Arthur Grimard Jean Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, Pierre Lalime, Omer Hardy, Raoul Crevier, Joseph L. Girouard, Marcel Latour, Maurice Caron, Victor Martineau, Roger Bedard, Roger Laporte, Gaston Pelletier, Paul Pelletier, Lorenzo Laurendeau, G. Blanchet, R. Pilon, Marcel Voyer, Maurice Boisvert.

Plumitifs' Service.—Omer Hardy, D.P., Raoul Crevier, D.P., Maurice Caron, D.P., G. Blanchet and Raymond Pilon, in the rear; Côme Lamarre and A. Branchaud.
Accountants.—Roger Bedard, Chief accountant; Roger Laporte, Gaston Pelletier, assistant-accountants; Maurice Boisvert and André Langevin, clerks.

Writs Department.—A. Grimard and Marcel Voyer.
Cashiers.—Leopold Chauvin, chief cashier; Albert de Repentigny, Paul St-Laurent and André Bédard, cashiers.

Audience Clerks.—Me Laurent Fauteux, Master of the Rolls; Victor Martineau, Asst. Master of Rolls and Official Receiver; Superior Court - Practice Division—H. W. Brodeur, clerk; Laurent Raynaud, asst. clerk; Jean Ouvrard, assistant clerk; Bernard Tessier, assistant clerk; Joseph Duhamel, Bankruptcy Clerk; Ovide Mercure, chief clerk; Romeo Migneron, Rodolphe Béllisle, Hubert Chaurat, Me Jules Delormier, J. E. Beaulieu, J. E. Sylvio Gauvin, Charles Edouard Roy, Louis Beaudoin, J. A. Bourget, J. A. E. Desjardins, E. Gingras, Emmanuel Prud'homme, Timothée Loiselle, J. L. H. Viens, J. A. Lafontaine, Roland Roch, J. R. Beaulieu, H. Bolland, O. Demers, J. A. Hudon, R. Le Riche, C. P. McTernish, R. Papiilon, J. E. Régner and Miss Madeleine Séguin, secretary.

Jury Trials (civil).—Paul Rhéaume.
Drafting of Judgments Department.—J. A. Gérard Viau, Chief; Alexandre Marier, L. Henrichon, Henri Lauzon, Roland Barbeau, J. Ant. Vigneault, C. Giroux, C. Ferland, Roger Loiselle and I. J. Wainer, assistants.

Appeals and Es Parte.—Ferdinand Charbonneau and J. A. Viger.
Taxing Officer.—J.B. Carboneau.

Bankruptcy Officer.—Victor Martineau, official receiver; Gerard Deniger, registrar; Joseph Duhamel, deputy registrar and taxing officer; J. P. Lavole, deputy-registrar; I. Lapierre, G. Arbie and F. Villeneuve, clerks.

Distribution of judgements and Sales by Auction.—Maurice Parent.

Tutelles Department.—Joseph L. Girouard, chief; Marcel Latour, D.P., Lorenzo Laurendeau, D.P. and R. Trudel, D. P.
Civil Status and Records Department.—Jean Jacques Lefebvre, chief archivist; P. Lalime, D.P., Fernand Lefebvre palaeo-grapher; Léopold Charbonneau, Miss S. Lemieux, Mrs. A. Dolbec, Ovide Voghel, Mrs. B. Mitchell, Louise Myette, Micheline Chartrand, Mrs. B. McGregor and J. L. Pelland, assistants.

Registration of Partnerships.—Paul Pelletier, Paul Deschamps and Rodrigue Archambault assistants.

Records Department.—R. Viau, R. Levesque, R. Gullpeau, A. Gervais, S. Martel, L. Laplante, A. Rochon, G. Tetreault, E. Mettreau, W. Gratton, Roger Bergeron; downstairs: Paul Lambert, M. Lecavaller, J. A. Lefebvre, R. Corbell II, Boisvert.

TERMS.

Montreal.—Every month, except July and August.

DISTRICT JUDICIAIRE DE QUÉBEC
Hon. Frédéric Dorion, juge en chef adjoint; Hon. Wilfrid Girouard, Hon. Léon Casgrain, Hon. Eugène Marquis, Hon. Gérard Lacroix, Hon. William Morin, Hon. L.-P. Lizotte, Hon. Paul Lesage, Hon. J.-Achille Joll-Coeur, Hon. Antoine Lacourcière, Hon. Paul Miquelon, Hon. Yves Bernier et Hon. Gérard Corriveau, juges puînés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE ST-FRANÇOIS
Hon. William Mitchell, Hon. L. P. Cliche et Hon. Gaston Desmarais, juges puînés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE TROIS-RIVIERES
Hon. Léon Lajoie, Hon. Jean-Louis Marchand et Hon. George Laroche, juges puînés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE HULL
Hon. Paul Ste-Marie.

COUR MUNICIPALE
Les juges qui siègent dans cette cour sont nommés par le Gouvernement de Québec. Les juges actuels sont: Roland Paquette, juge en chef; Emmett J. McManamy, Pascal Lachapelle, Damase Côté, Henri Monty, Ernest Simard, René T. Hébert, Roland Lamarre, Paul Champagne, Raphaël Beaudette; André Tessier, avocat en charge; René Leblanc, c.r., Maurice Lavardure, Raymond Julien, Paul Germain, Maurice Benoit, avocats greffiers; Wilfrid Levac, surintendant; Jules Beaumont, assistant surintendant.

COUR DES COMMISSAIRES DES INCENDIES
181 ouest, rue Craig
Me Henri Beaulieu, commissaire; Me Robert Hodge, commissaire-adjoint; Edmond La Roche, secrétaire; C. G. Rowe, capt. détective; A. Laroche, P. Colson et L. Fortin, sergents-détectives.

COUR DE BIEN-ETRE SOCIAL
5030 rue St-Denis
Ephrem Fillon, Juge en chef; J. Gordon Nicholson, J. Saint-Georges Morisset, Philippe Aubé, Léon David Germain, Jean J. Penverne, J. W. Long, Gaston Lacroix et J. Armand Trudelle, juges; Roland Beuchemin, greffier et conseiller juridique.

BUREAU DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE MONTREAL
450 rue St-Vincent
Isidore Coupal, notaire, registraire; L. E. LaRue, Oscar Quessnel, Georges Patenaude, Gonzague St-Jean, J. A. Laporte, Gérard Brunelle, Emile Landriault, Eugène Marsolais, Jean Guy Laperrière, députés-registrateurs.

COUR DES SESSIONS DE LA PAIX
Juges — Edouard Archambault, juge en chef; René Théberge, T. Adélar Fontaine, Gérald M. Almond, Irenée Lagarde, Guy Guilbault, Armand Cloutier, Henri M. Loranger, Redmond Roche, Peter V. Shorteno, M. A. Blain, Paul Hurlé, John O'Meara, Armand Chevette, Marcel Gaboury, Jean Teiller, Emile Trottier et Jacques Vadboncoeur, juges.
Greffier de la Couronne — J. Cléo Guimond.

Députés-greffiers de la Couronne—M. A. Hurlé, O. Leclerc, M. Chamberland, Roméo Sautoire, Pascal Taché, Marcel Gougeon, Yves Champoux, Paul F. Baillargeon et René Lachance.

Procureurs de la Couronne—Guy Desjardins, C.R., procureur en chef de la Couronne; Rodolphe Paré, C.R., procureur en chef adjoint de la Couronne; Michael H. Franklin, C.R., Emile Boucher, C.R., Jean Geoffrion, Claude Wagner, Kenneth C. Mackay, Georges C. Lachance, Marc Brière, Jacques Bellemare, Armand Poupard, fils, Jacques Ducros, J. Bruno Pateras, Jacques Trahan, Bernard M. Deschenes, René Larivière, C.R., procureurs de la Couronne.
Greffier de la paix — Paul Monty.

Députés-greffiers de la paix — W. Denis, L. G. Noël, R. Masse, Roger Hétu, P. E. Noël, V. LaSalle, A. Manger, Arthur St-Antoine, Omer Pilon, Albert Audet, Fernand Bourret, Me Alcide Dupras, Diomède Cousineau, Emile Cadieux, Paul Daneau, J. L. A. Bouchard et Me Urbain Simoneau.

SHERIFS DE LA PROVINCE
Table with columns: DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists sheriffs for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iversville, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Montréal, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn-Noranda, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, Trois-Rivières.

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL
GREFFIERS DE LA COURONNE DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns: DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists court clerks for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iversville, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Montréal, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn-Noranda, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, Trois-Rivières.

PROTONOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns: DISTRICT, CHEF-LIEU, PROTONOTAIRE. Lists notaries for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iversville, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Montréal, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn-Noranda, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, Trois-Rivières.

GREFFIERS DE LA COUR DES MAGISTRATS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns: DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists court clerks for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iversville, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Montréal, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn-Noranda, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, Trois-Rivières.

Table with columns: DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists court clerks for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iversville, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Montréal, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn-Noranda, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, Trois-Rivières.

GREFFIERS DE LA PAIX DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns: DISTRICT, CHEF-LIEU, NOM. Lists court clerks for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iversville, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Montréal, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn-Noranda, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, Trois-Rivières.

GREFFIERS DES APPELS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Table with columns: TITRE OFFICIEL, TITULAIRES, RESIDENCE. Lists court clerks for various districts including Abitibi, Arthabaska, Beauharnois, Bedford, Bonaventure, Chicoutimi, Gaspé, Hull, Iversville, Kamouraska, Labelle, Mégantic, Montmagny, Montréal, Nicolet, Pontiac, Québec, Richelieu, Rimouski, Roberval, Rouyn-Noranda, Saguenay, St. François, St. Hyacinthe, Témiscamingue, Terrebonne, Trois-Rivières.

PARTIE GÉNÉRALE

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC
Angles de la rue Craig et de l'avenue de Lorimer
L'hon. juge Lucien Dugas, C.R., O.B.E., président.

LA CHAMBRE DES NOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Palais de Justice, 100 Notre-Dame E.
J. B. Coupal, secrétaire-trésorier.

BUREAU DES DOUANES

400 Carré Youville
Percepteur (douanes et accise) Registraire maritime — Lt. Col. Paul H. L'Heureux, E.D.
Contrôleur (douanes et accise) — A. N. Campeau.
Comptable (douanes et accise) — M. C. Bolger.
Commis en chef (douanes) — A. C. Gauthier.
Commis en chef (droit de régie) — J. L. Denis.
Bureau général (douanes) — A. E. Cousineau.
Bureau général (manifestes) — G. F. Gargano.
Archives (douanes et accise) — H. Alard.
Asst Régistratre, Maritimes et exportations — A. Danverau.
Surintendant des examinateurs — Paul Dion.
Surintendants des douanes aux quais — C. E. Vallée et P. Belec.
Surintendant, division postal des douanes — R. Phaneuf.
Surintendant, division des Messageries des douanes — L. Bernard.
Surintendant Examinateur de l'entrepôt — L. Robitaille.

JUDICIAL DISTRICT OF QUEBEC

Hon. Frédéric Dorion, associate chief justice; Hon. Wilfrid Girouard, Hon. Leon Casgrain, Hon. Eugene Marquis, Hon. Gerard Lacroix, Hon. William Morin, Hon. L. P. Lisotte, Hon. Paul Lesage, Hon. J. Achille Joll-Coeur, Hon. Antoine Lacourcière, Hon. Paul Miquelon, Hon. Yves Bernier and Hon. Gérard Corriveau, puisne judges.

JUDICIAL DISTRICT OF ST. FRANCOIS

Hon. William Mitchell, Hon. L.-P. Cliche and Hon. Gaston Desmarais, puisne judges.

JUDICIAL DISTRICT OF THREE RIVERS

Hon. Jean-Louis Marchand, Hon. Léon Lajole and Hon. Roger Laroche, puisne judges.

JUDICIAL DISTRICT OF HULL

Hon. Paul Ste-Marie.

MUNICIPAL COURT

The judges who preside over this Court are appointed by the Quebec Government. The present judges are: Roland Paquette, judge in chief, Emmett J. McManamy, Pascal Lachapelle, Damase Cote, Henri Monty, Ernest Simard, René T. Hébert, Roland Lamarre, Paul Champagne and Raphael Beaudette; André Tessier, attorney-in-charge; René Leblanc, Q.C., Maurice Laverdure, Raymond Julien, Paul Germain, Maurice Benoit, attorney clerks of the Court; Wilfrid Levac, superintendent, Jules Beaumont, assistant-superintendent.

COURT OF FIRE COMMISSIONERS

181 Craig St. West

Me Henri Beaulieu, commissioner; Me Robert Hodge, deputy commissioner; Edmond La Roche, secretary; C. G. Rowe, capt. detective; A. Laroche and P. Colson, L. Fortin, sergt-detectives.

SOCIAL WELFARE COURT

5030 Rue St Denis

Ephrem Fillon, Chief judge; J. Gordon Nicholson, J. Saint-Georges Morisset, Philippe Aubé, Léon David Germain, Jean J. Penverne, J. W. Long, Gaston Lacroix and J. Armand Trudelle, Judges; Roland Beauchemin, Clerk and Judicial Councillor.

REGISTRY OFFICE

DIVISION OF MONTREAL

450 St. Vincent Street

Isidore Coupal, Notary, registrar; L. E. LaRue, Oscar Quesnel, Georges Patenaude, Gonzague St. Jean, J. A. Laporte, Gérard Brunelle, Emile Landriaux, Eugène Marsola, Jean Guy Laperrière, deputy-registrars.

COURT OF THE SESSIONS OF THE PEACE

Judges — Edouard Archambault, chief justice; René Thèberge, T. Adélaïde Fontaine, Gerald M. Almond, Irene Lagarde, Guy Guilbault, Armand Cloutier, Henri M. Loranger, Redmond Roche, Peter V. Shorteno, M. A. Blain, Paul Hurteau, John O'Meara, Armand Chevrete, Marcel Gaborry, Jean Tellier, Emile Trottier and Jacques Vadboncoeur, judges.

Clerk of the Crown — J. Cleo Guilmond. Deputy Clerks of the Crown — M. A. Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland, Romeo Santoire, Pascal Taché, Marcel Gougeon, Yves Champoux, Paul F. Baillargeon and René Lachance.

Crown Prosecutors — Guy Desjardins, Q.C., Crown prosecutor in chief; Rodolphe Paré, Q.C., joint crown prosecutor in chief; Michael H. Franklin, Q.C., Emile Boucher, Q.C., Jean Geoffrion, Claude Wagner, Kenneth C. Mackay, Georges C. Lachance, Marc Brière, Jacques Bellemare, Armand Fournier, Jacques Ducros, J. Bruno Pateras, Jacques Trahan, Bernard M. Deschenes, René Larivière, Q.C., crown prosecutors.

Clerk of the Peace — Paul Monty. Deputy clerks of the Peace — W. Denis, L. G. Noel, R. Masse, Roger Hetu, P. E. Noel, V. Lasalle, A. Mauger, Arthur St-Antoine, Omer Pion, Albert Audet, Fernand Bourret, Me Alcide Dupras, Diomède Cousineau, Emile Cadieux, Paul Daneau, J. L. A. Bouchard and Me Urbain Simo-neau.

SHERIFFS OF THE PROVINCE

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	Conrad A. Paquet
Arthabaska	Arthabaska	Léo Faucher
Beauce	St. Joseph	Arthur Marcoux
Beauharnois	Valleyfield	Ernest Poirier
Bedford	Sweetsburg	
Bonaventure	New Carlisle	Francis J. Le Gresley
Chicoutimi	Chicoutimi	Rene Delisle
Gaspe	Perce	Wm. Percy Biard
Gaspe — Mag.		
dalen Islands	Havre-Aubert	N. Briand
Gaspe	Ste. Anne des Monts	Roméo Lévesque
Hull	Hull	R. St-Pierre
Iberville	St. Jean	Esdras Laforest
Joliette	Joliette	Charles Element
Kamouraska	Riviere du Loup	Maurice Morin
Labelle	Mont-Laurier	Adr Larose
Megantic	Thetford Mines	Louis Camlre
Montmagny	Montmagny	C.-O. Bernier
Montreal	Montreal	L. P. Calme
Nicolet	Nicolet	Ant Blondin
Pontiac	Campbell's Bay	D. Sloan
Quebec	Quebec	Antoine Bourget
Richelieu	Sorel	Adéard Goulet
Rimouski	Rimouski	
Rimouski	Matane	Arm. Pelletier
Roberval	Roberval	Lavoie & de la Boissière
Rouyn-Noranda	Rouyn	J. H. Charbonneau
Saguenay	La Malbale	E. Villeneuve
St. Francois	Sherbrooke	Donat Jacques
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	
Temiscamingue	Ville-Marie	Jules Grenier
Terrebonne	St. Jerome	Villeneuve Huot
Three Rivers	Three Rivers	Mercier & Normand

CLERKS OF THE CROWN OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Tessier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Taschereau
Beauharnois	Valleyfield	Ostigny & Daoust
Bedford	Sweetsburg	Bourassa & Béllisle
Bonaventure	New Carlisle	Jean Paul Dionne
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Gaspe	Perce	Patrick Vallée
Hull	Hull	J. Boulay
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	Marion & Roy
Kamouraska	Riviere du Loup	M. D'Amour
Labelle	Mont Laurier	E. Grammond
Megantic	Thetford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	J. C. Guimond
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	Dorion & Bazin
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Desjardins
Roberval	Roberval	Jules Potvin
Rouyn-Noranda	Rouyn	J. J. Roland Desmeules
Saguenay	La Malbale	P. Gaudreault
St. Francois	Sherbrooke	J.-M. Gregoire
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temiscamingue	Ville Marie	Guy Chénier
Terrebonne	St. Jerome	Stein & Cadieux
Three Rivers	Three Rivers	G. Cossette

PROTHONOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	PROTHONOTARY
Abitibi	Amos	A. Grenier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Taschereau
Beauharnois	Valleyfield	Ostigny & Daoust
Bedford	Sweetsburg	Bourassa & Béllisle
Bonaventure	New Carlisle	Jean Paul Dionne
Chicoutimi	Chicoutimi	L. Gagne
Gaspe	Perce	Patrick Vallée
Havre-Aubert	Iles de la Madeleine	Mad. Judith Côté
Hull	Hull	Beauparlant & Lalonde
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	Marion & Roy
Kamouraska	Riviere du Loup	M. D'Amour
Labelle	Mont Laurier	E. Grammond
Megantic	Thetford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	Jacques Fortin
Montreal	Montreal	Coffin & Tessier
Nicolet	Nicolet	Chapdelaine Renaud
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	R. Côté
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Desjardins
Roberval	Roberval	Roland Bussières Cimon
Rouyn-Noranda	Rouyn	J. J. R. Desmeules
Saguenay	La Malbale	P. Gaudreault
St. Francois	Sherbrooke	A. Desllets
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temiscamingue	Ville Marie	Guy Chénier
Terrebonne	St. Jerome	Stein & Cadieux
Three Rivers	Three Rivers	Léon Lamothe

CLERKS OF THE MAGISTRATE'S COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Tessier
Abitibi-West	La Sarre	Jean Bertrand
Abitibi-East	Val d'Or	R. Gregoire
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Drummond	Drummondville	J. N. Shooner
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Taschereau
Frontenac	Ville de Me-gantic	Mrs. A. B. Bourque
Beauharnois	Beauharnois	Valleyfield
Huntingdon	Huntingdon	J. E. Barrett
Bedford	Sweetsburg	Bourassa & Béllisle
Mimiquoi	Farnham	J. P. Bernard
Shefford	Waterloo	Victor Monty
Shefford	Granby	P. Lasnier
Bonaventure	New Carlisle	Jean Paul Dionne
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Chicoutimi	Jonquière	Roland Côté
Gaspe	Perce	Patrick Vallée
Gaspe	Ste-Anne des Monts	L. P. Langelier
Magdalen Is.	Havre-Aubert	Mme J. Côté
Hull	Hull	Beauparlant & Lalonde
Papineau	Buckingham	G. Renaud
Papineau	Papineauville	A. Boulais
Iberville	Iberville	R. Sabourin
Joliette	St. Jean	Marion & Roy
Joliette	Joliette	Marion & Roy
Kamouraska	Riviere du Loup	M. D'Amour
Labelle	Mont Laurier	E. Grammond
Gatineau	Maniwaki	F. Joanis
Labelle	Labelle	Georges Godard
Megantic	Thetford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	A. Allard
Nicolet	Nicolet	Chapdelaine Renaud

CLERKS OF THE PEACE OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Tessier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph de Beauce	Taschereau & Taschereau
Beauharnois	Valleyfield	Ostigny & Daoust
Bedford	Sweetsburg	Bourassa & Béllisle
Bonaventure	New Carlisle	Jean Paul Dionne
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Gaspe	Perce	Patrick Vallée
Hull	Hull	J. Boulay
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	Marion & Roy
Kamouraska	Riviere du Loup	M. D'Amour
Labelle	Mont Laurier	E. Grammond
Megantic	Thetford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	Paul Monty
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	Dorion & Bazin
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	Yves Dionne
Roberval	Roberval	Jules Potvin
Rouyn-Noranda	Rouyn	J. J. Roland Desmeules
Saguenay	La Malbale	P. Gaudreault
St. Francois	Sherbrooke	J. M. Gregoire
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temiscamingue	Ville Marie	Guy Chénier
Terrebonne	St. Jerome	Stein & Cadieux
Trois Rivières	Trois Rivières	G. Cossette

CLERKS OF APPEALS OF THE PROVINCE OF QUEBEC

OFFICIAL TITLE	TITULAR	RESIDENCE
Clerk of Appeals at Montreal	Leon Faribault	Montreal
Clerk of Appeals at Quebec	Ad. Falardeau	Quebec

MISCELLANEOUS

QUEBEC LIQUOR BOARD

Cor. Craig and de Lorimier av. Hon. Judge Lucien Dugas, Q.C., O.B.E., Chairman.

THE BOARD OF NOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Court House Bldg., 100 Notre Dame East. J. B. Coupal, sec-treas.

CUSTOM HOUSE.

400 Youville Square.

Collector (Customs & Excise) & Registrar of Shipping—Lt. Col. Paul H. L'Heureux, E.D.
 Surveyor (Customs & Excise)—A. N. Campeau.
 Accountant (Customs & Excise)—M. C. Bolger.
 Chief Clerk (Customs)—A. C. Gauthier.
 Chief Clerk (Excise Duty)—J. L. Denis.
 Long Room (Customs)—A. E. Cousineau.
 Long Room (Manifest)—G. F. Gargano.
 Records (Customs & Excise)—H. Allard.
 Asst. Registrar Shipping & Export—A. Dansereau.
 Superintendent of Examiners—Paul Dion.
 Wharf Customs Superintendents — C. E. Vallée and P. Belec.
 Customs Postal Branch Supt. — R. Phaneuf.
 Customs Express Branch Supt.—L. Bernard.
 Examining & Queen's Warehouse Supt.—L. Robitaille.

Surveillant des garde-clefs des douanes — J. G. Faure.
 Surintendant Truck Terminal W. H. (La Salle) — R. Racicot.
 Estimateur Truck Terminal — W. Dulpé.
 Surintendant Inter-Terminal W. H. (Côte de Liesse) — A. V. Paré.
 Estimateurs divisionnaires seniors — V. Maisonneuve, J. A. D. Myre.
 Estimateur en chef des douanes — G. Martineau.
 Estimateur senior douanes, Postales et Messageries — J. G. Goyette.
 Estimateur Inter-Terminal, W. H. — R. Bannon.
 Estimateur senior Entrepôt d'examen, Gaugage et fruits et légumes — G. Sauriol, R. Bizard.
 Estimateurs des douanes, division des quais — O. Paradis, M. Campeau.
 Estimateur senior des douanes, Bonaventure — H. Hervieux.
 Estimateur senior des douanes, Place Viger — M. Gauthier.
 Directeur de division de l'audition de l'accise — T. C. V. Champion.
 Directeur des enquêtes des douanes — J. W. Brault.
 Taxe de vente fédérale — M. Péloquin et E. A. Royal.
 Inspecteur de district des douanes — C. Pilon.
 Inspecteur de district de l'accise — N. E. Ferland.
 Directeur de division des ristournes — G. E. Power.
 Officier senior Aéroport de Dorval — J. H. G. Bousquet.
 Administration Aéroport de Dorval, Long Room supt — R. S. Ingram.
 Estimateur senior, Aéroport de Dorval — J. P. Blain.
 Opérations Aéroport de Dorval — Supt. Paul Gagnon.

BUREAUX DU REVENU PROVINCIAL

201 est, Boul. Crémazie

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX

PORT DE MONTREAL
 357, rue de la Commune

MEMBRES DU CONSEIL
 Président — Howard A. Mann.
 Vice-président — Louis René Talbot.
 Membre — E. J. Alton.
 Membre — C. H. Malcolm.

FONCTIONNAIRES BUREAU-CHEF

Directeur des services généraux — W. C. Perron.
 Secrétaire — T. M. Bryson, M.B.E.
 Secrétaire adjoint — Roger St-Jean.
 Ingénieur en chef — L. R. Stratton, P.Eng.
 Conseiller juridique — J. F. Finlay.
 Directeur, division développement du trafic — N. W. Bowen.

FONCTIONNAIRES PORT DE MONTREAL

Directeur du port — Major Guy Beaudet.
 Adjoint du directeur du port (administration) — G. S. Anderson.
 Adjoint du directeur du port (exploitation) — F. C. Oppen.
 Ingénieur du port — R. P. Jezek.
 Maître du port — Capt. E. H. Cameron.
 Surintendant général du service des éleveurs à grain — P. R. R. Waymann.
 Surintendant des ponts — J. A. Clement.
 Surintendant des achats et magasins — F. G. Laroche.
 Percepteur du quaiage — G. R. Walsh.
 Chef de la police du port — L. Valois.
 Surintendant de la flotte — J. H. F. Groulx.
 Surintendant du chemin de fer — G. P. McDonough.
 Surintendant de l'entrepôt frigorifique — R. Leblond.
 Chef du personnel — J. Paul Trudel.
 Surveillant des magasins — G. T. Smith.

MINISTERE DE LA SANTE NATIONALE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL

Directorat des Aliments et Drogues
 Laboratoire et bureau des inspecteurs:
 Chambre 304, 379 rue de la Commune
 Paul E. Jean, directeur régional; Roger Clapin, surintendant des services de laboratoire; Roger Délaite, J. P. Tremblay, Jacques Ouellet, Gilles Léveillé, André Courville, Analystes; Pierre Mottet, surintendant régional des services d'inspection; M. Deschenes, R. Dufault, Jacques Séguin, Gilles Guérin, Jean Marie Robillard, Bernard Marcoux, Pierre Thibodeau, Paul Authier, Guy Parent, René Reberdy, (Montreal); J. B. R. Savole, Emile Gagné, (district de Québec); G. L. Bellefeuille, (district de Trois-Rivières); André Majeau, (district de Sherbrooke), inspecteurs.

MINISTERE DE LA CITOYENNETE ET DE L'IMMIGRATION

DIVISION DE L'IMMIGRATION
 305 Ouest, Blvd. Dorchester
 Quartiers généraux, Région de l'Est.
 W. A. McFaul, Surintendant

DIVISION DE LA CITOYENNETE

305 ouest, Boul. Dorchester, suite 1023
 COUR DE LA CITOYENNETE CANADIENNE
 D. Robitaille, greffier.

MINISTERE DES TRANSPORTS

CANAUX DU QUEBEC
 305 Boul. Dorchester, Ouest, suite 723
 Joseph Morin, Ing.P., ingénieur surintendant.

HOTEL DES POSTES DE MONTREAL

715, rue Windsor
 René Bolleau, maître de poste.

CHEMINS DE FER

CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

Bureaux généraux:
 935 ouest, rue Lagachetière
 Donald Gordon, président et directeur général; N. J. MacMillan, vice-président exécutif; S. F. Dingle, vice-président du réseau; E. A. Bromley, vice-président; Dr O. M. Solandt, vice-président; W. T. Wilson, vice-président; H. C. Friel, vice-président - loi; R. H. Tarr, vice-président et secrétaire; J. L. Toole, vice-président; A. H. Hart, vice-président; H. C. Grayston, vice-président; F. A. Gagnoy, vice-président;

dent; D. V. Gonder, vice-président, région de l'Atlantique; J. A. McDonald, vice-président, région du Saint-Laurent; E. Wynne, vice-président, région des grands-lacs; J. R. McMillan, vice-président, région des prairies; G. R. Graham, vice-président, région des montagnes; H. A. Sanders, vice-président et directeur général, Grand Trunk Western Railroad.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER PACIFIQUE CANADIEN

Bureau-général: rue Windsor
 N. R. Crump, président et directeur général; R. A. Emerson, vice-président; Ian D. Sinclair, Q.C., vice-président; Harry Arkle, directeur général, Europe, Londres, Angleterre; G. H. Baillie, vice-président, opérations; J. M. Roberts, vice-président, trafic; James Masters, C.V.O., vice-président, finance; E. A. Leslie, vice-président, comptabilité; H. P. Millar, vice-président des achats et magasins; D. L. McNeill, C.R., vice-président, personnel; F. V. Stone, vice-président, ressources naturelles; J. R. Strother, gérant général, Région de l'Atlantique; S. M. Gossage, vice-président et gérant général, Région de l'Est; G. E. Mayne, vice-président et gérant général, Région des Prairies; J. N. Fraine, vice-président et gérant général, Région du Pacifique; W. A. Crosbie, contrôleur; T. F. Turner, secrétaire; E. C. Kerr, trésorier.

THE MONTREAL & ATLANTIC RAILWAY CO.

Bureau-chef, Montréal.
 Exploité par la Cie de chemin de fer du Pacifique Canadien.

CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

Donald Gordon, président, Montréal, P.Q.; D. M. Kerr, gérant général, St Albans, Vt.; H. H. Powers, procureur général, St Albans, Vt.; W. J. Regan, agent général du service des voyageurs, St. Albans, Vt.; O. K. Daly, agent général du service du fret, Boston, Mass.; A. W. Manchester, assistant agent général du service du fret (taux) St. Albans, Vt.; J. W. Edwards, assistant agent général du service du fret (ventes) St. Albans, Vt.

Ronald J. Willock, agent général, Département du fret, Bureau, quatrième étage, Gare Centrale, Montréal (3), Qué.

CHEMIN DE FER DELAWARE & HUDSON

Bureau des billets et du fret: Chambres 106-107 Edifice Drummond, 1117 rue Ste-Catherine ouest. Il y a aussi des bureaux de billets à la gare Windsor et à 201 rue St-Jacques ouest, Westmount et Montréal Ouest. Billets directs à Albany, New-York, Philadelphie, Baltimore, Washington et endroits au sud. Fred Sorbe, gérant du trafic canadien; J. A. N. Lemessurier, agent canadien du service des voyageurs; J. T. Leroux, agent canadien du service du fret.

BUREAUX DE COMMUNICATIONS TELEGRAPHIQUES

CANADIAN NATIONAL TELECOMMUNICATIONS

G. J. Follot, surintendant, 600, rue Windsor; Bureau-chef, Montréal, 650 Windsor; J. D. K. Martin, gérant à Montréal, 600 Windsor; Succursales: 64 Mt-Royal O., 264 Notre Dame O.; bureau de poste, 1450 Ste-Catherine E., 3975 St-Jacques O., Gare Centrale, 1239 Carré Phillips, bureau de poste, 5751 Sherbrooke O., Hôtels Mont-Royal, Laurentien, et Reine-Elizabeth, 1249 Guy, 7000 avenue du Parc, Chambre 42, 1155 Metcalfe, 5075 de Sorel, 781 Boul. Décarie, St-Laurent, 505 2e ave. Lachine.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE

DEPARTEMENT DES COMMUNICATIONS

G. H. Pescud, Gérant Général des Communications; L. E. Hamson, Asst. Gérant Général; G. G. Shaw, Surintendant des Services de Radio-Diffusion; L. F. Swaine, Surintendant contrats et tarifs; D. N. MacLeod, Surintendant général, lignes de l'Est; J. W. Thorndyke, Assistant du Surintendant général, Edifice United Press, 575 rue Université.

H. W. Howard, Surintendant; G. W. Brewer, Asst. Surintendant; 204 rue Hospital.

L.A.W. East, Ingénieur en Chef; J. D. MacQuarrie, Ingénieur Général de l'Outillage Extérieur; Chambre 400 - 1255 Carré Phillips.
 P.S. Duncan, Agent Général; 625 rue Belmont.

BUREAUX DE TELEPHONE

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA

Bureau-chef: Edifice Beaver Hall
 Montréal, Qué.

Direction — Thomas W. Eadie, président; Edward A. Rolph, vice-président exécutif; George M. Grant, vice-président; James A. Hobbs, vice-président; Alex. G. Lester, vice-président; Jack R. Logan, vice-président; Robert C. Scrivener, vice-président; Harold G. Young, vice-président; Norman A. Munnoch, C.R., vice-président et avocat en chef; Marcel Vincent, vice-président et directeur général, Région de l'Est; C. Leonard Dewar, vice-président et directeur général, Région de Montréal; Wallace M. Rankin, vice-président et directeur général, Région de l'ouest; W. Harvey Cruickshank, vice-président et directeur général, Région de Toronto; Arnold J. Groleau, vice-président et directeur général, Section de l'interurbain; Simcoe C. Scadding, secrétaire; John A. Dochstader, adjoint du président; William McNeill, contrôleur.

Administrateurs — L. J. Adjutor Amyot, Québec, Qué.; Henry Borden, C.R., Toronto, Ont.; C. Gordon Cockshutt, Brantford, Ont.; James E. Dingman, New York, N.Y., U.S.A.; Thomas W. Eadie, Montréal, Qué.; Marcel Faribault, Montréal, Qué.; John A. Fuller, Montréal, Qué.; R. Dickson Harkness, Montréal, Qué.; Frederick Johnson, Montréal, Qué.; Robert A. Laidlaw, Toronto, Ont.; Herbert H. Lank, Montréal, Qué.; Ray E. Powell, Montréal, Qué.; Edward A. Rolph, Montréal, Qué.; Graham F. Towers, Ottawa, Ont.

GAZ

CORPORATION DE GAZ NATUREL DU QUEBEC
 6025, Chemin de la Côte de Liesse
 RI. 8-6211

UNIVERSITES

UNIVERSITE DE MONTREAL

2900, Blvd Mont-Royal
 Chancelier — Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger.
 Recteur — Mgr Irénée Lussier, P.D., L.Th., L.Ph.
 Vice-Recteur — Lucien Piché, Ph.D.
 Secrétaire général —
 Trésorier général — Louis Casaubon.
 Directeur de l'Extension de l'Enseignement — Léon Lortie, D.Sc.
 Directeur des relations extérieures — André Bachand, L.L.L.
 Bibliothécaire — Joseph Leduc, B.L.Sc.
 Directeur du Centre social — Lionel Lemay, M.Sc.

FACULTE DE THEOLOGIE

2065 ouest, rue Sherbrooke
 Doyen — M. Fernand Paradis, P.S.S., D.Th., secrétaire, Gérard Yelle, P.S.S., D.Th.

FACULTE DE DROIT

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen — Maximilien Caron, LL.D.; secrétaire, Roger Comtois, LL.L.

FACULTE DE MEDECINE

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen.—Wilbrod Bonin, M.D.
 Secrétaire.—Joseph Luc Hlopelle, M.D.
 Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Ste-Justine, le Sacré-Cœur, St-Jean de Dieu, Ste-Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St-Luc, Hôpital des Vétérans, Général du Christ-Roi de Verdun, Pasteur, Maisonneuve, Sanatorium St-Joseph, Institut Grévoit, Institut Bruchési.

La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.

Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 6300.

INSTITUT DE DIETETIQUE ET DE NUTRITION

Directrice — Mlle Rachel Beaudoin, D.Sc.

ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE

Directeur — Roger Beaulieu, M.D.

ECOLE DE REHABILITATION

Directeur — Gustave Gingras, M.D.

FACULTE DE PHILOSOPHIE

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen — T. R. P. Louis Lachance O.P., D.Ph., S.Th.M.
 Secrétaire — Lucien Martinelli, P.S.S., L.Ph.

INSTITUT D'ETUDES MEDIEVALES

Directeur — R. P. Albert M. Landry, O.P., D.Ph., S.Th.L.

INSTITUT DE PSYCHOLOGIE

Directeur — R. P. Adrien Pigard, C.S.V., S.Th.L., D.Ph.

FACULTE DES LETTRES

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen — , secrétaire, Jean Houper, D.Lett.

FACULTE DES SCIENCES

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen — Edouard Pagé, Ph.D., B.Sc.A., D.Sc.
 Vice-Doyen — Jacques St-Pierre, Ph.D.

FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen — Paul Geoffrion D.D.S.; vice-doyen et secrétaire, Jean-Paul Lussier, D.D.S.

FACULTE DE PHARMACIE

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen — Roger Larose, L.Pharm.
 Secrétaire, Roger Barré, B.Pharm., D.Sc.

FACULTE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen—Philippe Garigue B.Sc. (Econ), Ph.D.; secrétaire, Louis Philippe Brisard, M.A.

ECOLE DE SERVICE SOCIAL

Directeur — R. P. André-M. GUILLEMETTE, O.P., LL.L., L.Th., L.S.P.

CENTRE DE RELATIONS INDUSTRIELLES

Directeur — Gilles Beausoleil, M.A.

DEPARTEMENT DES SCIENCES ECONOMIQUES

Directeur—André Raynauld, M.A., (RI.), D.Sc.Econ.

DEPARTEMENT DE SOCIOLOGIE

Directeur — Guy Roche, Ph.D., M.A.

DEPARTEMENT D'ANTHROPOLOGIE

Directeur — Guy Dubreuil, B.Ph., M.A.

DEPARTEMENT DE SCIENCES POLITIQUES

Directeur: Philippe Garigue, Ph.D.

ECOLE D'HISTOIRE

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen—Armand Frappier, M.D.; secrétaire, Roger Foley, M.D., D.P.H.

INSTITUT SUPERIEUR D'ADMINISTRATION HOSPITALIERE

Directeur—Gérald LaSalle, M.D., D.A.H.

FACULTE DE MUSIQUE

2900 Blvd Mt-Royal
 Doyen — Clément Morin, P.S.S.; secrétaire, Jean Papineau-Couture.

FACULTE DES ARTS

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen—Georges Ferras, P.S.S.; secrétaire, Abbé Léo Sansoucy.

ECOLE NORMALE SUPERIEURE

Directeur — Vianney Décarie, D.Ph., D.Lett.

ECOLE DE BIBLIOTHÉCONOMIE

Directeur — Laurent G. Denis, B.L.S.

Customs Lockers Supervisor — J. G. Faure.
 Truck Terminal W. H. (LaSalle)—Supt. R. Racicot.
 Truck Appraiser — W. Dalpé.
 Inter-Terminal W. H. (Cote-de-Liesse)—Supt. A. V. Paré.
 Chief Customs Appraiser—G. Martineau.
 Senior Divisional Appraisers — V. Malsonneuve, J. A. D. Myre.
 Senior Postal and Express Appraiser—J. G. Goyette.
 Inter-Terminal WH Appraiser — R. Bannon.
 Senior Fruit-Vegetable Appraiser E. W. Gauger — G. Sauriol, R. Bizard.
 Senior Wharf Appraisers — O. Paradis, M. Campeau.
 Bonaventure Senior Appraiser — H. Hervey.
 Place Viger Senior Appraiser — M. Gauthier.
 Excise Audit Div. Director—T. C. V. Champlon.
 Customs Investigation Director—J. W. Brault.
 Federal Sales Tax Branch — M. Peloquin and E. A. Royal.
 Customs District Inspector — C. Pilon.
 Excise District Inspector — N. E. Ferland.
 Drawbacks Div. Director — G. E. Power.
 Dorval Airport, Senior Officer — G. Bousquet.
 Dorval Airport L/Room Supt. — R. S. Ingram.
 Dorval Airport Senior Appraiser — J. P. Blain.
 Dorval Airport Operations Supt. — Paul Gagnon.

PROVINCIAL REVENUE OFFICES
MONTREAL

201 Cremazie Blvd. E.

NATIONAL HARBOURS BOARD
MONTREAL HARBOUR
 357 Common Street

MEMBERS OF BOARD

Chairman — Howard A. Mann.
 Vice-Chairman — Louis Rene Talbot.
 Member — E. J. Alton.
 Member — C. H. Malcolm.

HEAD OFFICE OFFICIALS

Executive Director — W. C. Perron.
 Secretary — T. M. Bryson, M.B.E.
 Assistant Secretary — Roger St. Jean.
 Chief Engineer — L. R. Stratton, P.Eng.
 Legal Adviser — J. F. Finlay.
 Director, Traffic Development Branch — N. W. Bowen.

PORT OF MONTREAL OFFICIALS

Port Manager — Major Guy Beaudet.
 Assistant Port Manager — G. S. Anderson (Administration).
 Assistant Port Manager — F. C. Oppen (Operation).
 Port Engineer — R. P. Jesek.
 Harbour Master — Capt. E. H. Cameron.
 General Superintendent, Grain Elevator Department — P. R. R. Waymann.
 Superintendent of Bridges — J. A. Clement.
 Superintendent, Purchases and Stores—F. G. Laroche.
 Wharfinger — G. R. Walsh.
 Chief of Harbour Police — L. Valois.
 Superintendent of Fleet — J. H. F. Groulx.
 Superintendent Railway — G. P. McDonough.
 Superintendent, Cold Storage Warehouse — R. Leblond.
 Chief of Personnel — J. Paul Trudel.
 Supervisor of Stores — G. T. Smith.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE

FOOD AND DRUGS DIRECTORATE

Laboratory and Inspectors' Office:
 Room 304, 379 Common

Paul E. Jean, Regional Director; Roger Clapin, Superintendent of Laboratory Services; Roger Delsile, J. P. Tremblay, Jacques Ouellet, Gilles Leveille, André Courville, Analysts; Pierre Mottet, Regional Superintendent of Inspection Services; M. Deschênes, R. Dufault, Jacques Séguin, Gilles Guerin, Jean Marie Robillard, Bernard Marcoux, Pierre Thibodeau, Paul Authier, Guy Parent, René Riberdy L. C. Guilmont, (Montreal), J. B. R. Savoie, Emile Gagné (Quebec dist.), G. L. Bellefeuille, (Three Rivers dist.), André Majeau, (Sherbrooke dist.), Inspectors.

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

IMMIGRATION BRANCH

305 Dorchester Blvd. West
 Eastern District Headquarters: W. A. McFaul, Superintendent

CITIZENSHIP BRANCH

305 Dorchester Blvd., West, suite 1023
 COURT OF CANADIAN CITIZENSHIP
 D. Robitaille, Clerk.

DEPARTMENT OF TRANSPORT
QUEBEC CANALS

305 Dorchester Blvd., West, Room 723
 Joseph Morin, P.Eng., Superintending Engineer.

MONTREAL POST OFFICE

715 Windsor Street, Rene Boileau, Postmaster.

RAILWAYS

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
 General Offices: 935 Lagauchetière West
 Donald Gordon, chairman and president; N. J. MacMillan, executive vice-president; S. F. Dingle, system vice-president; E. A. Bromley, vice-president; Dr. O. M. Solandt, vice-president; H. C. Grayston, vice-president; H. C. Friel, vice-president - law; R. H. Tarr, vice-president and secretary; J. L. Toole, vice-president; A. H. Hart, vice-president; H. C. Grayston, vice-president; F. A. Gaffney, vice-president; D. V. Gonder, vice-president, atlantic region; J. A. McDonald, vice-president, St. Lawrence region; E. Wynne, vice-presi-

dent, great lakes region; J. B. McMillan, vice-president, prairie region; G. R. Graham, vice-president, mountain region; H. A. Sanders, vice-president and general manager, Grand Trunk Western Railroad.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.

General Offices, Windsor Street
 N. R. Crump, chairman and president; R. A. Emerson, vice-president; Ian D. Sinclair, Q.C., vice-president; Harry Arkle, managing director, Europe, London, Eng.; G. H. Baillie, vice-president, Operations; J. M. Roberts, vice-president, traffic; James Masters, C.V.O., vice-president, finance; E. A. Leslie, vice-president, accounting; H. P. Millar, vice-president, purchases and stores; D. I. McNeill, Q.C., vice-president, personnel; F. V. Stone, vice-president, natural resources; G. E. Mayne, vice-president and general manager, Prairie Region; J. N. Fraime, vice-president and general manager, Pacific Region; S. M. Gossage, vice-president and general manager, Eastern Region; J. R. Strother, general manager, Atlantic Region; W. A. Crosbie, comptroller; T. P. Turner, secretary; E. C. Kerr, treasurer.

THE MONTREAL & ATLANTIC RAILWAY CO.

Head Office, Montreal,
 Operated by Canadian Pacific Ry. Co.

CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

Donald Gordon, president, Montreal, Que.; D. M. Kerr, general manager, St. Albans, Vt.; H. H. Powers, general attorney, St. Albans, Vt.; W. J. Kegan, general passenger agt., St. Albans, Vt.; O. K. Daly, general freight agt., Boston, Mass.; A. W. Manchester, Asst. General Freight Agent (Rates) St. Albans, Vt.; J. W. Edwards, Asst. General Freight Agent (Sales) St. Albans, Vt.

Ronald J. Willock, general agent. Freight Traffic Department Office, Fourth Floor, Central Station Montreal, (3), Que.

DELAWARE & HUDSON RAILROAD

Freight and ticket offices: Rooms 106-107-Drummond Building, 1117 St. Catherine Street West. Ticket offices also at Windsor Station and 215 St. James Street West, Westmount and Montreal West. Through tickets to Albany, New York, Philadelphia, Baltimore, Washington and all points South. Fred Sorbe, Canadian Traffic Manager; J. A. N. LeMessurier, Canadian passenger agent; J. T. Leroux, Canadian freight agent.

TELEGRAPH OFFICES

CANADIAN NATIONAL TELECOMMUNICATIONS

G. J. Follot, Superintendent, 600 Windsor Street; Montreal Main Office, 650 Windsor Street, J. D. K. Martin, Montreal Manager, 600 Windsor Street; Branch Offices: 64 Mount Royal Ave. West, 264 Notre Dame West, Post Office, 1450 St. Catherine E.; 3975 St. James W., Central Station, 1239 Phillips Square, Post Office, 5751 Sherbrooke St. W., Mount Royal, Laurentien and Queen Elizabeth Hotels, 1249 Guy, 7000 Park Ave., Room 42, 1155 Metcalfe, 5075 De Sorel, 781 Decarie Blvd., St. Laurent, 505, 2nd Ave., Lachine.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY COMMUNICATIONS DEPARTMENT

G. H. Pescud, Gen. Mgr., Communications; L. E. Hamson, Asst. Gen. Mgr.; G. G. Shaw, Supt. Broadcast Services; L. F. Swaine, Supt. Contracts and Sariffs; D. N. MacLeod, General Supt., Eastern Lines; J. W. Thorndyke, Asst. to the Gen. Supt., United Press Bldg., 575 University.
 H. W. Howard, supt., G. W. Brewer, Asst. Supt., 204 Hospital.
 L. A. W. East, Chief Engineer; J. D. MacQuarrie, Gen. Outside Plant Engineer, Room 400 — 1255 Phillips Square.
 P. S. Duncan, General Agent, 625 Belmont St.

TELEPHONE OFFICES.

THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA

Head Office, Beaver Hall Building
 Montreal, Que.

Officers — Thomas W. Eadie, President; Edward A. Rolph, Executive Vice-President; George M. Grant, Vice-President; James A. Hobbs, Vice-President; Alexander G. Lester, Vice-President; Jack R. Logan, Vice-President; Robert C. Scrivener, Vice-President; Harold G. Young, Vice-President; Norman A. Munnouch, Q.C., Vice-President & General Counsel; Marcel Vincent, Vice-President & General Manager, Eastern Area; C. Leonard Dewar, Vice-President and General Manager, Montreal Area; Wallace M. Rankin, Vice-President & General Manager, Western Area; W. Harvey Cruickshank, Vice-President & General Manager, Toronto Area; Arnold J. Groleau, Vice-President & General Manager, Toll Area; Simcoe C. Scadding, Secretary; John A. Dochstader, Assistant to the President; William McNeill, Comptroller.

Directors — L. J. Adjutor Amyot, Quebec, Que.; Henry Borden, Q. C. Toronto, Ont.; C. Gordon Cockshut, Brantford, Ont.; James E. Dugman, New York, N.Y., U.S.A.; Thomas W. Eadie, Montreal, Que.; Marcel Faribault, Montreal, Que.; John A. Fuller, Montreal, Que.; R. Dickson Harkness, Montreal, Que.; Frederick Johnson, Montreal, Que.; Robert A. Laidlaw, Toronto, Ont.; Herbert H. Lank, Montreal, Que.; Ray E. Powell, Montreal, Que.; Edward A. Rolph, Montreal Que.; Graham F. Towers, Ottawa, Ont.

GAS

QUEBEC NATURAL GAS CORPORATION

6025 Cote de Liesse Rd.

RI. 8-6211

UNIVERSITIES

UNIVERSITE DE MONTREAL

2900, Blvd Mt-Royal
 Chancelier — Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Leger.
 Recteur—Mgr Irénée Lussier, P.D., L.Th., L.Ph.
 Vice-Recteur — Lucien Piché, Ph.D.
 Secrétaire général —
 Trésorier général — Louis Casaubon.
 Directeur de l'Extension de l'Enseignement — Leon Lortie, D.Sc.
 Directeur des relations extérieures — André Bachand, L.L.L.
 Bibliothécaire — Joseph Leduc, B.L.Sc.
 Directeur du Centre Social — Lionel Lemay, M. Sc.

FACULTE DE THEOLOGIE.

2065, ouest rue Sherbrooke
 Doyen.—Fernand Paragis P.S.S.D.Th.; secrétaire, Gérard Yelle, P.S.S.D.Th.

FACULTE DE DROIT.

2900, Boul. Mont-Royal
 Doyen — Maximilien Caron, LL.D.; secrétaire, Roger Comtois, LL.L.

FACULTE DE MEDECINE.

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen—Wilbrod Bonin, M.D.
 Secrétaire—Joseph Luc Riopelle, M.D.
 Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Ste. Justine, le Sacré-Coeur, St. Jean de Dieu, Ste Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St-Luc, Hôpital des Vétérans, Général du Christ-Roi de Verdun, Pasteur, Maisonneuve, Sanatorium St-Joseph, Institut Prévot, Institut Bruchési.
 La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relève de la Faculté.
 Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 6300.

INSTITUT D'ETUDES MEDIEVALES
 Directrice — Mlle Rachel Beaudoin, D.Sc.

ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE

Directeur — Roger Beaulieu, M.D.

ECOLE DE REHABILITATION

Directeur — Gustave Gingras, M.D.

FACULTE DE PHILOSOPHIE

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen — T. R. P. Louis Lachance, O.P., D.Ph., S.Th.M.; secrétaire, Lucien Martinielli, P.S.S., L.Ph.

INSTITUT D'ETUDES MEDIEVALES

Directeur — R. P. Albert M. Landry, O.P., D.Ph., S.Th.L.

INSTITUT DE PSYCHOLOGIE

Directeur — R. P. Adrien Pinard, C.S.V., S.Th.L., D.Ph.

FACULTE DES LETTRES.

2900, Boul. Mont-Royal
 Doyen — , secrétaire, Jean Houppert, D.Lett.

FACULTE DES SCIENCES.

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen — Edouard Pagé, Ph.D., B.Sc.A., D.Sc.
 Vice-Doyen — Jacques St-Pierre, Ph.D.

FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE.

2900, Boul. Mont-Royal
 Doyen — Paul Geoffrion, D.D.S.; vice-doyen et secrétaire, Jean Paul Lussier, D.D.S.

FACULTE DE PHARMACIE

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen—Roger Larose, L.Pharm.; secrétaire, Roger Barre, B.Pharm., D.Sc.

FACULTE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES.

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen.—Philippe Garigue, B.Sc. (Econ.), Ph.D.; secrétaire Louis Philippe Brisard, M.A.

ECOLE DE SERVICE SOCIAL

Directeur — R. P. André M. Guillemette, O.P., LL.L., L.Th., L.S.P.

CENTRE DE RELATIONS INDUSTRIELLES INDUSTRIELLES

Directeur — Gilles Beausoleil, M.A.

DEPARTEMENT DES SCIENCES ECONOMIQUES

Directeur—André Raynaud, M.A., (RI), D.Sc.Econ.

DEPARTEMENT DE SOCIOLOGIE

Directeur — Guy Roche, Ph.D., M.A.

DEPARTEMENT D'ANTHROPOLOGIE

Directeur — Guy Dubreuil, B.Ph., M.A.

DEPARTEMENT DE SCIENCES POLITIQUES

Directeur — Philippe Garigue, Ph.D.

ECOLE D'HYGIENE

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen.—Armand Frappier, M.D.; secrétaire, Roger Foley, M.D., D.P.H.

INSTITUT SUPERIEUR D'ADMINISTRATION HOSPITALIERE

Directeur.—Gérald LaSalle, M.D., D.A.H.

FACULTE DE MUSIQUE

2900 Blvd Mt Royal
 Doyen — Clément Morin, P.S.S.; secrétaire, Jean Papineau-Couture.

FACULTE DES ARTS

2900, Blvd Mt-Royal
 Doyen.—Georges Perras, P.S.S.; secrétaire, Abbé Léo Sansoucy.

ECOLE NORMALE SUPERIEURE

Directeur — Vianney Décarie, D.Ph., D.Lett.

ECOLE DE BIBLIOTHECONOMIE

Directeur — Laurent G. Denis, B.L.S.

ECOLE POLYTECHNIQUE
2500, Ave Marie Guyard
Directeur, Henri Gaudet, B.Sc.A.,
Ing.P.; secrétaire, Jacques Laurence, Ing.P.

ECOLE D'OPTOMETRIE
2900, Blvd Mt-Royal
Directeur—J. Armand Messier, O.D.; se-
crétaire, Edgar Lussier, O.D.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA
LA TRAPPE, OKA
Doyen—Dom Pacôme Gaboury, O.C.S.O.
abbé mitré.
Directeur des études — Rév. Père Nor-
bert, O.C.S.O.; secrétaire, Rév. Père Donat,
O.C.S.O.

ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE
ST-HYACINTHE, P.Q.
Directeur — Joseph Lufresne, D.M.V.,
D.V.P.H., L.Péd.; secrétaire, Jacques St-
Georges, D.M.V.

ECOLE DES HAUTES ETUDES
COMMERCIALES
535 est, avenue Viger
Directeur, Eadras Minville, L.Sc.Com.;
secrétaire général, Jean Allaire, L.Sc. Com.,
C.A.

INSTITUT MARQUERITE D'YOUVILLE
1185, rue St-Mathieu
Directrice, Soeur Denise Lefebvre, s.g.m.

ECOLE NORMALE SECONDAIRE
3880 Chemin Côte des Neiges
Directeur des études — Abbé Maurice
Leroux.

INSTITUT PEDAGOGIQUE (C.N.D.)
4873, avenue Westmount
Directrice: Soeur Ste-Madeleine du Sacré-
Coeur.

INSTITUT PEDAGOGIQUE SAINT-GEORGES
Laval des Rapides, P.Q.
Directeur: Frère Charles.

INSTITUT DE PEDAGOGIE FAMILIALE
1410 Blvd Mt-Royal
Directrice: Soeur M.-Théodore-de-la-
Croix.

INSTITUT NAZARETH
1460, chemin Côte St-Michel
Directrice: Soeur Rita Hamel.

ECOLE VINCENT D'INDY
ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN.
DE J. ET DE M.
200 Chemin Bellingham, Outremont
Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS
DE SAINTE-ANNE

Institut Cardinal Léger, Rosemont, P.Q.
Directrice: Soeur Marie du Cénacle.

INSTITUT FAMILIAL DES SOEURS GRISSES
DE MONTREAL
1185, rue Saint-Mathieu
Directrice: Soeur Juliette Leclerc.

INSTITUT FAMILIAL STE-MARIE-EUPHRASIE
331 est, Sherbrooke

ECOLE DES SCIENCES MENAGERES
2900, boul. Mont-Royal
Directrice:

INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL
1215 Blvd St Joseph E.
Directrice: Soeur Marie Gérin-Lajoie.

ECOLE DE TOURISME
2900, Blvd Mt-Royal
Directeur: Gérard Roy

CONSERVATOIRE LASSALLE
1200 est, Boul. St-Joseph
Directrice: Mme S. Goyette.

INSTITUT DE TRADUCTION
410 ave Wiseman
Directrice: Jeanne Gregoire

INSTITUT PIE XI
2065 ouest, rue Sherbrooke
Directeur: J. B. Desrosiers, P.S.S.

INSTITUT DU RADIUM
4120 est, rue Ontario
Directeur: Origène Dufresne, M.D.

INSTITUT DE MEDECINE ET DE CHIRURGIE
EXPERIMENTALES
Directeur — Hans Selye, M.D.

INSTITUT DE MICROBIOLOGIE ET D'HYGIENE
Directeur — Armand Frappier, M.D.

MAISON DES ETUDIANTS
2222 ave Maplewood
Aumônier: Abbé Paul Grégoire

UNIVERSITE MCGILL
ROYAL INSTITUTION FOR THE
ADVANCEMENT OF LEARNING
805 rue Sherbrooke ouest
Chancelier.—R. E. Powell, L.L.D. (Mc-
Gill), L.L.D. (Laval), D. Litt (Monmouth
Coll).
Principal et Vice-Chancelier. — F. Cyril
James, B. Com., M.A., Ph.D., D.Sc.,
D.C.L., L.L.D. D. de l'U. F.R.S.C. Chevalier
de la Légion d'Honneur.

Le principal a, en vertu des statuts, la
surintendance générale des affaires de la col-
lège et de l'université, selon les règlements
en vigueur.
Secrétaire — John H. Holton, B. Com.
Contrôleur — G. A. Grimson, B.Com.
Registraire.—Colin M. McDougall, D.S.O.,
B.A.
Directeur des Cours Complémentaires.—
H. R. C. Avison, M.A.
Bibliothécaire de l'Université. — Richard
Pennington, B.A., Lib. Dip.

PRISONS

PRISON DE MONTREAL

800 boul. Gouin ouest
Lt. Col. Leon Lambert, gouverneur; ad
interim.

MONT-SAINT-ANTOINE

8147 rue Sherbrooke E.
Ecole de Protection de la Jeunesse et
Ecole d'Arts et Métiers, sous la direction
des Frères de la Charité.
Rév. Frère Cyprien, Supérieur.

COMMERCE

MONTREAL BOARD OF TRADE

300 St. Sacrament
1961 - 1962
Président, C. M. Drury; 1er vice-prési-
dent, N. Byers; 2e vice-président, F. N.
Dundas; trésorier, M. F. Anderson; gérant-
général, H. Gould; assistant-gérant-général,
E. Lorne Tracey.

LA CHAMBRE DE COMMERCE

DU CANADA
300 rue du St-Sacrament
BOURSE DE MONTREAL
453 rue St-François-Xavier
Président — E. W. Klerans,
Vice-Président Exécutif — G. A. Cruick-
shank.
Vice-Président — P. F. McDonald

LA BOURSE CANADIENNE

453, rue St-François-Xavier
Président — E. W. Klerans,
Vice-Président Exécutif — G. A. Cruick-
shank.
Vice-Président — P. F. McDonald.

CANADIAN INSTITUTE OF MINING
AND METALLURGY
Bureau: Chambre 906, Edifice Drummond,
1117 Ste-Catherine Ouest
J. B. Mawdsley, président; C. Gerow,
M.B.E., secrétaire-trésorier.

LA CHAMBRE DE COMMERCE

DU DISTRICT DE MONTREAL
14 est, rue St-Jacques
1961 - 1962
Exécutif — Président de la Chambre,
Rosaire Courtois; président du conseil, Me
René Paré; 1er vice-président, Jean Bru-
nelle; 2e vice-président, Charles de Lot-
binière Harwood; trésorier honoraire, H.
Marcel Caron; secrétaire honoraire, Roger
Charbonneau.
Conseil d'Administration — Dr. A. D.
Archambault, Rosaire Archambault, Hervé
Beizile, Marcel Blais, Léo E. Boissonnault,
Albert Charbonneau, Edouard Deslauriers,
Jacques Dupuis, Viateur Gendron, Fernand
Girouard, Maurice Joubert, Henri-Paul
Lemay, Pierre Mongeon, Jean-P. W. Ost-
guy, Châteauguay Ferrault, Antonio Rain-
ville, Jean-Paul Ravary, Roger Robert,
Donat Sicotte, Paul Vaillancourt Jr.
Directeur Général — Gilbert-A. LaTour.
Directeur Général Adjoint — Maurice
Chartrand.

CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES

DU DISTRICT DE MONTREAL
14 est, rue St-Jacques
Président — Georges Tassé.
Vice-Présidents — Ronald Poupert, Ga-
briel Palement, Jean-Noël Duquette, Jean-
Guy Gauthier, Jacques Zigby.
Secrétaire général — Gilles Tittley.

LA CHAMBRE DE COMMERCE FRAN- CAISE AU CANADA

429 Ave Viger, Montréal
Conseil d'Administration — Jean Ponsot,
président; Raymond Dupuis, C.R., vice-
président; Pierre Salbain, vice-président;
Me Georges A. Roy, secrétaire; François
Lucros, trésorier.
Conseillers — Jean Charton, J. Louis
Davignon, R. Brian Daville, Jacques Guil-
lon, Bernard Leclerc, Gérard Parizeau,
Etienne Spire.

ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS

CANADIENS
Bureau principal—87 rue Yonge, Toronto
1, Ont.
Bureaux des divisions — 87 rue Yonge,
Toronto 1, Ont.; Suite 1420, 1255, rue
Université, Montréal 2, Qué.; 408 Edif-
ce "Power", 428 avenue Portage, Winni-
peg, Man.; 608 Edifice "Marine", 355 rue
Burrard, Vancouver 1, C.B.; 885 Main
St., Moncton, N.B.
Bureaux des sections — 241 Tegler Bldg.,
101st St. et 102nd Ave, Edmonton, Alb.
4305 Gordon Head Rd., Victoria, C.B.; 202
Edifice "Imperial", 25 sud, rue Hughson,
Hamilton, Ont.; 100 d'Youville, suite 800,
Québec 4, P.Q.; McBride's Hill, St. John's,
Terre-Neuve; 205 Edifice "Victoria", 140
rue Wellington, Ottawa, Ont.
Président, F. D. Mathers, New West-
minster, C.B.; 1er vice-président, S. J.
Randall, Toronto, Ont.; 2e vice-président,
C. A. Pollock, Kitchener, Ont.; trésorier,
T. A. Rice, Hamilton, Ont.; vice-président-
exécutif et gérant-général, J. C. Whitelaw,
c.r., Toronto, Ont.
Président, Division de Québec, O. H. Bar-
rett, Montréal, P.Q.; Gérant - Division de
Québec, Arnold D'Amato, Montréal, P.Q.;
Président, Section du District de Montréal,
P. M. Draper, Montréal, P.Q.

SERVICE DE L'INSPECTION DES POIDS

ET MESURES
2025 rue Fullum, Montreal.
R. Caron, Inspecteur régional; P. E.
Dionne, assistant inspecteur régional; P.
E. Boyer, surveillant; P. Marcotte, O.
Cloutier, J. B. David, J. A. Bernier, G.
Langlois, G. St. James, J. Lemire, H. J.
Benulle, R. Lalonde, A. Samario, M. Sur-
prenant, B. Drolet, M. Verdon, R. Pratte,
C. E. Legault, G. Madore, W. Leduc, G.
Salvas, F. Leduc, Y. Chartrand, M. Cour-
tois, R. Corriveau, inspecteurs.

TABLES DES MATIERES DE L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Annuaire d'Affaires Classifiées Mont- réalais	3
Appartements—Voir partie classifiées des Affaires	
Assemblée Législative de Québec..	52
Association des Manufacturiers Can- adiens	62
Auditeur Général, Bureau de l'	46
Barreau de Montréal	56
Bell Telephone Co. of Canada	60
Bourse Canadienne	62
Bourse de Montréal	62
Bureau de Poste de Montréal	60
Bureau de Télégraphe	60
Canada	42
Canadian Institute of Mining and Metallurgy	62
Canadian National Télécommuni- cations	60
Central Vermont Railway, Inc.	60
Chambre de Commerce du District de Montréal	62
Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal	62
Chambre de Commerce Française au Canada	62
Chambre des Communes	50
Chambre des Notaires de la Province. Chemins de Fer	58
Chemins de Fer Canadiens Natio- naux	60
Chemin de Fer Canadien du Pacifique. Chemin de Fer Canadien du Pacifique. Département des Communications.	60
Chemin de Fer Delaware & Hudson.	60
Collis-Postaux pour la Grande-Bre- tagne et les Autres Pays	48
Commerce	62
Commission du Transport du Canada.	46
Conseil des Ports Nationaux	60
Conseil Exécutif du Québec	52
Conseil Législatif de Québec	52
Consulats—Voir partie Alphabétique.	

Coroners	52
Corporation du Gaz Naturel du Québec	60
Corporation de Montréal	54
Corps d'Aviation Royal Canadien ..	42
Cour de l'Amirauté	56
Cour de l'Echiquier du Canada	56
Cour de Magistrat	56
Cour des Commissaires des Incendies.	58
Cour du Banc de la Reine	56
Cour du Bien Etre Social	58
Cour Municipale	58
Cour Supérieure	56
Cour Suprême du Canada	56
Cours de Justice	56
Cours des Sessions de la Paix	58
Département des Archives Publiques.	44
Douanes, Bureau des	58
Douanes et de l'Accise, Division des.	44
Edifices pour Bureaux—Voir partie classifiées des Affaires.	
Empire Britannique	42
Enregistrement, Bureau d'	60
Gaz	44
Gendarmerie Royale du Canada	44
Gouvernement de la Province de Québec	52
Gouverneur Général	42
Greffiers de la Cour des Magistrats de la Province de Québec	58
Imprimeurs et Editeurs (John Lovell & Son Ltd.)	851
Inspection des Poids et Mesures, Service de l'	62
Juges, Banc de la Reine	56
Juges, Cour de Magistrat	56
Juges, Cour Supérieure	56
Juges, Cour Sessions de la Paix	58
Juges, Cour Municipale	58
Juges, Cour du Bien Etre Social ..	58
Lieutenants Gouverneurs des Pro- vinces	42
Mandats de Poste	60
Marchés	56

Ministère Canadien	42
Ministère de la Citoyenneté et Im- migration	46
Ministère de la Défense Nationale.	42
Ministère de la Justice	42
Ministère de l'Agriculture	44
Ministère des Finances	44
Ministère des Mines et des Relevés Techniques	46
Ministère des Travaux Publics	44
Ministère de la Santé Nationale	60
Ministère des Postes	46
Ministère des Travaux Publics	46
Ministère du Commerce	42
Ministère du Nord Canadien et des Ressources Nationales	46
Ministère du Revenu National	44
Ministère des Transports	44
Ministère des Transports, Canaux du Québec	60
Ministère du Travail	46
Ministères	42
Monnaie Royale Canadienne	46
Mont St-Antoine	62
Montreal Board of Trade	62
Montréal et ses Institutions	54
Partie générale	58
Port de Montréal	60
Prisons	62
Protonotaires de la Province de Québec	58
Régistrateurs de la Province de Québec	54
Régie des Alcools du Québec	58
Renseignements Postaux	46
Revenu Provincial, District de Mont- réal	60
Reine régnante	42
Royal Institution for the Advance- ment of Learning	62
Secrétariat d'Etat du Canada	44
Sénateurs du Canada	50
Shérifs de la Province	58
Université de Montréal	60
Université McGill	62

ECOLE POLYTECHNIQUE.
2500, Ave. Marie Guyard
Directeur.—Henri Gaudet, B.Sc.A.,
Ing.P.; secrétaire, Jacques Laurence, Ing.
P.

ECOLE D'OPTOMETRIE
2900, Blvd Mt-Royal
Directeur — J. Armand Messier, O.D.;
secrétaire, Edgar Lussier, O.D.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA, LA TRAPPE, OKA.
Doyen.—Dom Pacome Gaboury, O.C.S.O
abbé mitre.
Directeur des études — Rév. Père Nor-
bert, O.C.S.O.; secrétaire, Rév. Père Donat,
O.C.S.O.

ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE.
ST-HYACINTHE, P.Q.
Directeur — Joseph Dufresne, D.M.V.,
D.V.P.H., L.Péd.; secrétaire, Jacques St-
Georges, D.M.V.

ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES.
535 est, avenue Viger.
Directeur — Edras Minville, L.Sc.Com.;
secrétaire général, Jean Allaire, L.Sc. Com.,
C.A.

INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE
1185, rue St Mathieu
Directrice — Soeur Denise Lefebvre,
s.g.m.

ECOLE NORMALE SECONDAIRE
3880 Chemin Cote des Neiges
Directeur des études — Abbé Maurice
Leroux.

INSTITUT PEDAGOGIQUE (C.N.D.)
4873, avenue Westmount
Directrice: Soeur Ste-Madeleine du Sa-
cré Cœur.

INSTITUT PEDAGOGIQUE SAINT-GEORGES
Laval des Rapides, P.Q.
Directeur: Frere Charles.

INSTITUT DE PEDAGOGIE FAMILIALE
1410 Blvd Mt-Royal
Directrice: Soeur M.-Théodore-de-la-
Croix.

INSTITUT NABARWETH
1460, chemin Cote St-Michel
Directrice: Soeur Rita Hamel.

ECOLE VINCENT D'INDY
ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN.
DE J. ET DE M.
200 Chemin Bellingham, Outremont
Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS
DE SAINT-ANNE
Institut Cardinal Leger, Rosemont, P.Q.
Directrice: Soeur Marie du Cénacle.

INSTITUT FAMILIAL DES SOEURS GRISES
DE MONTREAL
1185, rue Saint-Mathieu
Directrice: Soeur Juliette Leclerc.

INSTITUT FAMILIAL STE-MARIE-EUPHRASIE
331 est, Sherbrooke

ECOLE DES SCIENCES MENAGERES
2900, Blvd Mont-Royal
Directrice:

INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL
1215 Blvd St Joseph E.
Directrice: Soeur Marie Gerin-Lajole.

ECOLE DE TOURISME
2900, Blvd Mont-Royal
Directeur: Gérard Roy.

CONSERVATOIRE LASSALLE
1200 est, Boul. St-Joseph
Directrice: Mme S. Goyette.

INSTITUT DE TRADUCTION
410 Ave Wiseman
Directrice: Jeanne Gregoire.

INSTITUT PIR XI
2065 ouest, rue Sherbrooke
Directeur: J. B. Desrosiers, p.S.-S.

INSTITUT DU RADIUM
4120 est, rue Ontario
Directeur: Origene Dufresne, M.D.

INSTITUT DE MEDECINE ET DE CHIRURGIE
EXPERIMENTALES
Directeur — Hans Selye, M.D.

INSTITUT DE MICROBIOLOGIE ET D'HYGIENE
Directeur — Armand Frappier, M.D.

MAISON DES ETUDIANTS
2222 ave Maplewood
Aumônier: Abbe Paul Grégoire.

MCGILL UNIVERSITY
ROYAL INSTITUTION FOR THE
ADVANCEMENT OF LEARNING.
805 Sherbrooke St. West.

Chancellor.—R. E. Powell, LL.D., (Mc-
Gill) LL.D. (Laval), D. Litt (Monmouth
College).
Principal and Vice-Chancellor. — F. Cyril
James, B.Com., M.A., Ph.D., D.Sc., D.C.L.
LL.D., D. de l'U., F.R.S.C., Chevalier
de la Legion d'Honneur.
The Principal has, under the Statutes, the
general superintendence of all affairs of the
College and University, under such regula-
tions as may be in force.
Secretary—John H. Holton, B.Com.
Comptroller—G. A. Grimson, B.Com.
Registrar—Collin M. McDougall, D.S.O.
B.A.
Director of Extension Courses — H. R.
C. Avison, M.A.
University Librarian.—Richard Penning-
ton, B.A., Lib. Dip.

JAILS

MONTREAL JAIL,
800 Blvd Gouin West
Lt. Col. Leon Lambert, governor ad interim

MONT-SAINT-ANTOINE
8147 Sherbrooke E.
Youth Protection School & Arts-Crafts
School, under the direction of the Brothers
of Charity; Rev. Bro. Cyprien, Superior.

MERCANTILE.

MONTREAL BOARD OF TRADE
300 St. Sacrament St.
1961-1962
President, C. M. Drury; 1st Vice-Presi-
dent, Donald N. Byers; 2nd Vice-Presi-
dent, F. N. Dundas; Treasurer, M. F.
Anderson; General Manager, H. Gould;
Assistant General Manager, E. Lorne
Tracey.

THE CANADIAN CHAMBER OF
COMMERCE
300 St. Sacrament

MONTREAL STOCK EXCHANGE
453 St. Francois Xavier Street
President — E. W. Klerans.
Executive Vice-President — G. A.
Cruikshank.
Vice-President — P. F. McDonald.

CANADIAN STOCK EXCHANGE
453 St. Francois Xavier
President — E. W. Klerans.
Executive Vice-President — G. A.
Cruikshank.
Vice-President — P. F. McDonald.

CANADIAN INSTITUTE OF MINING
AND METALLURGY.
Office: Room 906, Drummond Bldg., 1117
St. Catherine Street, West.
J. B. Mawdsley, president; C. Gerow,
M.B.E., secretary-treasurer.

LA CHAMBRE DE COMMERCE DU
DISTRICT DE MONTREAL
14 St. James St. East
1961-1962

Executive — Président, Rosaire Courtois;
Chairman of the Board, Me René Paré;
1st Vice-President, Jean Brunelle; 2nd Vice-
President, Charles de Lotbinière Harwood;
Honorary Treasurer, H. Marcel Caron;
Honorary Secretary, Roger Charbonneau.
Board of Directors — Dr. A. D. Archambault,
Rosaire Archambault, Hervé Beilisle,
Marcel Blais, Léo E. Boissonnault, Albert
Charbonneau, Edouard Deslauriers, Jacques
Dupuis, Viateur Gendron, Fernand Gi-
rouard, Maurice Joubert, Henri-Paul Le-
may, Pierre Mongeon, Jean P. W. Ostiguy,
Châteauguay Perrault, Antonio Rainville,
Jean-Paul Ravary, Roger Robert, Donat
Scotte, Paul Vaillancourt Jr.
General Director — Gilbert A. LaTour.
Assistant General Director — Maurice
Chartrand.

CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES
DU DISTRICT DE MONTREAL
14 St. James Street East

Board of Directors — President: Georges
Tassé; Vice-Presidents: Ronald Poupert,
Gabriel Palement, Jean-Noël Duquette, Jean
Guy Gauthier, Jacques Zigby.
General Secretary — Gilles Tittley.

LA CHAMBRE DE COMMERCE
FRANCAISE AU CANADA

Offices: 429 Viger Ave., Montreal 24
Board of Directors — Jean Ponsot, Presi-
dent; Raymond Dupuis, C.R., Vice-Presi-
dent; Pierre Salbaing, Vice-President; Me
Georges A. Roy, Secretary; François Du-
cros, Treasurer.
Councilors — Jean Charton, J. Louis
Davignon, R. Brian Daville, Jacques Gull-
ion, Bernard Leclerc, Gérard Parizeau,
Etienne Splre.

THE CANADIAN MANUFACTURERS'
ASSOCIATION

Main Office—67 Yonge Street, Toronto 1,
Ont.
Divisional Offices — 67 Yonge Street,
Toronto 1, Ont.; Suite 1420, 1255 Univer-
sity St., Montreal 2, Que.; 408 Power
Building, 428 Portage Ave., Winnipeg,
Man.; 608 Marine Bldg., 355 Burrard St.,
Vancouver 1, B.C.; 855 Main St., Mon-
cton, N.B.
Branch Offices — 241 Tegler Bldg., 101st
St. and 102nd Ave., Edmonton, Alta.; 4305
Gordon Head Rd., Victoria, B.C.; 202 Impe-
rial Bldg., 25 Hughson St. South, Hamilton,
Ont.; 100 d'Youville, Suite 800, Quebec
4, Que.; McBride's Hill, St. John's Nfld.;
205 Victoria Bldg., 140 Wellington St.,
Ottawa, Ont.
President, F. D. Mathers, New West-
minster, B.C.; 1st Vice-President, S. J.
Randall, Toronto, Ont.; 2nd Vice-President,
C. A. Pollock, Kitchener, Ont.; Treasurer,
T. A. Rice, Hamilton, Ont.; Executive Vice-
President and General Manager, J. C.
Whitelaw, Q.C., Toronto, Ont.
Chairman, Quebec Division, O. H. Bar-
rett, Montreal, P.Q.; Manager, Quebec Di-
vision, Arnold D'Amato, Montreal, P.Q.;
Chairman, Montreal District Branch, P. M.
Draper, Montreal, P.Q.

WEIGHTS AND MEASURES INSPECTION
SERVICE

2025 Fullum St., Montreal
R. Caron, regional inspector; P. E.
Dionne, asst. regional inspector; P. E.
Boyer, supervisor; P. Marcotte, O. Cloutier,
J. B. David, J. A. Bernier, G. Langlois,
G. St. James, J. Lemire, H. J. Beaulieu,
R. Lalonde, A. Samario, M. Surprenant,
B. Drolet, M. Verdon, R. Pratte, C. E.
Legault, G. Madore, W. Leduc, G. Salvat,
F. Leduc, Y. Chartrand, M. Courtois, R.
Corriveau, inspectors.

INDEX TO LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY

Admiralty Court 57
Apartments Houses—See Business
Classified Section.
Bar of Montreal 57
Bell Telephone Co. of Canada 61
Board of Trade 63
Board of Transport Commissioners
for Canada 47
British Empire, The 43
Business Directory 3
Canada 43
Canadian Institute of Mining and
Metallurgy 63
Canadian Manufacturers Association
Canadian Ministry 43
Canadian National Railways 61
Canadian National Telecommuni-
cations 61
Canadian Pacific Railway Co. Com-
munications Department 61
Canadian Pacific Railway 61
Canadian Stock Exchange 63
Canals, Province of Quebec 61
Central Vermont Railway, Inc. ... 61
Chambre de Commerce du District
de Montreal 63
Chambre de Commerce des Jeunes
du District de Montreal 63
Chambre de Commerce Francaise au
Canada 63
Clerks of the Crown 59
Clerks of the Magistrates' Court.. 59
Collectors of Customs and Excise.. 45
Consulates—See Business Classified
Section.
Coroners 53
Corporation of Montreal 55
Court of Fire Commissioners 57
Court of Queen's Bench 57
Court of the Sessions of the Peace.
Court of Social Welfare 59
Courts of Justice 57
Custom House 59
Delaware & Hudson Ry. 61
Department of Agriculture 47
Department of Auditor-General ... 45
Department of Citizenship and Im-
migration 47

Department of External Affairs ... 43
Department of Finance 45
Department of Fisheries 47
Department of Insurance 45
Department of Justice 43
Department of Labour 47
Department of Mines and Technical
Surveys 47
Department of National Defence .. 43
Department of National Revenue .. 45
Department of National Health and
Welfare (food and Drug Division). 61
Department of Northern Affairs and
National Resources 47
Department of Public Archives ... 45
Department of Public Works 45
Department of Secretary of State of
Canada 45
Department of Trade and Commerce
Department of Transport 45
Department of Transport Quebec
Canals 61
Exchequer Court 57
Executive Council, Quebec 53
Gas 61
Government Departments 43
Governor-General 43
Harbour Board 61
House of Commons 61
Immigration 61
Inspectors of Custom and Excise. 45
Inspectors of Weights and Measures. 63
Jails 63
Judges, Queen's Bench 57
Judges, Magistrate's Court 57
Judges, Superior Court 57
Judges of the Session of the Peace.
Judges, Municipal Court 59
Judges, Social Welfare Court 59
Lachine Canal Revenue Office 61
Legislative Assembly, Quebec 53
Legislative Council, Quebec 53
Lieutenant-Governor, Quebec 53
Lieutenants-Governors of the Pro-
vinces 43
McGill University 63
Magistrate's Court 57

Markets 57
Mercantile Associations 63
Ministries 43
Miscellaneous 59
Money Orders 51
Montreal Board of Trade 63
Montreal and its Institutions 55
Montreal Post Office 61
Montreal Stock Exchange 63
Municipal Court 59
National Harbour Board 61
Notaries, Provincial Board of 59
Office Buildings — See Business
Classified Section.
Parcel Post 49
Ports and Collectors of Customs .. 45
Post Office Department, Ottawa ... 47
Printers & Publishers (John Lovell
& Son Ltd.) 851
Prothonotaries of the Province of
Quebec 59
Province of Quebec Government .. 53
Provincial Board of Notaries 59
Provincial Revenue District of Mon-
treal 61
Quebec Government 53
Quebec Liquor Board 59
Quebec Natural Gas 61
Queen and Royal Family 43
Railways 61
Registrars of the Province 65
Registry Office 59
Royal Canadian Air Force 43
Royal Canadian Mint 47
Royal Canadian Mounted Police ... 45
Royal Family 43
Royal Institution for the Advance-
ment of Learning 63
Senators of Canada 51
Sheriffs 59
Stock Exchange 63
Superior Court 57
Supreme Court 67
Telegraph Office 61
Telephone Companies 61
Université de Montréal 61
Weights and Measures, Inspectors of. 63

LOVELL'S KEYLOID

AN EXCLUSIVE PRODUCT
to
PROTECT and RE-ENFORCE

Cards

LOVELL'S KEYLOID strengthens and lengthens the life of tabs and edges on index cards

Folders

When used in files receiving constant use and severe abuse LOVELL'S KEYLOID gives lasting protection.

Price Book and Catalogue Indexes

Prevents corners from wearing or curling, tabs from breaking, or becoming 'dog eared'.

Strengthens BINDING EDGES AND HOLES FROM WEAR.

The entire edges, including tabs, are protected.

Special Features

LOVELL'S KEYLOID protects the entire edge, eliminating weak points when tab alone is re-enforced.

LOVELL'S KEYLOID can be cleaned with a damp cloth.

LOVELL'S SPECIAL INDEX (Paper Stock) selected after thorough testing is specially made for long wear printing and finishing qualities.

Particulars Furnished on Request

Sole Canadian Manufacturer

JOHN LOVELL & SON, LIMITED

Established 1835

423 ST. NICHOLAS STREET - MONTREAL, CANADA

Telephone Victor 9-2321